imburgs agblad

...nsdag 28 december 1993

75e jaargang nr. 305.

...geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

De wondere wereld van de sigaar is het eerste artikel in een kleine serie onder het motto:



PAGINA 9

Schade groter dan geraamd ● Dales bezoekt rampgebied

Gezamenlijke aanpak vervuilde Maasdorpen

MAASTRICHT – De provincie, Rijkswaterstaat en gemeenten overwegen een centraal geregelde schoonmaak in de door de watersnood getroffen Maasdorpen. Momenteel wordt bestudeerd hoe mensen en materieel ingezet kunnen worden. In de Zuidlimburgse Maasdorpen komt het normale leven weer langzaam op gang. De terugkeer van de evacués naar hun woningen in het watersnoodgebied is in volle omvang begonnen en de meeste crisiscentra worden opgeheven.

Het peil in de Maas zakt gestaag: in Borgharen met een snelheid van drie tot vier centimeter per uur en was rond 22.00 uur al bijna 1,90 meter lager dan de hoogste stand (NAP +45,87 meter). In Venlo stond het water op hetzelfde tijdstip één meter lager dan tijdens de hoogste waterstand (NAP + 18,35 m). Daar daalt het peil met een tot twee centimeter per uur.

Herstel

De omvang van de schade, 100 miljoen gulden, lijkt veel te laag ingeschat. Rijkswaterstaat vreest dat het herstel van wegen en dijken al vele miljoenen gaat kosten. De Samenwerkende Kamers van Koophandel gaan de schade bij de bedrijven inventariseren. Een voorzichtige schatting wijst in de richting van 50 miljoen gulden. Burgemeester Houben van Maastricht schatte de schade in zijn gebied op ongeveer 30 miljoen gulden.

Minister Dales bezocht gisteren het rampgebied in Venlo en Roermond. Zij beloofde geen extra geld, maar deed wel de toezegging de toestand in het kabinet 'welwillend' te bespreken.

IJssel

De IJssel bereikte gisteren in Kampen zonder veel narigheid de hoogste stand, maar daarmee is in de IJsseldelta het gevaar voor overstromingen nog niet geweken. Volgens de autoriteiten blijft de waterstand nog ongeveer een week hoog en kan er in die periode een ernstige overstroming komen. Zo zou een noordwester storm fataal kunnen zijn.

Europa vreest Grieks voorzitterschap EU
PAGINA 5

Alle nieuws en achtergronden over watersnood in Limburg
PAGINA 13 en 15

Wim Jansen in dienst van Saoedi-Arabië
PAGINA 19

Johan Cruijff raakt nóg meer in opspraak
PAGINA 19

IJshockeyers prooi van onderwereld
PAGINA 21

Erepenning Maastricht voor Lubbers

MAASTRICHT – Minister-president Ruud Lubbers krijgt maandag 3 januari de ere-medaille in goud van de stad Maastricht. Lubbers krijgt de medaille voor zijn 'Europese initiatieven gericht op de totstandkoming van het Verdrag van Maastricht en zijn stuwende bijdrage aan het internationaliseringsproces van de stad Maastricht'.

De burgemeester van Maastricht reikt de medaille maandagavond om 19.00 uur in de hal van het stadhuis uit. Voor deze bijeenkomst zijn uitnodigingen verstuurd naar alle Maastrichtse gemeenteraadsleden, de directies van Europese instituten, diverse ministeries, Tweede- en Eerste-Kamerleden, leden van het Europees Parlement en Gedeputeerde Staten. Ook zijn mensen uitgenodigd die in '91 de Eurotop in Maastricht organiseerden.

De ere-medaille in goud van de stad Maastricht is totnogtoe drie keer uitgereikt. In 1991 gebeurde dit voor het laatst.



● *Een van de gewonden na de kettingbotsing op de A79 krijgt eerste hulp.*
Foto: DRIES LINSSEN

Zwaargewonde bij kettingbotsing

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Plotselinge ijzel op de A79, van Maastricht richting Heerlen, heeft gistermiddag ter hoogte van Klimmen een ravage aangericht. Een jonge vrouw raakte zwaargewond en tien auto's waren na de kettingbotsing zwaar beschadigd. Twee voertuigen brandden bijna volledig uit. De snelweg is twee uur afgesloten geweest voor verkeer uit beide richtingen.

Toen het rond 13.00 uur plotseling hevig begon te ijzelen, raakte een klein stuk weg tussen Hulsberg en Heerlen spekglad. Automobilisten die argeloos kwamen aanrijden, raakten op het viaduct bij de oprit Klimmen in de slip en binnen een mum van tijd botsten tien personenauto's op elkaar. Hierbij liep een jonge vrouw een open beenbreuk op.

De twee laatste auto's van de botsing vlogen onmiddellijk in brand. De bestuurders konden zich net op tijd in veiligheid brengen. De chauffeur van een waardetransport, die ook bij de botsing was betrokken, heeft erger kunnen voorkomen door tegen de vangrail aan te rijden.

De zware wagen was anders recht op de stilstaande auto's met mensen ingereden. Het geld moest onder politiebewaking in een ander voertuig worden overgeladen. Diverse passagiers liepen bij de aanrijding lichte verwondeingen of een lichte shock op.

Ook directeur BLM opgepakt in zaak-MVV

DOOR THEO SNIEKERS EN MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – Justitie in Maastricht heeft ook de directeur van wegenbouwbedrijf BLM in Meerssen, ing. E. B. van R., opgepakt op verdenking van valsheid in geschrifte. Hij is daarmee de tiende verdachte in het onderzoek naar valsheid in geschrifte, belastingfraude en omkoping van een wedstrijd door MVV.

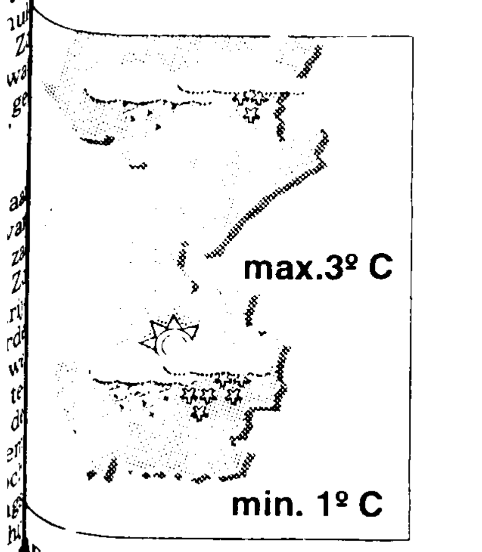
B. van R. werd ongeveer twee weken geleden voor verhoor in de cel gezet. Na enkele dagen kwam hij weer op vrije voeten. Justitie maakte zijn hechtenis, anders dan bij de andere verdachten, niet bekend.

Officier van justitie mr. R. Philippart wilde gisteren geen mededelingen doen over de aanhouding.

De directeur zou het misdrijf valsheid in geschrifte hebben gepleegd in verband met de omkoping van FC Utrecht door MVV, in juni 1991.

Hij zou onder meer gehoord zijn over de drie rekeningen van 19.500 gulden, die in de omkopingsaffaire een centrale rol innemen.

Zie verder pagina 19
● **Zicht op mogelijke betalingslijn**



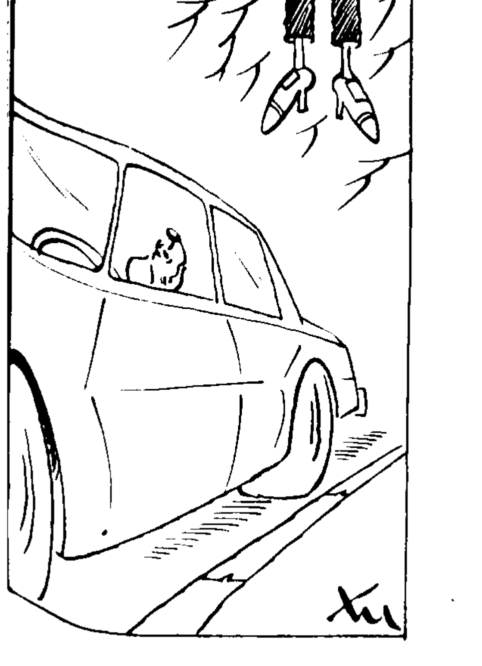
AF EN TOE ZON

In de ochtend is er veel bewolking aanwezig waaruit plaatselijk wat lichte (mot)regen of natte sneeuw valt. Geleidelijk neemt de bewolking af en zal de zon af en toe te zien zijn, ook zal het dan droog blijven. In de loop van de avond zal op nadering van een storing de bewolking toenemen, later gevolgd door regen. De middagtemperatuur wordt ongeveer 3 graden. De komende nacht daalt het kwik tot circa 1 graad. De wind is zwak tot matig uit zuidelijke richting. Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:

Zon op:	**08.48**	**onder: 16.30**
Maan op:	**16.24**	**onder: 08.05**

Autorijden fors duurder



Politici overspoelen getroffen gebied

MAASTRICHT – Over belangstelling van de politiek hebben de getroffenen van de watersnood in Zuid-Nederland niets te klagen. Ministers en kamerleden lopen elkaar bijkans voor de voeten om hun blijken van medeleven publiekelijk kenbaar te maken. Of de warme belangstelling leidt tot extra financiële steun, is op zijn vroegst over twee weken duidelijk.

Koningin Beatrix spoedde zich vorige week donderdag naar het rampgebied. Op de voet gevolgd door minister Maij-Weggen (verkeer en waterstaat) en een delegatie van acht kamerleden uit alle partijen. De gezelschappen reisden afzonderlijk, waardoor maximale publiciteit gewaarborgd was.

Ook op persoonlijke titel togen politici het wassende water tegemoet. Brinkman, Van der Linden, Van der Hoeven, Koffeman en Frissen (allen CDA) alsook de PvdA'ster Ruigrok trokken ieder voor zich de lieslaarzen aan om de zuidelijke kiezer een hart onder de riem te steken. Daarnaast bekeek minister Bukman (landbouw) de ondergelopen boerderijen, Ritzen (onderwijs) de dito klaslokalen en staatssecretaris Frinking (defensie) nam afgelopen weekeinde poolshoogte om de eventuele inzet van het leger voor te bereiden.

Steun

Minister Kok (financiën) stelde de zondag in Venlo extra financiële steun in het vooruitzicht en gisteren vertrok minister Dales (binnenlandse zaken) naar de zuidelijke provincies voor nader overleg over het opruimen van de waterschade. „Dergelijke calamiteiten hebben immers een lange nasleep," laat een woordvoerder van Dales weten.

Kamerdelegatie

Als klap op de vuurpijl vertrekt er woensdag opnieuw een kamerdelegatie, circa tien personen sterk, naar Zuid-Nederland. Voor nader overleg en meer inzicht in de omvang van de schade, heet het officieel. Voorwaar een respectabele stoet politici. Met verkiezingen in het vooruitzicht en de kritiek op de geringe aandacht voor de aardbeving destijds in het achterhoofd, alleszins begrijpelijk.

Zie verder pagina 15
● **Geld komt vooralsnog druppelsgewijs binnen**



● *Minister Dales hoort de verhalen van de bewoners van de Tegelseweg in Venlo aan.* Foto: JAN PAUL KUIT.

Israël en PLO hervatten vredesoverleg in Cairo

CAIRO – Israël en de PLO zijn gisteravond in Cairo een nieuwe onderhandelingsronde begonnen om de impasse te doorbreken die tot nu toe heeft verhinderd dat Israël zich op de afgesproken datum van 13 december heeft terug getrokken uit de Gaza-strook en Jericho.

Minister van Buitenlandse Zaken Amr Moussa, die namens het gastland Egypte een bemiddelende rol vervult, ontving gistermiddag eerst de leider van de Israëlische delegatie, zijn Israëlische collega Shimon Peres. Daarna onderhield hij zich met de leider van de Palestijnse delegatie, Mahoud Abbas (Abu Mazen) en diens mede-onderhandelaar Ahmed Koreih (Abu Alaa). Vervolgens was er een bijeenkomst waaraan zowel Peres als Abu Mazen en Abu Alaa deelnamen. De eigenlijke onderhandelingen zullen echter pas vandaag beginnen.

De onderhandelingsronde in Cairo komt nadat een topgesprek tussen PLO-voorzitter Arafat en de Israëlische premier Jitschak Rabin begin december was mislukt en nadat twee eerdere onderhandelingsronden in Oslo en Parijs evenmin tot resultaten hadden geleid.





Ger Thijs monteerde dubbelvoorstelling 'Kleine zielen'

De schamele resten van vroegere grandeur

k

[illegible]

DOOR DIRK WILLEM ROSIE

DEN HAAG - In 1988 werkte Ger Thijs aan een filmscript voor Franz Weis op basis van een novelle van Louis Couperus. Maar de film wilde niet erg vlotten en via de co-producent begon een Italiaanse schrijver aan het script van Thijs te knoeien. „Ik raakte ontzettend gefrustreerd en dacht bij mezelf: hou hier nou toch mee op. Ik vind Couperus interessant, ik werk zelf bij Het Nationale Toneel, waarom maak ik niet mijn eigen Couperus-film op het toneel?"

[illegible]



● *Ger Thijs brengt eigen Couperus-film op toneel.* Foto GPD

[illegible]

ven, voor elk boek een. Eerst heb ik nog geprobeerd om dat op een avond te krijgen. Dat werd een soort Couperus in vogelvlucht. Dan maar twee avonden. Aanvankelijk werd daar enigszins bleekneuzig op gereageerd, maar het kon."

Onderbreking

Na de eerste lezing met de acteurs stortte Thijs volledig in. „Ik vond het niks. Bovendien klopte de indeling niet. De eerste drie boeken spelen in Den Haag, het laatste deel speelt tien jaar later in Driebergen. Die wisseling werkte niet in de pauze van de tweede voorstelling, dat moest samenvallen met de onderbreking van de twee voorstellingen. Dus heb ik de drie Haagse boeken nog verder ingedikt tot een voorstelling en het Driebergse deel is wat opgerekt."

„Toen pas ben ik meer in de tekst gaan ingrijpen. Op de lezing merkte ik dat die puntje-puntje-puntjes de acteurs verleidden tot rare lyriek. Toen heb ik - en dat is zo heerlijk van een computer - alle puntje-puntje-puntjes vervangen door een PUNT! De tekst werd harder, door al dat uitziften werden de acties steeds concreter. Onder de roesjes en frutseltjes van Couperus ontdekte ik de harde kern van de tekst. Kijk maar naar die Eline Vere op televisie. Die is dichtgesneeuwd onder de kostuums en de koetsjes en tierelantijntjes. Dan denk ik: waar gaat dit in Godsnaam over?"

Ger Thijs omschrijft 'Kleine zielen' als een 'familieverhaal'. „Het is een vertelling over een gezin waar het niet goed mee afloopt. We bevinden ons in het Den Haag van rond 1900. De kinderen van het gezin hebben het niet gemaakt, zoals de vader, die gouverneur-generaal van Nederlands-Indie is geweest. Het verhaal van dochter Constance is bepalend voor de eerste avond: in Rome is ze overspelig geweest en gescheiden. Ze keert terug in Den Haag in de hoop in de familiekring te worden opgenomen; maar ze wordt uitgestoten."

Het tweede deel is meer het verhaal van Constances zoon Addy. Dan is het gezin van Constance (gespeeld door Anne-Wil Blankers) en haar tweede man Van der Welcke (Willem Nijholt) verhuisd naar Driebergen, waar zoon Addy een dokterspraktijk heeft. „Hij is een Albert Schweitzer-achtige, zichzelf wegcijferende arts", vertelt Ger Thijs. „De resten van de familie trekken langzamerhand richting Driebergen. Aan het eind zit het schamele overblijfsel van de vroegere grandeur was rond het haardvuur."

Organisatie

Ger Thijs blijft bestrijden dat dit het piece de resistance van de nieuwe artistieke leider is. „Het plan om 'Kleine zielen' te doen is al veel ouder. Dit is gewoon zo'n jaar; dat gebeurt. Het is eigenlijk het jaar waarin Hans Croiset afscheid neemt. Dat gaat gepaard met een paar grote dingen: 'Koning Lear' met Andre van den Heuvel en Freek de Jonge en 'De Perzen', waarvoor Theater aan het Spui voor het eerst helemaal omgebouwd moet worden. En dan deze dubbelvoorstelling. Ja, de organisatie van Het Nationale Toneel kraakt daar onder. Het lukt maar net. Het is een manifestatie van repertoiretoneel, dat vind ik er goed aan. Er wordt veel gekankerd op de gezelschappen omdat ze zo duur zijn. Dan krijg je van die pogingen om de schouwburgen zelf produkties te laten maken. Met vier of acht acteurs gaat dat best, maar zo'n onderneming als 'Kleine zielen', daar heb je een gezelschap voor nodig."

„Die trek van artistieke leiders naar verbouwde gasfabrieken en voormalige kerken (Thijs verwijst naar Toneelgroep Amsterdam en De Trust, red.) zou tot gevolg kunnen hebben dat de schouwburgen worden overgelaten aan de vrije producenten. Dat vind ik bloedlink. Ondertussen wordt er mooie kunst gemaakt in een gasfabriek waar je een plattegrond bij nodig hebt om 'm te vinden. Je moet toneel blijven maken in het centrum van de stad, in de schouwburg. Voor een breed publiek dat langs loopt en denkt: goh, interessant, ik ga eens kijken."

„Door die trek van toneelgroepen naar hun eigen huis komt er geld vrij. Met dat geld zou een groot repertoiregezelschap geformeerd moeten worden. Een echt nationaal toneelgezelschap met een reisafdeling. Met kleine en grote voorstellingen, produkties die geld opleveren en produkties die geld kosten. Want de schouwburgen liggen braak. Voor je het weet bedenken ze zelf wat. Ik denk niet dat ik zo'n groot gezelschap zou moeten leiden; ik zou gek worden."

Maasbreese schrijver roept hulp in van scholieren

Maaswater vernietigt manuscript Van Reen

MAASBREE/HEERLEN - De in Maasbree wonende schrijver Ton van Reen zit in zak en as. De kluis in een bank in Blerick waar hij zijn manuscripten bewaart, is tijdens de wateroverlast van afgelopen dagen half onder water komen te staan. Negentien van de twintig in plastic zakken verpakte manuscripten zijn intact gebleven, het handgeschreven manuscript van een bijna voltooid jeugdboek heeft het dompelbad echter niet overleefd.

„Ik voel me behoorlijk gedupeerd", aldus de auteur. „In [illegible]

[illegible]

Ton van Reen vraagt de [illegible] hem te helpen [illegible] hoofdstukken van zijn [illegible] manuscript boven water te [illegible]. Mensen die de betreffende hoofdstukken [illegible] kunnen contact opnemen met de schrijver [illegible] telefoonnummer 04765-1656 [illegible] Dubbroek 1, 5993 PA Maasbree.

ld-cd

Pianoconcert nr. 1 in g, opus 25, Pianoconcert nr. 2 in d, opus 40 en Capriccio brillant, opus 22 Felix Mendelssohn-Bartholdy; London Mozart Players en Howard Shelley, solist en dirigent; Chandos CHAN 9215.

DOOR JOS FRUSCH

Betoverende muziek die op betoverende wijze wordt gespeeld. De London Mozart Players en hun vaste gastdirigent Howard Shelley hebben de toon van deze ongedwongen muziek raak weten te treffen. Het sprankelt, het zingt, het bruist dat het een lieve lust is. De componist en de uitvoerenden zitten op dezelfde lijn: enthousiasme en ongekunsteldheid voeren de boventoon.

Mendelssohn schreef zijn beide pianoconcerten op 22- respectievelijk 28-jarige leeftijd. Al de energie, de fantasie, de passie en de weemoed die in hem zat, lijkt hij in deze charmante en parelende composities te hebben samengebald. De geraffineerde instrumentatie verleent deze composities gratie, de tegenstelling tussen de virtuoze hoekdelen en de dromerige middendelen zorgt voor spanning en afwisseling.

Dezelfde opwinding die de componist gevoeld moet hebben tijdens het componeren heeft zich ook van Howard Shelley meester gemaakt. Hij speelt de solopartij alsof hij een glaasje champagne grand-cru drinkt: geconcentreerd en in ongeduldige afwachting van de sensatie die hem te wachten staat. De London Mozart Players volgen hem op de voet, alert, licht en speels musicerend.

Een heerlijke cd om het nieuwe jaar mee in te luiden.

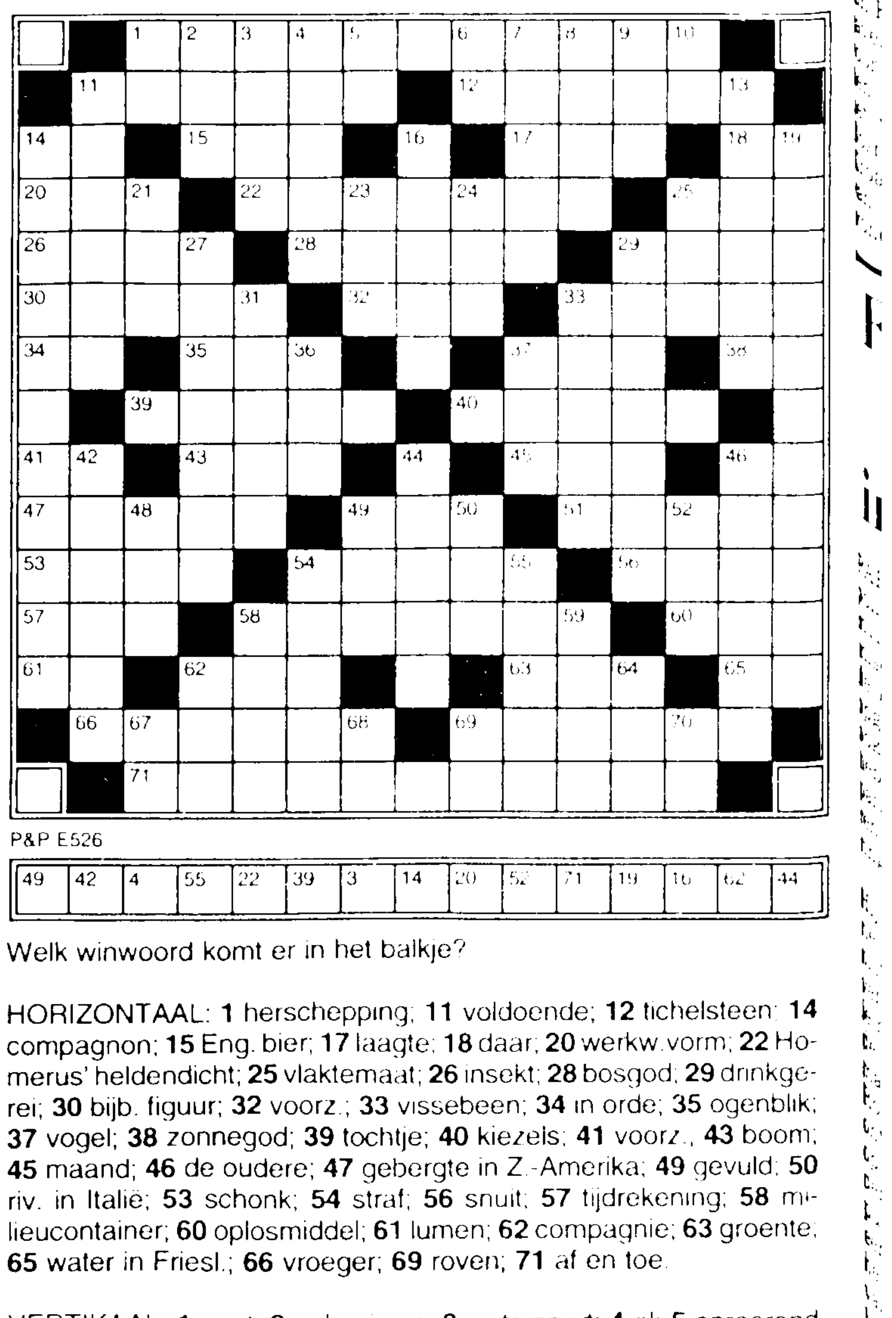
Falstaff in voorbereiding

MAASTRICHT - Gesterkt door de successen van de comic produktie L'Etoile van Chabrier, is Opera Zuid vol enthousiasme bezig aan de voorbereiding van Verdi's Falstaff, die op 26 februari in het Theater het Vrijthof in premiere gaat. De cast heeft de afgelopen maand definitief gestalte gekregen en in januari beginnen de repetities van deze lyrische komedie.

Falstaff zal worden geleid door Lucas Vis, een oude bekende in Maastricht als dirigent van het [illegible] dat ook nu weer in de orkestbak [illegible]. Regie voert de Duitser Christian Loy, winnaar van de Duitse [illegible] dantenprijs 1993. De titelrol wordt gezongen door de Engelse bas John Rawnsley, eveneens een bekende in Maastricht. Hij zong der bij Opera Zuid de rol van Germont in La Traviata. [illegible] belangrijkste tegenspeelster is de Engelse sopraan Valerie Masterson als Alice Ford, die vorig jaar te bewonderen was in De Rozenkavalier bij de Opera Royale de Wallonie in Luik.

Falstaff zal in totaal tien keer op de planken worden gebracht. Na Maastricht in Tilburg (1.3), Rotterdam (3.3), Venlo (5.3), Eindhoven (8.3), Utrecht (10.3), Heerlen (12.3), [illegible] (15.3), 's Hertogenbosch (17.3) en Sittard (19.3).

puzzel van de dag



P&P E526

49	42	4	55	22	39	3	14	20	52	71	19	16	62	44

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** herschepping; **11** voldoende; **12** tichelsteen; **14** compagnon; **15** Eng. bier; **17** laagte; **18** daar; **20** werkw.vorm; **22** Homerus' heldendicht; **25** vlaktemaat; **26** insekt; **28** bosgod; **29** drinkgerei; **30** bijb. figuur; **32** voorz.; **33** vissebeen; **34** in orde; **35** ogenblik; **37** vogel; **38** zonnegod; **39** tochtje; **40** kiezels; **41** voorz.; **43** boom; **45** maand; **46** de oudere; **47** gebergte in Z.-Amerika; **49** gevuld; **50** riv. in Italië; **53** schonk; **54** straf; **56** snuit; **57** tijdrekening; **58** milieucontainer; **60** oplosmiddel; **61** lumen; **62** compagnie; **63** groente; **65** water in Friesl.; **66** vroeger; **69** roven; **71** af en toe.

VERTIKAAL: **1** noot; **2** vr.koningin; **3** watersport; **4** al; **5** onroerend goed; **6** kleintje; **7** lijst; **8** trap; **9** dun; **10** errore exepto, **11** bouwtrant; **13** meester; **14** geriefelijk; **16** bloem; **19** herstelwerk; **21** ogenblik; **23** broodplant; **24** sportterm; **25** op de wijze van; **27** wijze van bewegen; **29** steensoort; **31** wijnsoort; **33** vogel; **36** bloeiwijze; **37** ledemaat; **42** grote; **44** tafelrede; **46** schamperen; **48** genetisch materiaal; **49** zuivelprodukt; **50** koeiemaag; **52** Ned. Onderwijstelevisie; **54** spiermassa; **55** maatsch. klasse; **58** leider; **59** grondsoort; **62** ruw; **64** aldaar; **67** elektr. traktie; **68** noot; **69** stuurboord; **70** behoudens vergissingen.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 625

HORIZONTAAL: **1** patroon; **6** seconde; **12** loom; **14** doos; **15** ik; **17** es; **18** pik; **20** Dr; **21** hé; **22** nek; **24** tribune; **27** dun; **28** sela; **30** onera; **31** bola; **32** ep; **33** de; **35** dra; **36** ka; **37** pa; **38** heisa; **40** stunt; **43** dille; **44** Obdam; **46** kaars; **48** gruis; **50** om; **52** A.T.; **53** TEE; **55** Se; **56** ge; **57** raar; **59** somma; **61** Tiel; **63** tal; **64** niemand; **66** mee; **67** it.; **68** te; **69** Lek; **70** a.k.; **72** le; **73** part; **75** baal; **77** koekoek; **78** bestand.

VERTIKAAL: **1** prinses; **2** T.L.; **3** [illegible] **4** oost; **5** o.m.; **7** e.d.; **8** code; **9** [illegible] **10** N.S.; **11** evenaar; **13** eiber[illegible] keep; **18** pinda; **19** kuras; **21** hulp[illegible] kl.; **25** ro; **26** Na; **27** do, **29** adel[illegible] **31** bandiet; **34** Eilat; **36** kubus; **38** [illegible] **39** SER; **41** tor; **42** tas; **45** portiek[illegible] stoel, **48** gemak; **49** beleefd; **51** ma[illegible] **54** emmer; **56** geel; **58** al, **59** si[illegible] a.n.; **62** i.m.; **64** Nero; **65** daas; **68** [illegible] **71** kat; **73** p.e.; **74** te; **75** be; **76** la[illegible]

Winwoord: LANCEERSNELHEID

de pottenproever



recept

Aardappelsalade met salami

DOOR HUUB MEIJER

Wilt u deze salade vegetarisch maken laat dan de salami en eventueel de olijven achterwege. Voeg dan wat extra kruiden aan de salade toe en vervang de olijven door blokjes paprika.

Benodigdheden voor de salade: 5 grote aardappelen, 10 kerstomaatjes, 6 zwarte ontpitte olijven, 100 g salami, 100 g fetakaas. Voor de vinaigrette: 4-5 el olijfolie, 1-2 el citroensap, 2-3 el fijngeknipte bieslook, peper en zout.

Kook 's ochtends aardappelen in de schil gaar, pel ze en snijd ze in blokjes. Was en halveer kerstomaatjes. Halveer olijven. Snijd de salami en feta in blokjes. Klop citroensap en olijfolie dooreen en meng hier de kleingeknipte bieslook door. Meng aardappelen en vinaigrette en laat enkele uren afgedekt in koelkast staan. Voeg kort voor serveren tomaatjes, olijven, salami, blokjes feta toe en schep alles nogmaals voorzichtig door elkaar. Bestrooi met zout en peper naar smaak.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen

Bij automatische betaling	
per maand	ƒ 28 40
per kwartaal	ƒ 85 20
Per acceptgiro	
per maand	ƒ 29 65
per kwartaal	ƒ 86 45
losse nummers	ƒ 1 65
	Bfr 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad

Minister Dales geeft CD minder subsidie

[DE]N HAAG – Minister Dales [(Bi]nnenlandse Zaken) heeft be[slo]ten de Centrum Democraten [(C]D) veel minder geld te geven [aan] subsidie voor allerlei activi[tei]ten dan waarop de partij for[me]el recht zou hebben. Aanlei[din]g voor de korting vormen 'te[ru]gvorderingsproblemen', aldus [de] minister. In totaal krijgt de [C]D zo'n 240.000 gulden minder [su]bsidie.
[D]e terugvorderingsproblemen [sla]an op voorgaande jaren. On[der]zoek van Binnenlandse Za[ke]n leerde dat de CD de uitge-keerde subsidies gebruikte voor andere zaken dan waarvoor zij bedoeld waren. Minister Dales heeft het geld daarop teruggevorderd van de CD. De procedures duren echter erg lang. Nu heeft de minister de partij gekort op nog te ontvangen subsidies. Het gaat om drie subsidieregelingen. De subsidie voor politiek-wetenschappelijke instituten, voor politiek scholings- en vormingswerk en voor algemene vorming en scholing van politiek kader in midden- en oost-europa. De CD kon over 1992 maximaal 281.783 gulden subsidie ontvangen. De definitieve afrekening heeft echter nog niet plaatsgevonden.

Voor 1993 kon de CD op een soortgelijk subsidiebedrag rekenen. Tot nu toe heeft Dales bij wijze van voorschot echter maar 44.778 gulden uitgekeerd. De rest houdt zij achter de hand vanwege de problemen rond het terugvorderen van eerder aan de CD gegeven gelden.

Botsing dreigt tussen de PvdA en Heerma

DEN HAAG – De PvdA dreigt in botsing te komen met staatssecretaris Heerma (Volkshuisvesting) over de zogenoemde 'bruterings-operatie'. Een akkoord tussen het kabinet en de woningcorporaties over het tegen elkaar wegstrepen van subsidies tegen af te betalen staatsleningen ter waarde van 35 miljard gulden. De sociaal-democraten willen het akkoord openbreken. De bewindsman stelt dat het een 'slikken of stikken' overeenkomst betreft.

De PvdA wil van Heerma weten of hij na overleg met de Kamer bereid is opnieuw te gaan onderhandelen over de operatie. Ook willen de sociaal-democraten van de staatssecretaris vernemen wat de ruimte voor de Kamer nog is om het akkoord te wijzigen. Verder willen zij informatie over tussentijdse wijzigingen van de overeenkomst als bijvoorbeeld de rente of de inflatie ineens gaan stijgen. De PvdA wil ook weten waarom in het akkoord is uitgegaan van een gemiddelde huurstijging van 3,8 procent per jaar.
De vragen zijn gesteld ter voorbereiding van een Kamerdebat over de bruteringsoperatie. Dat moet in februari plaatsvinden. Heerma sloot het akkoord eind oktober. Daarmee moest een einde komen aan de financiële sanering van de sector volkshuisvesting. Overigens wil de PvdA dat ook de andere partners in de deal de kans krijgen om de onderhandelingen desnoods te heropenen en de overeenkomst te veranderen. Er komt nog een formele bruteringswet. In 2000 moet de hele zaak afgewikkeld zijn.

Niemand houdt zich in Bosnië aan het kerstbestand

Strijd in Sarajevo heviger

Van onze redactie buitenland

[SAR]AJEVO – De strijd in de [Bos]ische hoofdstad Sarajevo [is] zich gisteren alleen maar [verh]evigd. Van meet af aan [hiel]dt geen der conflictpar[tijen] in Bosnië zich aan het [kerst]bestand dat tot 15 januari [had] moeten duren.

[De co]mmandant van de VN-vredes[mach]t in Bosnië, generaal Francois [Bri]emont, riep hen er gisteren [toe] daar nu eindelijk mee te be[ginne]n. „Het beschieten van Saraje[vo e]n het uitschakelen van de [stroo]mvoorziening dient geen poli[tiek o]f militair doel, maar is alleen [tr]agisch voor mensenlevens."

[Ge]vechten in Sarajevo concen[treerd]en zich in de noordelijke [voorst]ad Vogosca en in Zuc. In Vo[gosca] zou zich een munitiefabriek [van d]e Serviërs bevinden. Er vielen [er] zeven doden, van wie één bur[ger e]n 52 gewonden. Volgens Bosni[sche] regeringssoldaten, die de [gew]onden naar ziekenhuizen brach[ten, h]eroverden de Bosnische Ser[viërs g]isteren in Vogosca twee loop[grave]n op de moslims. De rege[ringstr]oepen zetten vervolgens een [tegenaa]nval in.
[In No]ord-Bosnië viel het regerings[leger] Servische stellingen ten [zuid]oosten van Tuzla aan. Ge[vochte]n werd ook rond Olovo en [...]j.

[Volge]ns Unprofor-woordvoerder [majo]or Idesbald van Biesebroeck [hebbe]n de Serviërs de stroom naar [Saraj]evo opzettelijk afgesneden en [verhi]nderen zij reparatie door de [...]. De Bosnische regering sloeg te[rug d]oor de stroom voor Servische [en K]roatische gebieden rond de [stad a]f te snijden. Probleem is dat [de w]aterleiding in de stad zonder [stroo]m niet werkt.

[De K]roatische grenspolitie liet gis[teren] uiteindelijk, na een dag ver[tragin]g, toch zes VN-hulpkon[vooien] door naar Bosnië. Vier [ware]n er bestemd voor moslimge[bieden,] twee voor gebieden in handen [van K]roatische milities. De Kroaten [gaven] geen duidelijke verklaring [voor] het aanvankelijke tegenhou[den.] Maar hulpverleners zeiden dat [het v]erband kan houden met het [Bosni]sche regeringsoffensief tegen [Kroat]ische stellingen in de vallei [van] de Lasva waar 65.000 Kroaten [woon]en.

Knuffel na drama



● De vrijgelaten 14-jarige Andrei Sehaterin, krijgt een troostende knuffel van onderhandelaar Valentina Petrenko. Foto: AP

Gijzelnemers gearresteerd

MOSKOU – Een klopjacht op de bewapende mannen die in Rusland dagenlang een groep scholieren gijzelden, heeft geresulteerd in de arrestatie van alle gijzelnemers.

Het radiostation Moskou Ostankino meldde verder dat wapens en een aanzienlijk deel van het losgeld van tien miljoen dollar zijn teruggevonden. Eenheden van het Russische ministerie van Binnenlandse Zaken begonnen zondag met hun klopjacht, nadat met de bevrijding van de laatste gijzelaars, twee helikopterpiloten, een einde was gekomen aan de gijzeling. De vier daders hadden de helikopter achtergelaten bij Gerzjel in de Russische deelrepubliek Dagestan. Het gijzelingsdrama begon donderdag, toen het viertal in Rostov aan de Don twaalf scholieren en een lerares in gijzeling nam. Even later dwongen de gijzelnemers een buschauffeur hen naar een nabijgelegen militair vliegveld te rijden. Daar eisten en kregen zij een helikopter, inclusief een tweekoppige bemanning.
Na enkele omzwervingen landden zij met de helikopter in Mineralnje Vody in de Kaukasus. Daar kregen zij het door hen geëiste losgeld van tien miljoen dollar. In ruil daarvoor liet het viertal alle meisjes en de lerares vrij. De gijzelnemers hadden toen nog vier scholieren van rond de vijftien jaar, de buschauffeur en de twee piloten in handen. In de loop van zaterdag mochten twee jongens die ziek waren geworden, vertrekken. Na langdurige onderhandelingen werden zondag ook de twee overige scholieren en de buschauffeur vrijgelaten.

Kleindochter Castro mag Cuba verlaten

HAVANA – De kleindochter van president Fidel Castro van Cuba mag naar haar moeder in de Verenigde Staten. Dit heeft de Cubaanse leider verklaard tegenover de Amerikaan Jesse Jackson.

De Amerikaanse mensenrechtenactivist, die op bezoek is in Havana, heeft met Castro het lot besproken van de dochter van Alina Fernandez Revuelta. „Hij zei dat ze vrij is om te vertrekken," aldus Jackson gisteren tegen journalisten. Castro had verder gezegd dat het vertrek van zijn kleindochter afhankelijk is van de toestemming van andere familieleden.
Alina Fernandez Revuelta vluchtte vorige week naar de VS op een vals Spaans paspoort. Ze liet haar dochter van 16, Alina Maria, achter op Cuba dat geteisterd wordt door een verergerende economische crisis.

Weer brand in Turks-Armeens atelier in Almelo

ALMELO – In een confectie-atelier in Almelo heeft gistermorgen een brand gewoed. Het atelier is eigendom van een Almeloër van Turks-Armeense afkomst. Het is sinds 2 november de vijfde brand in een Turks-Armeense atelier. De voorlaatste brand dateert van 27 november.

De brand werd ontdekt door surveillerende agenten. De brandweer kon door snel ingrijpen verhinderen dat het vuur oversloeg naar andere bedrijven die in het complex zijn gevestigd. Desondanks bedraagt de schade enkele tonnen.

In tegenstelling tot de eerdere branden bij confectiebedrijven van Armeense eigenaars is dit keer geen sprake van het gebruik van een molotov-cocktail. Hoe de brand wel is ontstaan, is niet duidelijk.

In de afgelopen twee maanden waren ook woningen van buitenlanders in Almelo het doelwit van brandstichting. Voor de politie was dat reden in de wijk Kerkelanden over te gaan tot verscherpt toezicht.

Er is een speciaal politieteam geformeerd om de dader(s) van de brandstichtingen op te sporen.

punt uit

● Macedonië

Met de aankomst van de Franse zaakgelastigde in Skopje is de Franse erkenning van Macedonië gisteren formeel geworden. Vorige week erkende Japan de nieuwe Balkanrepubliek al.

● Toeristen

Het aantal buitenlandse toeristen dat in 1993 ons land bezocht zal uitkomen op 4,5 miljoen, ongeveer 12 procent minder dan vorig jaar. Het Centraal Bureau voor de Statistiek schrijft dit vooral toe aan het slechte zomerweer en het ontbreken van grote evenementen, zoals de Floriade die in 1992 voor veel bezoekers zorgde.

● Bestand

De nieuwe gecomputeriseerde bevolkingsadministratie, het GBA, wordt beter beveiligd. Minister Dales (Binnenlandse Zaken) liet dat gisteren in een brief aan de Kamer weten. Met de maatregelen moet worden voorkomen dat voor of tijdens het verzenden van gegevens over het GBA-netwerk, dingen worden veranderd, verwijderd of toegevoegd.

● Busongeluk

Bij een verkeersongeval met een bus zijn gisteren in Brazilië 36 mensen omgekomen en 40 gewond geraakt. De overvolle bus stortte in een vijftien meter diep ravijn na een botsing met een auto, in de buurt van de stad Curitiba.

● Lijk

De politie van Almere heeft aan het Gooimeerstrand bij Almere-Haven het stoffelijk overschot gevonden van een onbekende man. Of er sprake is van een misdrijf, is niet bekend.

● Aanslag

Bij een aanslag op een toeristenbus in de Egyptische hoofdstad Cairo gisteren zijn minstens zeven Oostenrijkers gewond geraakt, van wie een ernstig. De politie vermoedt dat islamitische fundamentalisten achter de aanslag zitten.

● Agent 007

De reactiesnelheid van Agent 007, alias Roger Moore, is niet meer wat hij is geweest. Moore werd verleden week op het vliegveld van Genève beroofd. Hij verloor zijn koffers even uit het oog, toen hij met de chauffeur van zijn auto stond te praten. Een dief ging ervandoor met geld, kredietkaarten en sieraden met een totale waarde van circa 15.000 gulden.

● Relschoppers

Vijftig Hagenaars die zich afgelopen jaarwisseling hebben misdragen, moeten deze week met oud en nieuw binnen blijven. Het gaat om jongeren die zich schuldig hebben gemaakt aan geweldpleging, mishandeling en vernielingen. Justitie zet hiermee haar enkele jaren geleden ingezette lik-op-stukbeleid voort. De onrust in de binnenstad is daardoor drastisch verminderd.

[F]elle kritiek op justitie [in] Suriname

[PAR]AMARIBO – De Surinaamse [...]k is het beu dat mensen op [voo]rdrijke posities straffeloos [mis]dr[ij]ven kunnen plegen, terwijl [de kle]ine man onmiddellijk wordt [aange]pakt. „Wie je ook bent, wat je [ook b]ent, het recht moet z'n beloop [hebb]en," betoogde de Surinaamse [parl]ementariër A. Kruisland giste[ren] in een debat namens de rege[rings]partijen.

[Hij v]indt dat het Openbaar Ministe[rie d]uidelijke instructies van de mi[niste]r moet krijgen. „Ik kan het niet [verk]open dat er wordt geschoten op [iema]nd die vijftig gulden steelt op [de m]arkt, maar dat verdachten in [top]posities vrijuit gaan."
[Ron]nie Brunswijk, de leider van het [ontb]onden Junglecommando, had [op z']n minst verhoord moeten wor[den] na beschuldigingen dat hij het [...]k in een voetbalstadion met [een p]istool en een handgranaat zou [hebbe]n bedreigd. De fractieleider [van] de regeringscoalitie, O. Rodger, [kwa]m met het gerucht dat politieke [...]stukken proberen relaties die [wor]den verdacht van economische [...]ten, uit handen van justitie te [hou]den.
[...]al de oppositiepartijen vinden [dat] in Suriname met twee maten [wordt] gemeten.

Hirsch Ballin [na]ar Suriname

[DEN] HAAG – Minister Hirsch [Balli]n (Justitie) gaat in maart [naar] Suriname om te praten over [proje]cten op het gebied van wet[geving] en rechtshandhaving. [Gister]ag heeft Hirsch Ballin dit [afges]proken met de Surinaamse [minis]ter van Buitenlandse Za[ken, d]rs. S. Mungra die een kort [bezoe]k brengt aan ons land.

Milder standpunt over sociale zekerheid

VVD wil meer bezuinigen

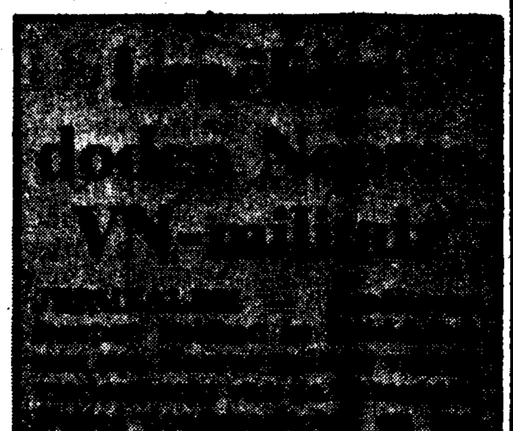
Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De VVD wil dat een volgend kabinet 21 miljard gulden bezuinigt. Dat is 4 miljard gulden meer dan de liberalen tot nu toe voor gewenst hielden. De eerdere voorstellen over invoering van een mini-stelsel in de sociale zekerheid worden bijgesteld. Dit blijkt uit amenderingen op het concept-verkiezingsprogramma. De VVD stelt het programma eind januari definitief vast.

De vier miljard gulden extra moet gehaald worden door 2 miljard gulden meer te korten op subsidies, 1 miljard gulden extra te snijden in de rijksuitgaven en nog eens een miljard gulden weg te halen bij de kinderbijslag. De vier miljard gulden zal besteed worden aan een verdere verlaging van het financieringstekort. De nieuwe bezuinigingen zijn aanbevolen door de partijcommissie financiën en economische zaken.
De herziening van de voorstellen op het terrein van de sociale zekerheid is een idee van de partijcommissie sociale zaken. De liberalen willen nu ten aanzien van werklozen een uitzondering maken op het ministelsel. Mensen die na een langdurig dienstverband (meer dan twee jaar) werkloos worden zouden niet terug moeten vallen op een minimumuitkering. De hoogte en duur van de ww-uitkering moet gekoppeld worden aan het verdiende loon en het aantal gewerkte jaren.

De VVD heeft ook het eerdere idee om het minimumloon af te schaffen, verlaten. Gekozen wordt nu voor een verlaging van dat minimumloon. Een percentage wordt daarbij niet genoemd. In het programma wordt nu ook nadrukkelijk opgenomen dat er op de uitgaven sociale zekerheid bespaard moet worden door de uitvoering efficiënter en effectiever te maken.
Misbruik van de sociale zekerheid moet aangepakt worden via het waar mogelijk koppelen van databestanden. In het programma wordt verder een passage opgenomen waaruit blijkt dat de gemeenschap hoe dan ook mensen zal helpen die niet voor zichzelf kunnen zorgen zoals gebrekkigen en niet-zelfstandigen.

De VVD kiest er in het programma nu voor dat elke burger zich moet kunnen legitimeren. Na verzet uit de achterban wordt opnieuw het idee bekeken dat inhield om 30.000 werklozen in te zetten in maatschappelijk nuttige functies. In weerwil van druk vanuit de VVD-afdelingen om 'road pricing' (het betalen voor gebruik van de weg) te schrappen houdt de VVD-top daaraan vast.



Gehele Atlantische kust afgesloten voor publiek

Frans strand vol explosieven

BORDEAUX/SAN SEBASTIAN - De gehele Atlantische kust van Frankrijk is zondag voor het publiek afgesloten nadat steeds meer ontstekers met explosieven aanspoelden op de stranden. Ook werden bij Calais duizenden zakken met verdelgingsmiddelen langs de vloedlijn aangetroffen.

Bijna 5.000 ontstekers, die worden gebruikt in de mijn- en wegenbouw, zijn de afgelopen week al gevonden op Franse stranden nadat een vrachtschip dat voer onder Cypriotische vlag op volle zee een deel van zijn totale lading van 34.000 ontstekers verloor.

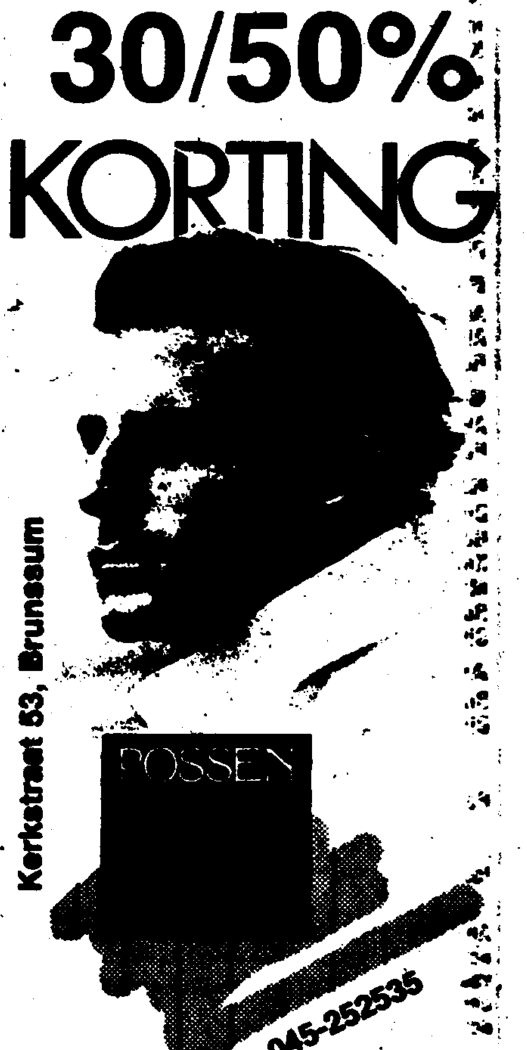
De in Zweden gemaakte ontstekers, die zijn gemerkt als explosief en gevaarlijk, zijn ongeveer 12 centimeter lang. Volgens de politie kunnen ze dodelijk zijn wanneer iemand ermee zou prutsen. Er zijn nog geen meldingen van ongelukken geweest.

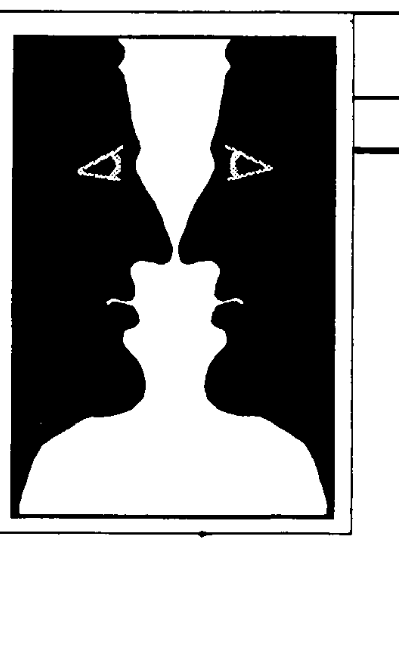
Sinds de eerste ontstekers aanspoelden aan de Bretonse kust hebben de autoriteiten gestaag steeds meer zuidelijk gelegen stranden afgesloten. In het weekeinde werd ook de monding van de Gironde, bij Bordeaux, en Les Landes tot verboden gebied verklaard.

Ook het aan Spanje grenzende departement Pyrenées-Atlantiques werd, ondanks dat daar nog niets was aangetroffen, uit voorzorg afgesloten. Politie en brandweer patrouilleerden langs de stormachtige kusten en stuurden vissers, jutters en nieuwsgierigen weg. Volgens de weersverwachtingen zou de harde wind de ontstekers ook naar de Spaanse noordkust kunnen meevoeren. De autoriteiten van de Spaanse badplaats San Sebastian, 25 km ten westen van de grens met Frankrijk, hebben eveneens het strand afgesloten. De maatregelen zullen van kracht blijven zolang het gevaar bestaat dat de ontstekers aanspoelen. Naar verwachting zullen ook andere Spaanse kustplaatsen in de komende dagen last krijgen van aanspoelende ontstekers.

Functionarissen meldden ook dat er de laatste dagen 7.000 zakjes met verdelgingsmiddelen waren gevonden op een strand bij het Noordfranse Calais. Deze waren begin december overboord geslagen van een Frans vrachtschip.
De Franse minister van Milieu Michel Barnier riep op tot strengere inspecties en controles van de scheepvaart. Hij zei boos te zijn dat „onze kusten worden veranderd in een vuilnisbelt."

Frankrijk heeft geklaagd dat de Cypriotische Mary-H wel Groot-Brittannie maar niet Frankrijk had gewaarschuwd toen in september een deel van de 34.000 ontstekers, om nog steeds onduidelijke redenen, overboord sloeg. Het schip was vertrokken uit Duitsland.





Pro-servische houding Athene verontrust lidstaten

Europa vreest Grieks voorzitterschap EU

DOOR PETER DE VRIES

BRUSSEL – Gerust zijn ze er niet op in Brussel. Het visitekaartje voor het Griekse voorzitterschap van de Europese Unie dat Theodoros Pangalos, onderminister voor Europese Zaken in Athene, de afgelopen weken heeft afgegeven, bevatte op z'n zachtst gezegd tegenstrijdige signalen. Zo waren er enkele goed gemikte botte opmerkingen jegens Bonn, maar tegelijk reikte Pangalos verzoenend de andere leden van de Europese Unie de hand door te beloven dat Athene de komende maanden een voorbeeldig voorzitter van de Europese deliberaties zal zijn. „Ik heb me voorbereid op een half jaar verlamming," zegt een hoge diplomaat. „Dan kan het alleen maar meevallen."

Duitsland heeft 'de kracht van een beest en de hersens van een kind'; Turken zijn 'rovers' die met 'hun bloedige laarzen de tapijten van Europa besmeuren' en de Britse pers lijdt aan 'racistische neigingen'. Het is een bloemlezing uit recente interviews met Theodoros Pangalos, kleinzoon van een Griekse militair die via een staatsgreep in Athene in 1925 kortstondig de macht greep.

Problemen als gevolg van zijn ongezouten uitspraken verwacht Pangalos echter niet wanneer hij op 1 januari het roer van de Europese Unie in handen neemt. „Ik heb met heel veel mensen problemen, maar die met Duitsland zijn opgelost," zei hij minzaam glimlachend bij de presentatie van zijn plannen in Brussel.

De diplomatieke staf van de onderminister voor Europese Zaken heeft een simpele taak: ze moet ervoor zorgen dat honderden vergaderingen goed verlopen, tientallen compromisjes worden uitgedacht, en dat de stem van Europa in de rest van de wereld wordt gehoord. En bovenal moet Pangalos ervoor zorgen dat de onderhandelingen over uitbreiding van de EU met Noorwegen, Zweden, Finland en Oostenrijk tot een goed einde komen.

De vraag is of de Grieken die opdracht tot een goed einde kunnen brengen. Pangalos' collega's vrezen zijn scherpe tong, niet alleen vanwege het verwoestende effect van sommige opmerkingen, maar ook omdat hij ervan wordt verdacht soms bewust door de porseleinkast te banjeren. Tegelijk baren het afwijkende economische beleid van Athene en de aparte opstelling in de kwestie-Joegoslavië zorgen.

[...] kwalijke reputatie opgebouwd, dat Commissie-voorzitter Jacques Delors openlijk spreekt van



● *Bosnische vluchtelingen wachten achter een hek op voedseldistributie door de VN. Lidstaten van de EU vrezen voor de eensgezinde houding in de kwestie rond ex-joegoslavië, als Griekenland het voorzitterschap op zich gaat nemen met ingang van 1 januari.* Foto: EPA

De in 1981 toegetreden Grieken hebben in de afgelopen twaalf jaar in Brussel een dusdanig een 'mislukking'. Dat is niet alleen te wijten aan het ronduit chaotische verloop van het eerste Griekse voorzitterschap in 1983 of aan het feit dat de Topconferentie van Rhodos in 1988 geheel in het teken stond van de vriendin van premier Papandreou. Voor dat soort mislukkingen wil de internationale diplomatie wel een oogje dicht knijpen. Bovendien lijkt Athene leergeld te hebben betaald door dit keer op de valreep de zeer ervaren diplomaat Zafiriou als ambassadeur naar Brussel te sturen.

Ambtenarij

Het probleem zit meer in de verwachtingen die beschaamd werden. Het Westen zocht na de verdrijving van het kolonelsbewind in 1974 om strategische redenen toenadering tot het Balkanland. Op de EG/EU- en Navo-hoofdkwartieren werd gedacht dat Athene zich met veel geld, begrip en moeite wel zou laten inpassen in de Westerse politiek. Maar de nukkige anti-Amerikaanse en anti-Europese opstelling van de socialist Papandreou haalde een streep door die rekening.

De Pasok-leider zorgde er in de jaren tachtig voor dat miljarden guldens aan subsidies uit Brussel regelrecht ten goede kwamen aan zijn ambtenarij. In tegenstelling tot landen als Portugal, die van de Europese steun lustig vliegvelden en wegen aanlegden, spendeerde Athene de steun tegen alle afspraken in aan uitbreiding van het ambtenarencorps en loonsverhogingen.

Het resultaat van dat beleid doet zich nog altijd voelen. Griekenland loopt economisch volledig uit de pas met de rest van de EU, met een inflatie die bijna 14 procent bedraagt (vier keer het EU-gemiddelde), een overheidstekort dat met 15,4 procent twee keer zo hoog is als in de andere elf landen, en loonkosten die met 12 procent stijgen terwijl ze elders overal gematigd worden.

Verwachtingen

Dat Griekenland economisch de armlastige hekkesluiter is, maakt het volgens Brusselse diplomaten moeilijker het eens te worden over een gezamenlijke bestrijding van de werkloosheid, waarover nu net de eerste afspraken zijn gemaakt. Gevreesd wordt dat Athene ook in de voorzittersstoel z'n oude gewoonte niet zal kunnen beheersen om bij elke gelegenheid de hand op te houden voor Euro-steun.

De meeste zorgen baart echter de afwijkende buitenlandse politiek van Athene. Pangalos moet als EU-voorzitter voor 1 maart de onderhandelingen afronden over de toetreding van Oostenrijk, Zweden, Finland en Noorwegen tot de EU. Aangenomen wordt dat de Pasok-regering, die tijdens het kolonelsbewind deels in Zweden in ballingschap zat, veel werk van de onderhandelingen zal maken.

Gevreesd wordt echter dat Pangalos ook de toetreding van het verdeelde en deels door aartsvijand Turkije bezette Cyprus aan de orde zal stellen. Daarnaast moet de EU-voorzitter een oplossing bedenken voor de lastige kwestie van de institutionele hervorming van de EU na de uitbreiding.

Pangalos' eerste suggesties, om verder te gaan op weg naar een federaal Europa, hebben in verschillende hoofdsteden de nog niet geheelde wonden van het Maastricht-debat al weer open gereten. De suggesties kunnen bovendien de redelijk verlopende besprekingen vertragen.

Openlijk wantrouwen ontmoet boven alles de Griekse houding tegenover de oorlog in het voormalig-Joegoslavië. Athene heeft nooit onder stoelen of banken gestoken de Serviërs als bondgenoot tegen de Turken te zien, terwijl de rest van Europa ze als aanstichters van de burgeroorlog ziet. Nu de Bosnië-politiek van de EU volledig op een dood spoor is beland, wordt gevreesd dat Griekenland achter de schermen wel eens een pro-Servische koerswijziging zou kunnen proberen te voltrekken.

Of dat lukt is vraag twee: met het tegen de zin van Athene zenden van diplomaten naar Macedonië, hebben Frankrijk, Duitsland, Engeland, Nederland, Denemarken en Italië aangetoond dat hun geduld met de Grieken op dit punt op is. Pangalos leek de hint te begrijpen: „we willen niet dat deze kwestie ons voorzitterschap gaat overheersen," zei hij vorige week verzoenend.

achtergrond

Buurland China weigert sancties tegen 'socialistische broederstaat'

Noord-Korea beschikt mogelijk over kernbom

Van onze redactie buitenland

NEW YORK/PEKING - De Amerikaanse buitenlandse inlichtingendienst CIA heeft president Clinton laten weten dat Noord-Korea waarschijnlijk een of twee kernbommen heeft ontwikkeld. Dit is zondag vernomen van functionarissen in de inlichtingenwereld in Washington. De CIA weigerde in te gaan op de vraag of zo'n rapport naar het Witte Huis is gegaan.

De New York Times haalde niet bij naam genoemde functionarissen van de regering Clinton aan dat het geheime rapport aan het Witte Huis wordt gesteund door vrijwel alle inlichtingeninstanties. Alleen deskundigen van het ministerie van Buitenlandse Zaken menen dat Noord-Korea niet voldoende materieel heeft om plutonium te winnen uit brandstofstaven van kerncentrales.

De CIA en andere diensten gaan er echter in hun rapport van uit dat Noord-Korea al twaalf kilo plutonium heeft kunnen maken, een hoeveelheid die onder optimale omstandigheden genoeg is om twee bommen te maken. Volgens het rapport is er 'meer dan 50 procent kans' dat Pyongyang al een bom heeft. Noord-Korea besteedt grote delen van zijn schaarse deviezenreserves aan het kopen van plutonium en zou een raket voor de middellange afstand bouwen waarmee ook Japan kan worden bereikt.

Functionarissen zeggen volgens de New York Times dat kraters zijn ontdekt bij een kerninstallatie in Yongbyon, die het resultaat schijnen te zijn van experimenten om met gewone munitie kernbommen tot ontploffing te brengen.

De VS hebben Noord-Korea in de afgelopen maanden via onderhandelingen proberen over te halen internationale inspectie van zijn kerninstallaties toe te staan. Volgens mediaberichten in het weekeinde zou daarbij in de afgelopen weken vooruitgang zijn geboekt: Pyongyang zou zich 'in principe' bereid hebben verklaard ook de laatste twee installaties open te stellen, waar volgens deskundigen aan een atoombom kan worden gewerkt.

China deelde VN-secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali zondag mee in de kwestie 'geen druk op of sancties tegen' Noord-Korea te willen toepassen. Het geeft de voorkeur aan een oplossing via onderhandelen. De VN-chef deed op zijn rondreis in verband met de kwestie eerder Japan zowel als Noord- en Zuid-Korea aan. In Pyongyang had hij verklaard het mogelijk te achten dat de kwestie van de atoombewapening van het Koreaanse schiereiland via onderhandelingen wordt opgelost.

Noord-Korea kondigde in maart aan zich terug te trekken uit het nucleaire non-proliferatieverdrag (NPT). China, een van de vijf permanente leden van de VN-Veiligheidsraad, heeft steeds gedreigd elke oproep tot sancties tegen Noord-Korea met een veto te blokkeren. Vorige maand behandelde de Algemene Vergadering van de VN een resolutie waarin Pyongyang werd opgeroepen 'volledig mee te werken' met het onderzoek van het Internationaal Atoomagentschap. China stemde tegen.

Westerse waarnemers vermoeden dat Peking op het punt staat in te binden en zijn vetodreiging zal terugtrekken in ruil voor meer handelsgaranties van Washington. In juni zullen de Verenigde Staten en China hun handelsrelaties opnieuw bespreken. Tijdens Boutros Ghali's bezoek bleek echter nog niets van een mildere toon.

De eventuele handelssancties tegen Noord-Korea zijn volgens westerse waarnemers een groot dilemma voor de Chinese leiders. Aan de ene kant wil Peking Pyongyang als laatste broeder in de Aziatische socialistische strijd niet in de steek laten. Maar aan de andere kant vreest China dat het in een gelijksoortig internationaal isolement terecht komt als na het neerslaan van de democratische opstand in 1989. China lijkt dit isolement nu net te boven zijn gekomen.

Een veto in de kwestie Noord-Korea stelt ook de Chinese economische hervormingen en de daarmee samenhangende verbeterde relatie met Japan, Zuid-Korea en Japan op de proef.

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Vossen

'CDA wil dat Vossen opstapt als partijlid', kopt het Limburgs Dagblad op dinsdag 21 december 1993. Je gelooft je ogen niet. Vossen wordt vriendelijk gevraagd om op te stappen! Heeft het CDA-Limburg geen statuten? In het bedrijfsleven moet je, als gewone werknemer, eens proberen je 'corrupt' te gedragen. Of in het verenigingsleven mag je proberen als penningmeester ongestraft de clubkas te beroven! Wat zal het resultaat zijn? Ieder verstandig, weldenkend mens kan hier het antwoord op geven. Maar binnen het CDA treffen we zo iemand helaas niet meer aan. Ik noem het normvervaging, misbruik maken van je (te hoge) positie, je machtspositie. Waar halen ze het recht vandaag om zo te handelen? Als politicus ben je verantwoordelijk, nog meer dan ieder ander mens, voor je daden. Dat betekent niet dat je je zomaar rechten mag toeëigenen, die door de gewone man niet begrepen worden. En daarmee vergroot je wederom de kloof tussen burgers en politiek. (Met de verkiezingen in het vooruitzicht zal het geklaag weer duidelijk hoorbaar worden). Vossen moet dus 'geroyeerd' worden: dat is de enige logische opstelling in deze kwestie. Dat is ook duidelijk naar de mensen toe, geen gezeur over 'hoe-het-dan-wel-zou-moeten-zijn', maar een voor iedereen te begrijpen oplossing. Krijgt Vossen trouwens een speciale 'uitkering'? Of wordt hij terecht gezien als een gewone burger, die ontslagen is en dus geen recht heeft op een uitkering? Het zou beter zijn als Vossen binnen de kortste keren in de bijstand komt! Dat is toch wat het CDA predikt aan eenieder die het horen wil: het aantal mensen dat een uitkering krijgt is te groot, dus moeten ze maar zo snel mogelijk naar de bijstand! Waar zijn trouwens al die CDA-stemmers die Vossen steunen in 'zijn strijd'? Of zijn die CDA-stemmers vergeten waar ze op gestemd hebben? Of zou het eindelijk eens zo zijn dat mensen die de laatste keer 'gewoon' CDA stemden, nu erover denken hun stem te geven aan een partij die dat echt verdient? Een partij als het CDA, die het belang van de gewone mensen zo schaadt, verdient mijn steun in ieder geval niet! Het is nu ook duidelijk waarom het CDA geen gekozen burgemeester wil: je zou als burgemeester dan verantwoording af moeten leggen aan je achterban, die je zegt te vertegenwoordigen! Dat is immers pure democratie! Maar daar schijnt het CDA geen boodschap (meer) aan te hebben.

SEVENUM **Ben Driessen**

● Huizenmarkt

Dalende rente en een ongekende gulheid van de kant van banken en hypotheekverstrekkers. Ik denk zeker niet dat de banken zo gul willen zijn voor hun klanten, zonder daar zelf voordeel uit te halen. Wat gebeurt er namelijk bij renteverlaging: het zet mensen extra aan om te kopen hetgeen een goede zaak is. Maar omdat dan ook door middel van het vraag- en aanbodprincipe de prijzen van de huizen de pan uit rijzen, betaalt men toch te veel. Men krijgt gemakkelijker een hoge hypotheek bij de banken, met als gevolg hogere lasten na een renteherziening. Bij een lagere rente is de fiscale aftrekbaarheid ook veel lager. Als men deze punten naast elkaar zet, wordt de netto-maandlast voor de hypotheek voor de individuele koper steeds hoger. Daarbij kan men optellen het huidige verhoogde risico van verlies van werk en het risico van arbeidsongeschiktheid/ziekte, dus inkomensverlies. Men kan inderdaad alles verzekeren, maar dat vergt dan ook weer extra kosten die bij de maandlast opgeteld moeten worden. De huizenmarkt is overspannen!

HOENSBROEK **H.J.M. Halmans**

● Wateroverlast

De aardbeving staat eenieder nog helder voor de geest. Ook het gedrag van een Hilversumse dj ben ik nog niet vergeten die destijds zei dat Ien Dales uit bed gevallen was en nog meer van dat soort platvoerse grapjes maakte. Kritiek is er toen genoeg geweest, maar er van leren, ho maar! Wat gebeurt er nu? Limburg, met name de Maasoevergemeenten, worden kort voor Kerstmis onder water gezet. De verzekering dekt de schade niet of nauwelijks. Je spullen in huis worden aangetast door modder en andere troep. Je moet je huis verlaten, omdat het water te hoog staat of omdat je ziek bent of om welke reden dan ook. Gedwongen laat je je huis met heel je hebben en houden onder water achter. En tot welke daden komen onze vaderlandse radiopraters weer? Zij maken wederom onnozele grappen. Helicoptergeluiden en geluiden van borrelend water etc. En dat aangekleed met al even domme grapjes. Dan vind ik dat deze zo ogenschijnlijk humoristische dj's beter hun mond kunnen houden. Zij doen dan tenminste nog iets aan de radiovervuiling. De natuur doet de rest wel zelf

BRUNSSUM **E. Maassen**

● Allochtonen

In het artikel in de krant van 17-12-'93 over allochtone jongeren, wordt de waarheid behoorlijk geweld aangedaan. In dit artikel zeggen allochtone jongeren dat ze onvrijwillig, en dus met tegenzin, naar de lts werden gestuurd. Ze gebruiken liever hun hoofd dan hun handen. De tijd dat ze hun hoofd hadden kunnen gebruiken hebben ze echter voorbij laten gaan op de basisschool, daar wordt de basis gelegd voor het verdere onderwijs. Er is niet één leerkracht die een leerling met goede punten het advies geeft naar de lts te gaan. Bovendien baseert de leerkracht zijn advies grotendeels op de afgelegde Cito-toets. Tevens wil ik er op wijzen dat het hier gaat om een advies, hiervan kan en mag worden afgeweken. Als echter de ouders van allochtonen dit advies als bindend ervaren, ligt daar het probleem en niet in ons onderwijssysteem.

Er bestaat geen wezenlijk verschil tussen autochtone en allochtone jongeren, beide groepen moeten zich bewijzen. Allochtone jongeren moeten niet de zielepiet uithangen en hun beklag doen bij de minister. Als ze kansrijk willen zijn in Limburg moeten ze zowel hun hoofd als hun handen gebruiken. Ze moeten hun mislukken niet wijten aan allerlei niet ter zake doende redenen. Zo kan men duizend dingen opsommen waarom men faalt, som liever duizend redenen op waarom men wel zou kunnen slagen.

Als de allochtone jongeren niet meekomen op de basisschool, kun je ze moeilijk doorsturen naar een mavo of havo. Laat ze op dat moment hulp zoeken op de basisschool om zo goed mogelijk naar voren te komen. Een welgemeend advies: laat allochtone jongeren zoveel mogelijk helpen door autochtone jongeren, zodat de allochtonen geen kans krijgen om achter te blijven.

HEERLEN **D.H.H. Auckel**

● Silicose

Nu hun aantal door natuurlijke afvloeiing (lees: stikken) tot overzichtelijke en dus betaalbare proporties is teruggebracht, blijkt de overheid eindelijk bereid iets te doen voor de oudkoempels die aan hun ondergrondse werkzaamheden in staats- en particuliere mijnen silicose hebben overgehouden. Een erfenis uit voorbije tijden. Welke erfenis staat de werknemers van de huidige DSM en – nu de activiteiten zich niet meer beneden maar bovengronds afspelen – de inwoners van de omliggende gebieden op termijn te wachten? De uitstoot van welke aard dan ook werd vroeger, deels uit onwetendheid deels omwille van de alles zaligmakende werkgelegenheid, letterlijk en figuurlijk geslikt. De onwetendheid is inmiddels verdwenen, de werkgelegenheid volgt. Toch wil DSM uitbreiden richting Graetheide. Straks telt DSM één werknemer per schoorsteen. Dat (s) tikt lekker aan.

SITTARD **M. Daniëls**

● Janmaat

Het wordt hoog tijd dat de waarheid over de CD bekend wordt. Dat in het kielzog van Janmaat een hele reeks uiterst dubieuze figuren meelopen. Janmaat is helemaal niet de dappere jongen waarvoor velen hem houden. Doorgaans is hij een trouwe steunpilaar van de regering. Hij stemde met Lubbers en Kok vóór de afschaffing van de wao en de koppeling. Hij protesteerde niet tegen de huurverhogingen. Hij koos niet de kant van de gehandicapten en de ouderen. Janmaat is een braaf knechtje van het kabinet en de ondernemers. Het enige dat hij doet is overal 'de buitenlanders' de schuld van geven, terwijl deze vaak evenzo slachtoffer zijn van het door hem gesteunde regeringsbeleid. Kortom: wie tegen deze regering en het beleid is, heeft helemaal niks te verwachten van Janmaat.

HOENSBROEK **Ben Tarici**

Vuurwerk

Bedrijfsruimte

Reparaties

Bouwmat. machines

Landbouw en veeteelt

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen

Inruilauto's

Fiat Creusen Heerlen

Vakantie

Mededelingen

Geldzaken

Bel de Vakman

Wonen Totaal

TV Video

Pioneer Hi-fi

Portable

Grootbeeld Philips

Videocamera 8 mm

Magnatron 700 W

Personeel gevraagd

OG te huur

Te huur gevraagd

Nieuwjaarswens

nieuwjaarswens

Vuurwerk

Vuurwerk!

Kamers

Onroerend Goed

echte makelaar

046 - 750 000 !

Geen verkoop - Geen kosten

Neerbeek Beek

Sloopauto's

Schadeauto's

Auto's

Eind goed, al goed

Te k. gevr. loop- sloop- en

Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019

Te koop BMW 325i bwj. 84 div. accessoires grijsmetal. ƒ 7.000 ☎ 045-231114

Te k. Ford ESCORT XR3 i z.g.st. bwj. 81 APK 10-94 ƒ 2.700,- ☎ 045-256891

Honda CIVIC 1.3 GL 5-bak 85 div. access. bijz. mooi ƒ 6.750,- ☎ 045-424128

Te k. MAZDA 323 bwj. 82 ƒ 1.750,- Zeer leuke auto. Telefoon 045-323178

Mitsubishi COLT bwj. 7-82 APK 12-94 ƒ 1.550,- Telefoon 045-225913

Te koop Nissan SUNNY stationcar 1.3 DX bwj. 85 APK gek. z.g.st. ƒ 3.950 Telef. 045-417821

Opel KADETT 1.3 S Caravan 52.000 km 87 in optimale staat. Koningsweg 37 Kerkrade. Tel. 045-455432

CORSA type 1.2 S HB 15-veigen 88 bijz. mooi ƒ 7.250,- ☎ 045-424128

Te k. Opel KADETT 1.6i Royal LS 4-drs sedan type 91 k. metalrood in nieuwst. ƒ 14.000 ☎ 045-323178

Te k. Opel REKORD 2.0 bwj. 85 ƒ 2.500,- in perfekte staat ☎ 045-323178

Te koop Opel KADETT 2.0 GS. m. 89 kl. diamantzwart auto is in nw st. 046-582697

Golf 1.6 CL AUTOMAAT 85 bijz. mooi event. ATS ƒ 5.950,- ☎ 045-424128

WELLING Opel biedt aan: VW Golf aut. 90 Suzuki Alto 3-drs 86 Suzuki Swift 5-deurs 87 Suzuki Swift 1.3 GS 91 92 BMW 316i 90 Opel Vectra 4.5-deurs 90-93 Opel Kadett 3.4.5-deurs 86-91 Opel Corsa 2 deurs 1.4i 90 Suzuki Vitara Cabrio 92 Opel Astra 3.4-deurs 91-93 Astra Cabrio demo 93 Astra 1.8i GT 91 Renault Clio 5 deurs 1.8 RT 92 en nog veel meer. Welling Opel Haefland 2 Brunssum. Tel. 045-2 700

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Porsche 944 i.z.g.st. 83 Nissan Micra DX 86 BMW 318i 83 Opel Kadett 1.2S combi 83 Volvo 340 84 Ford Escort 1.6 L 5-drs 84 Fiat Ritmo 60 L 1e eig. 85 Opel Ascona 16N 80 Opel Manta GTE uitgev. 77 Ford Fiesta 1.3 S 80 Ford Capri 2.0 GL V6 79 Citroen eend 82 Mitsubishi Colt 1.2 EL 83 Ford Transit Camper, Peugeot 305 GLD Break 84 Lancia Beta 2.0 z.g.st. 82 VW Passat LS 81 Opel Kadett coupe 1.2 S 78 Opel Kadett 1.2S 79 Daf 66 74 ƒ 950. Inkoop verkoop financiering. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C Hoensbroek. Telef. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! ☎ 045-411572

Wegens omstandigh. te k. VW PASSAT 1.8 CL bwj. 91 57.000 km vraagpr. ƒ 20.000 Tel. 045-259104

Te k. VOLVO 440 GL rood bwj. 93 stuurbekr. get. glas Tel. 04498-57305

Te k. gevr. AUTO'S bedrijfsauto's schade defect geen bezw. 045-727742 723076

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! 045-416239 tot 21 uur open

KERSTAANBIEDING Mercedes diesel 83 Mercedes 200 autom. 77 Nissan Micra 84 Nissan Stanza 83 Panda 82 en 86 Ritmo 85 en 86 Escort 81 en 83 Ford Granada 83 Kadett 81 t/m 83 Ascona 1.6 S 82 Manta GTE liefhebber 77 BMW 316 81 t/m 84 Lada Jeep 4x4 82 Renault 9 TL 82 Renault Fuego 83 Kever 73 Skoda 82 Diverse goedkope inruilers. Swalm Cars Heerlerbaan 74 Heerlen. Tel. 045-413568

Muziek

Kachels/Verwarming

Kunst en Antiek

Diversen

Te koop gevr.

Duits inhaalverbod voor vrachtverkeer

SSELDORF/ZOETERMEER p een deel van de snelwegen Nordrhein-Westfalen is gisteeen inhaalverbod voor chtwagens ingevoerd. Het bod geldt voor de A61 (Venloblenz), de A1 (Bremen-Köln) de A43 (Münster-Recklingsen). De Duitse autoriteiten tot deze maatregel overgen wegens het grote aantal ongelukken op deze delen van het Duitse snelwegnet.

Woorvoerder H. Koeleman van Transport en Logistiek Nederland (TLN) is blij dat het inhaalverbod ook voor Duitse vrachtwagens geldt. De Duitsers hebben namelijk in het verleden weleens maatregelen afgekondigd die alleen voor buitenlandse vervoerders golden.

De grootste Nederlandse werkgeversorganisatie in het wegtransport is tegenstander van een inhaalverbod voor vrachtwagens. Volgens TLN biedt zo'n verbod geen garantie op een betere verkeersveiligheid. Zo kan een colonne vrachtwagens een belemmering vormen voor het overig verkeer bij het in- en uitvoegen, aldus Koeleman.

Overigens is het zo dat volgens de EG-richtlijn zowel in Nederland als in Duitsland vanaf 1995 een snelheidsbegrenzer voor vrachtwagens verplicht zal zijn. Daardoor zal het vrachtverkeer wegens de beperkte snelheid veelal van de rechterrijbaan gebruik maken.

Van Nelle stopt met spaarzegels

ROTTERDAM – Op de pakken koffie en thee van Van Nelle zitten vanaf 1 april volgend jaar geen spaarzegels meer. Van Nelle stopt met het spaarsysteem, omdat het bedrijf de indruk heeft dat de belangstelling bij de consument terugloopt. Spaarders kunnen hun zegels tot 31 december 1994 nog inleveren voor geschenkartikelen.

Door de beslissing van Van Nelle, tegenwoordig onderdeel van het Douwe Egberts-concern, verdwijnt een van de oudste zegelacties van ons land. Op de pakken koffie en thee van het Rotterdamse concern komen sinds 1921 zegeltjes voor. Miljoenen mensen hebben er tientallen jaren mee gespaard voor koffiekopjes, lepeltjes, theeglazen en natuurlijk voor de befaamde boeken van Piggelmee.

Douwe Egberts Nederland heeft besloten de zegels bij dochter Van Nelle af te schaffen, omdat tegenwoordig nog maar twee- tot driehonderd klanten per week hun spaarzegels opsturen om ze om te wisselen voor geschenken. In het verleden moest de cadeau-afdeling nog tweeduizend aanvragen per week behandelen.

Ster beleeft primeur met live-spot op tv

HILVERSUM – De Ster zendt dinsdag 11 januari voor het eerst in haar geschiedenis live-commercials uit op televisie. Het gaat om twee spots vanaf de Vakantiebeurs '94 in het Utrechtse Jaarbeursgebouw. Op de radio bestaat de mogelijkheid al langer om live-commercials uit te zenden. Pepsi maakt daar sinds enige maanden gebruik van door Veronica-dj Jeroen van Inkel na zijn dagelijkse uitzending op Radio 3 een spot vol te praten.

Volgens financieel directeur Ruud Morees van de Ster heeft zijn organisatie het initiatief genomen voor de live-spot op tv. „We zijn altijd op zoek naar nieuwe mogelijkheden voor adverteerders en bieden die graag aan." De Jaarbeurs, organisator van de Vakantiebeurs benaderde de Ster met de vraag welke mogelijkheden er zijn om op tv te adverteren. De Ster kwam toen met de live-spot op de proppen. Afhankelijk van het resultaat van 11 januari beslist de Ster of het fenomeen live-commercial op televisie een vervolg krijgt. „Technisch gezien kan het een risicovolle onderneming zijn," aldus Morees. De spots van de Jaarbeurs, die worden uitgezonden in het Ster-blok voor en na het Journaal van Acht Uur op Nederland 1, worden geproduceerd door Chevalier Produkties, maar de coördinatie van de live-uitzendingen ligt bij de Ster.

Het NOB zorgt voor de straalverbindingen die nodig zijn om live vanaf de Vakantiebeurs uit te zenden. Volgens Morees is er een zeer nauwkeurig draaiboek gemaakt voor de spot die precies 60 seconden duurt. „Wij kunnen de eindregie opdracht geven om in te grijpen als de spot niet na precies 60 seconden afgesloten wordt. Het mag natuurlijk niet gebeuren dat andere adverteerders de dupe worden van een uitgelopen live-spot." Om zo veel mogelijk risico's te vermijden worden de live-commercials aan het begin of aan het eind van een Ster-blok uitgezonden.

De markt waar de Ster op mikt met de mogelijkheid tot live-adverteren zijn de evenementen. „Voor een fabrikant van een wasmiddel dat al jarenlang te koop is, is het niet interessant om live de lucht in te gaan."

Over het prijskaartje dat aan de live-spot hangt wil Morees niets zeggen. Volgens Jan van der Does, hoofd communicatie van de Jaarbeurs, is het voor hen financieel veel aantrekkelijker om live te adverteren. „Als je een spot laat maken zijn je produktiekosten veel hoger. Wij hoeven bijvoorbeeld geen decor te bouwen."

De spots worden 11 januari gepresenteerd door Chiel van Praag en Vakantiebeursmascotte Globy, een wereldbolletje met een zonnebril. In de spot voor het Journaal bezoekt Chiel van Praag de stands Verre Bestemmingen en Actieve Vakanties en na het Journaal de bloemenstand, het Middellandse Zeegebied en het Wereldpaviljoen. De Jaarbeurs zendt in de week voorafgaand aan de tv-commercials 46 radiospots uit die verwijzen naar de Ster-primeur.

munt uit

● Japan

De industriële produktie van Japan is van oktober op november gegroeid met 1,8 procent. Ten opzichte van november vorig jaar was er sprake van een achteruitgang van 3,6 procent. In oktober was de produktie 5,5 procent kleiner dan in september.

● Ex-DDR

De industriële produktie in het oosten van Duitsland is in oktober ten opzichte van de maand ervoor met 7,3 procent toegenomen. In vergelijking met een jaar eerder lag het produktieniveau 15,6 procent hoger.

● Olie

De minister van Olie van Oman, Said Bin Ahmed al-Shanfari, is zondag begonnen aan een reis naar enkele olie-producerende landen van buiten de Opec. De minister wil hen ervan overtuigen de olieproduktie te beperken teneinde de prijs van olie op te krikken.

● Daimler-Benz

Daimler-Benz krijgt in de tweede helft van 1994 notering aan de effectenbeurs van Sjanghai. Verder probeert het grootste industrieconcern van Duitsland zijn aandelen aan de beurs van Singapore genoteerd te krijgen.

● Boeing

Japan ziet af van een project om samen met de Amerikaanse Boeing een vliegtuig met 150 stoelen te ontwikkelen. Het besluit is genomen omdat Boeing zich meer wil toeleggen op de verdere ontwikkeling van zijn eigen 737.

arttimers krijgen gelijke rechten als fulltimers

Stijgende lonen voor detailhandel

Van onze redactie economie

HAAG – Winkelpersoneel in een aantal branches van de handel kan volgend jaar rekenen op een loonsverhoging totaal twee procent. De werknemers voor wie de Verorg Arbeidsvoorwaarden Detailhandel (VAD) geldt, krijer 1 januari 1994 anderhalf procent meer loon en op 1 94 nog eens één procent. Het Hoofdbedrijfschap Detaill heeft dat bekendgemaakt.

anche-organisaties hebben er met de Dienstenbonden V en CNV overeenstemming in het Centraal Overleg Dedel. De VAD geldt voor es waarop geen cao van toeis. Het gaat hier om ongeintig procent van de gehele andel.

es zonder cao zijn onder die in de schoenen, gereedpen, ijzerwaren, sportartikeografische artikelen, verf en behang, tabaksartikelen en tweedehands goederen alsmede de parfumeriezaken, juweliers, dierenspeciaalzaken en platen/CD-winkels.

Inhaalmanoeuvre

De loonstijging in de VAD is volgens een woordvoerder van de FNV Dienstenbond een soort inhaalmanoeuvre. De laatste overeenkomst dateert al van juni 1992. Als de VAD-branches de lonen nu niet gelijktrekken, wordt het verschil met andere winkelbedrijven te groot. Winkels zouden dan problemen kunnen krijgen met het aantrekken van nieuw personeel.

Behalve de loonsverhogingen voorziet de nieuwe VAD in een snellere stijging van het aanvangssalaris. Hiervoor geldt het wettelijk minimumloon, dat per 1 januari niet omhoog gaat. Werknemers krijgen echter wel een loonstijging in het vooruitzicht gesteld. Komen zij nu na twee jaar in een hogere loonschaal, in 1994 is dat na 18 maanden en in 1995 al na een jaar. Deze regeling is in de rest van de detailhandel al van kracht.

Werkgevers- en werknemersorganisaties hebben afgesproken in de zomer van 1994 verder te onderhandelen over wijzigingen in de VAD. Volgens de FNV-bond zijn er plannen om van de VAD een volwaardiger regeling te maken. Zo komt er aandacht voor een eigen vut-regeling. Ook voor parttimers moeten er afspraken komen. Het is de bedoeling dat zij per uur hetzelfde gaan verdienen als hun fulltime collega's, wat nu lang niet altijd het geval is.

the doet ook in eerlen de was or treinreiziger

LEN – 's Ochtends in onder Heerlen met een vuile jas trein, 's middags met een thuiskomen. Dat kan vanaf de week maandag in vier NS-s, waar Palthe en de Neder Spoorwegen een proef be-

stations in Heerlen, Amstermstel, Hilversum en Utrecht unnen treinreizigers 's morssen zeven en half tien vuile afgeven bij een Palthe-kiosk gereinigde kleding tussen vier t uur ophalen. Wordt de klehalf tien 's ochtends ingeledan komt deze de volgende vier uur schoon terug.

oef zal een jaar duren. Bij sucllen de NS en Palthe deze op meer stations gaan aan-

Op een cent kijken



● Een beurshandelaar houdt met zijn kleine verrekijker de stand bij van de aandelenkoersen op de omvangrijke beursvloer van Tokio. Foto: EPA

DSM investeert in Zuid-Korea

HEERLEN – DSM neemt voor de helft deel in een nieuwe onderneming in Zuid-Korea die daar vanaf begin volgend jaar van start gaat. De fabriek die gevestigd wordt in het Zuidkoreaanse Pyun Taek biedt werk aan vijfentwintig mensen. Het is een gezamenlijke onderneming van Dae Young Chemical en de divisie technische kunststoffen van DSM.

Polypenco produceert in de toekomst vanuit Pyun Taek voor geheel Zuid-Oost Azië met uitzondering van Japan waar Nippon Polypenco actief is. Het Zuidkoreaanse 'broertje' van DSM heeft in Korea een leidende positie op het gebied van gegoten nylon halffabrikaten. DSM is in dat produktieproces gespecialiseerd in de zogenaamde extrusie (uitpersing) van kunststoffen. Bestaande installaties zullen worden aangevuld met een fabriek die is gebaseerd op de technologie van DSM.

De Zuidkoreaanse fabriek produceert momenteel uitgeperste staven en platen van de kunststoffen hogedichtheidpolyetheen en -polypropeen.

De DSM-divisie functioneert vanuit Zaventem in België. De ruim tweeduizend medewerkers zetten jaarlijks zo'n 550 miljoen gulden om. De divisie participeerde de laatste maanden in andere joint-ventures in Mexico, Hongkong en Hongarije. In de Verenigde Staten heeft de divisie een marktaandeel van dertig procent. Dat wil men ook in Zuid-oost Azië bereiken.

SNS en NOG praten over samenwerking

DEN BOSCH – SNS Groep in Den Bosch en NOG Verzekeringen in Amsterdam gaan een onderzoek instellen naar de mogelijkheid van een volledige samenwerking. De bedoeling is een gemengd financieel concern op poten te zetten. De kern van SNS is SNS Bank Nederland. NOG is alleen actief op verzekeringsgebied.

SNS Bank is een retailbank die opereert via regionale werkmaatschappijen met in totaal 333 kantoren. Verder zijn er nog 600 bankagentschappen van de CVB Bank. NOG is een middelgrote verzekeraar op leven- en schadegebied. Vorig jaar bedroeg het premie-inkomen f 315 miljoen. NOG werkt via 2500 tussenpersonen.

De twee maatschappijen vullen elkaar goed aan. Er zullen daardoor bij een fusie geen nadelige gevolgen optreden voor de werkgelegenheid. Bij SNS werken 2551 mensen, bij NOG 231. Het is de bedoeling dat het onderzoek in het voorjaar van 1994 wordt voltooid.

beurs

Doodstil

TERDAM - De aandelenkoerop de Amsterdamse effectenzijn aan het begin van de laatweek van het jaar over een front opnieuw fors opgelo-Als gevolg van de vaste stemop de doodstille markt sneuen de records bij bosjes. Van de hoofdfondsen konden derwaarden een nieuw hoogtepunt en. Ook het record van de index van 411,14 werd genadeverpulverd. Tijdens de handel de belangrijkste beursbarozelfs op het niveau van 416,66 dag af te sluiten op 416,46. etekende een stijging van 5,43 in vergelijking met het slot ijdag.

andel op het Beursplein was en vrijwel de gehele dag uiterdun, wat bij de minst geringseen versterkt effect had op is van de stukken. De omzet delen kwam nauwelijks hoger n f 925 miljoen. De obligaties rden amper f 195 miljoen.

andel miste weliswaar de inspivan Londen waar de effectengesloten was, maar onderaan het eind van de middag opwaartse druk die vanuit York binnenkwam. Daar beDow Jones-index in het eervan de handel met een stijvan meer dan tien punten. op de dag was op de effecurs in Frankfurt de DAXmet een winst van ruim derunten wederom op een nieuw punt beland.

et bord van de hoofdfondsen de uitgevers met kop en ders boven de rest uit. De van Elsevier, die de laatste vrijwel dagelijks met gulgelijk naar boven was geen, schoot maandag nog ,10 omhoog.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	70,80	70,90
ABN Amro A.in F.	90,70	90,70
ABN Amro L.Gr.F.	179,00	179,00
ABN Amro Obl.Gr.f.	209,70	209,80
Aegon	104,30	107,20
Ahold	46,70	47,50
Akzo	185,60	188,30
Alrenta	270,70	271,10
Amev cert.	87,30	87,20
Bols Wes. c.	45,40	46,50
CSM cert.	73,70	73,70
Dordtsche Petr.	188,40	189,60
DSM	105,70	106,60
Elsevier	180,80	184,90
Fokker cert.	20,80	21,40
Gist-Broc. cert.	52,30	53,80
Heineken	214,00	215,50
Heineken Hold.	190,30	190,50
Hoogovens nrc	47,60	48,10
Hunter Douglas	81,80	82,50
ING c.	92,10	91,90
KLM	41,40	41,50
Kon. KNP BT	47,00	47,00
Kon. Olie	201,20	202,80
Nedlloyd	57,60	59,60
Océ-v.d.Gr.	68,80	68,50
Pakhoed cert.	54,00	53,80
Philips	39,80	39,90
Polygram	75,00	76,40
Postb.Beleggf.	66,40	66,60
RG Florente F.	132,00	132,00
Robeco	121,70	122,10
Rodamco	63,10	63,40
Rolinco	122,70	123,00
Rorento	98,20	98,20
Stork	43,80	43,90
Unilever cert.	225,50	226,60
Van Ommeren nrc	47,70	48,40
Ver.Bezit VNU	170,00	175,50
Wolters-Kluwer	126,00	128,50

Avondkoersen Amsterdam

Kon.Olie 203,10-203,30 (202,80)
Philips 39,70-39,90 (39,90)

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	59,00	59,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,45	6,43
ABN Amro pref.	70,50	70,60
ACF-Holding c.	5630,00	56,50
Ahrend Groep c.	132,00	132,00
Asd Options Tr.	11,00	11,00
Asd. Rubber	2,95	2,35d
Ant. Verff.	380,00	380,00b
Atag Hold. cert	141,00	141,50
Athlon Groep	61,50	61,50
Athlon Groep nrc	60,00	60,00
Aut.Ind.R'dam	63,50	63,50
BAM Groep	114,00	115,70
Batenburg	138,00	138,00
Beers	117,50	117,50
Begemann Groep	50,00	52,50
Belindo	316,80	316,80
Blydenst.-Will.	30,00	30,00
Boer De Winkelb.	71,90	72,00
Borsumy Wehry	132,00	135,00
Boskalis c	45,60	45,60
Braat Beheer	29,80	30,70
Breevast	9,60	9,60
Burgman-Heybroek	1500,00	1500,00
Calvé-Delft pref	890,00	890,00
Calvé-Delft cert	1460,00	1460,00
Cap Volmac	22,00	22,10
Cindu Intern.	99,20	101,00
Claimindo	312,00	316,00f
Content Beheer	23,60	23,50
Credit LBN	43,10	43,50
Crown v.G. cert.	140,00	139,00
CSM	73,50	73,90
Delft Instrum.	23,30	23,60
Dorp-Groep	43,00	43,00
Dorp-Groep div'94	105,20	105,20
Draka Holding	35,90	36,00
Econosto	23,10	23,00
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	92,00	91,10
Flexovit Int.	58,60	59,00
Frans Maas cert.	49,40	49,40
Fugro McClelland	37,30	37,30
Gamma Holding	98,50	98,80
Gamma pref.	6,40	6,40
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	44,20	44,10
Geveke	26,30	26,30
Giessen-de N.	350,00	345,00f
Goudsmit	26,60	30,00
Grolsch cert.	43,70	43,00
GTI-Holding	167,00	168,00
Hagemeyer	122,50	124,50
HAL Trust B	18,00	17,90
HAL Trust Unit	18,00	18,00
HBG	265,00	265,00b
Hes Beheer c	22,30	22,00
Heijmans	47,50	47,50
Hoek's Mach.	79,50	80,00
Holland Colours	58,50	58,60
Holl.Sea S.	0,28	0,35
Holl. Ind. Mij	52,90	53,00
Hoop Eff.bank	9,90	9,90
Hunter D.pref.	2,10	–
IHC Caland	39,00	38,60e
Internat.Muell.	82,50	82,70
ING	8,17	8,18
Kas-Associatie	62,50	62,50
Kempen & Co	13,30	13,40
Klene Holding	89,20	89,20
Kondor Wessels	42,30	42,20
KBB	103,80	103,90
Kon. Sphinx	39,20	39,70
Koppelpoort	437,00	437,00
Krasnapolsky	159,00	159,00
Landré & Gl.	43,50	43,50
Macintosh	57,00	57,00
Maxwell Petr.	169,90	170,00
Moeara Enim	1620,00	1640,00
M.Enim OB-cert.	21200,00	21550,00
Moolen Holding	36,30	36,70
Mulder Boskoop	33,00	33,30
Multihouse	1,70	1,70b
Naeff	415,00	–
NAGRON	80,50	80,00
Nat. Inv. Bank	101,00	101,20
NBM-Amstelland	14,80	14,70
NEDAP	58,80	58,00
Nedcon Groep	52,30	52,90
NKF Holding	171,50	171,50
Ned.Part.Mij	55,50	55,50
Ned.Springst.	5150,00	5150,00
Norit	19,30	19,40
Nutricia GB	134,50	134,00
Nutricia VB	134,50	134,50
Nijv.-Ten Cate	93,70	96,50
OPG cert.	54,40	55,20
Orco Bank cert.	89,90	90,60
OTRA	268,00	270,00
Pirelli Tyre	14,60	14,60
Polynorm	138,00	138,00
Porc. Fles	29,80	30,80
Randstad	60,40	60,50
Reesink	96,20	96,20
Rothmans Int.	4,73	4,80
Roto Smeets Boer	47,00	47,50
Samas Groep	52,00	51,30
Sarakreek	13,30	13,10
Schuitema	1670,00	1670,00
Schuttersveld	43,00	43,00
Smit Intern.	27,50	28,00
St.Bankiers c.	18,10	17,80
Stad Rotterdam c.	47,00	46,80
Telegraaf De	145,00b	149,00b
Textielgr.Twente	72,50	74,00b
Tulip Computers	15,20	15,20
Tw.Kabel Holding	190,00	190,00
Ubbink	89,50	90,00b
Union	41,50	41,50
Vereenigde Glas	500,00	500,00
Volker Stevin	77,00	77,50
Vredestein	16,00	16,10
Wegener	104,20	105,00
West Invest F.	9,80	9,80
West Inv.F. wb	76,50	75,00a
Wolters Kluwer	496,00	514,00
Wyers	23,40	23,70

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	102,00	101,40
ABN Amro Amer.F.	78,70	78,70
ABN Amro Eur. F.	92,10	92,60
ABN Amro Far EF.	76,60	76,60
ABN Amro Neth.F.	116,80	117,80
ABN Amro rent.div	160,90	160,90
Aegon Aandelenf.	49,00	49,50
Aegon Spaarplus	5,30	5,30
Aldollar BF $	32,20	32,30
Alg.Fondsenbez.	281,50	283,30
Alliance Fund	10,00	10,00
Amvabel	103,70	103,90
Asian Cap.F.$	66,50	66,60
Asian Tigers F.	126,10	128,10
Asian Select. F.	126,00	127,00
Austro Hung. F.	7,10	7,10
Bemco RentSel.	63,30	63,30
Bever Holding	4,00	4,00
CL Aandelenfonds	104,60	104,80
CLN Obl. Div. F.	123,10	123,30
CLN Obl.Waardef.	135,90	136,00
Delta Lloyd Inv.	36,00	35,90
DP America Gr.F.	35,80	35,80
EGF Investm.	159,50	159,50
EMF Rentefonds	88,00	88,00
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,20	19,20
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	45,00	45,00
Esmeralda part.	42,50	42,60
Eur.Ass. Trust	8,00	8,00
EMS Growth Fund	110,10	110,10
EMS Income Fund	106,00	106,00
EMS Offsh. Fund	111,40	111,40
EOE Index Fnd	444,00	452,00
Euro Growth Fund	61,50	61,40
Euro Spain Fund	7,90	7,90
Far East Sel.F.	89,00	89,00
Gim Global	67,20	67,30
Groeigarant	1,35	1,35
Holland Fund	89,20	89,20
Holl. Eur. Fund	64,30	64,60
Holl. Obl.Fonds	140,00	140,00
Holl. Pac. Fund	135,00	135,00
Holl. Sel.Fonds	101,70	101,70
Hooge Huys Hypf.	137,20	137,30
ING Bnk Dutch Fnd	63,10	63,50
ING Bnk Geldm.Fnd	59,15	59,15
ING Bnk Glob.Fund	56,00	56,00
ING Bnk Oblig.Fnd	39,80	39,80
ING Bnk Spaard.F.	102,08	102,10
ING Bnk Rentegr.F	140,00	140,00
ING Bnk Vastg.Fnd	25,60	25,60
Innovest	71,70	71,50
Interbonds	545,00	547,00
Intereffekt 500	28,80	28,80
Intereffekt wt	33,70	32,60
Investa part.	86,20	86,20
IS Himal.Fund $	16,60	16,60
Jade Fonds	224,80	224,80
Japan Fund	17,60	17,60
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	11,00	11,50b
Leveraged Cap	65,60	65,70
Liquirent	53,25	53,30
Mal.Capital F.$	18,40	18,50
Mees Obl.Div.F.	133,30	133,40
Mexico Income F.	21,00d	21,40
Mondibel	83,30	83,40
Nat.Res.Fund	79,00	79,00
New Asia Fund	11,40	11,70
Nomura Warr. F.	0,18	0,19a
Obam, Belegg.	342,50	344,30
OAMF Rentefonds	15,75	15,75
Orange Fund	26,00	26,10
Pac.Dimensions	144,50	147,50
Pac.Prop.Sec.F.	44,50	44,80
Pierson Rente	131,50	131,60
Postb.Aand.f.	61,50	61,60
Postb.Obl.f.	55,90	56,00
Postb.Verm.gr.f.	64,60	64,60
Rentalent Bel.	178,60	178,70
Rentotaal NV	41,40	41,50
RG America F.	142,90	143,50
RG Divirent F.	55,10	55,10
RG Europe F.	134,00	134,00
RG Nettorente F.	103,10	103,10
RG Pacific F.	139,80	138,90
RG SP Groen	65,40	65,50
RG SP Blauw	65,30	65,30
RG SP Geel	63,90	63,90
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	94,00	–
Schrod.Int.Pr.F	29,90	30,10
Sci/Tech $	17,10	17,10
Suez Liq.Grf.	196,40	196,40
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	220,00	219,00
Trans Eur.Fund	95,10	95,80
Transpac.F.	332,00	319,00
Uni-Invest	22,50	22,50
Unico Inv.Fund	81,00	80,80
Unifonds DM	34,50	35,00b
Vaste Waard.Ned	59,20	60,00
VastNed	122,90	122,90
VIB NV	58,80	60,00
VSB Aand.Fonds	102,20	102,20
VSB Mix Fund	62,90	63,60
VSB Obl.Gr.f.	114,50	114,50
VSB Rente Fonds	115,80	115,90
WBO Intern.	79,60	79,60
Wereldhave NV	120,00	120,00
Yen Value Fund	83,80	83,30
ZOM Florida F.$	28,00	–
Zonnespectrum	9,60	9,65

Parallelmarkt	v.k.	sk
Alanheri	31,00	31,00
ABF	124,30	124,30
ASN Aandelenf.	55,40	55,40
Austria Global	1175,00	1175,00
Besouw Hold.	28,00	28,00
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	95,60	–
Comm.Benacus F.	96,80	–
Comm.Cea F.	95,80	–
De Drie Electr.	13,70	13,70
Delta Ll.Dollarf.	68,40	68,30
Delta Lloyd ECU	65,00	65,10
Delta Lloyd Mix	75,80	75,80
Delta Lloyd Rent	67,70	67,70
DOCdata	3,90	3,90
E&L Belegg.1	93,90	93,90
E&L Belegg.2	92,30	92,30
E&L Belegg.3	115,00	115,00
E&L Belegg.4	92,20	92,20
E&L Kap.Rente F.	121,10	121,10
German City Est.	32,00	32,00
Gouda Vuurvast	63,00	63,00
Helvoet Holding	25,00	25,20
Inter/View Eur.	4,10	4,10
Management Share	1,00	1,00
Nedschroef Hdg	60,00	59,70
Neways	5,70	5,70
Ohra Aand.F.	69,00	69,00
Ohra Liq.GrF.	53,20	53,30
Ohra Obl.Df.	61,40	61,40
Ohra Obl.Grf	57,60	57,60
Ohra Onr.G.F.	69,50	69,60
Ohra Totaal F.	64,00	64,00
Pan Pac. Winkel	4,90	4,80
P & C Groep	119,00	112,00a
Pie Medical	4,10	4,20
Pitcher	46,50	46,50
Satcom Hold.	15,00	14,00
Simac Techniek	11,80	11,80
Suez Gr.Fund	56,00	56,10
VHS Onr. Mij	3,70	3,80
Welna	44,00	45,00
Wereldhave	4,30	–
Wolff	45,00	45,50

Parallel top-15	v.k.	sk
Artu Biol.	4,20	4,20
Bergh. Pap.	46,50	45,80
Dico Intern.	75,30	75,30
EHCO KLM	33,50	33,50
Free Record	26,00	26,00
Gelderse Pap.	54,50	54,50
Groenendijk	33,70	33,70
Grontmij	70,00	70,00
Kühne+Heitz	37,20	37,20
LCI Comput.Gr.	1,85	1,85
Melle, van nrc	67,50	68,50b
Ordina Beheer	16,60	16,00
Sligro Beheer	74,50	74,50
Vilenzo	38,70	38,50
Weweler	24,30	23,70

Wall Street	v.k.	sk
allied signal	79⅛	79⅞
amer.brands.	32⅞	33⅜
amer.tel.tel	54⅜	54½
amoco corp	54	54
asarco inc.	21⅜	22¼
boeing co	43¾	44½
can.pacific	15½	15⅝
chevron	87⅝	88⅝
chiquita	10⅝	10½
chrysler	53¾	53¼
citicorp	36⅞	37⅜
cons.edison	32¾	33
digit.equipm.	35	35¼
dupont nemours	49⅛	49¾
eastman kodak	56⅞	56⅛
exxon corp	63	64¼
ford motor	64⅞	64½
gen. electric	106	106¾
gen. motors	55⅛	56⅜
goodyear	44¾	45⅝
hewlett-pack.	76⅞	77¼
int. bus.mach.	58⅝	59¼
int. tel.tel.	92⅛	92⅝
klm airlines	21¾	21⅞
mcdonnell	108	107⅝
merck co.	34½	35¼
mobil oil	77¼	78⅜
penn central	30¾	31
philips	20⅞	20⅞
primerica	39⅝	40
royal dutch	105¾	106⅝
sears roebuck	52⅝	52¼
sfe-south.pac.	21⅜	21¼
texaco inc.	63⅞	64⅛
united techn.	62½	62
westinghouse	14⅛	14
whitman corp	16	16⅛
woolworth	23⅞	24

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,845	1,965
austr.dollar	1,23	1,35
belg.frank (100)	5,23	5,53
canad.dollar	1,370	1,490
deense kroon (100)	27,10	29,80
duitse mark (100)	109,40	113,40
engelse pond	2,72	2,97
finse mark (100)	31,95	34,45
franse frank (100)	31,30	34,05
griekse dr. (100)	0,68	0,86
hongkong dlr.(100)	21,75	25,75
ierse pond	2,56	2,81
ital.lire (10.000)	10,35	12,05
jap.yen (10.000)	167,00	173,00
noorse kroon (100)	24,25	26,75
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,26	1,44
turkse lira (100)	0,0100	0,0170
zweedse kr. (100)	21,80	24,10
zwits.fr. (100)	129,50	134,00

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,90875-1,91125
antill.gulden	1,0600-1,0800
austr.dollar	1,2925-1,3025
belg.frank (100)	5,3825-5,3875
canad.dollar	1,43475-1,43725
deense kroon (100)	28,675-28,725
duitse mark (100)	112,0750-112,1250
engelse pond	2,8655-2,8705
franse frank (100)	32,875-32,925
griekse dr. (100)	0,7320-0,8320
hongk.dollar (100)	24,6550-24,9050
ierse pond	2,7280-2,7300
ital.lire (10.000)	11,345-11,395
jap.yen (10.000)	171,550-171,650
nwzeel.dollar	1,0625-1,0725
noorse kroon (100)	25,815-26,065
oostenr.sch. (100)	15,9380-15,9480
port. escudos (100)	1,0790-1,1190
spaanse pes. (100)	1,3610-1,3710
zweedse kr. (100)	23,015-23,065
zwits.frank (100)	132,065-132,115
e.c.u.	2,1635-2,1685

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	278,80	280,70
id excl.kon.olie	270,30	272,40
internationals	270,30	272,80
lokale ondernem.	288,90	291,40
id financieel	239,40	239,30
id niet-financ.	338,00	342,70

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	429,00	433,10
id excl.kon.olie	388,80	391,90
internationals	437,70	440,80
lokale ondernem.	417,90	421,50
id financieel	385,00	385,00
id niet-financ.	453,00	460,40

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	147,90	149,80
internation	139,20	140,50
lokaal	149,80	151,50
fin.instell	180,00	181,00
niet-financ	143,70	146,80
industrie	146,30	148,30
transp/opsl	117,40	110,20

Goud en zilver

GOUD: onbewerkt 23.470-24.070, vorige 23.310-23.910, bewerkt 25.670 laten, vorige 25.510 laten.
ZILVER: onbewerkt 270-300, vorige 270-340, bewerkt 380 laten, vorige 380 laten.

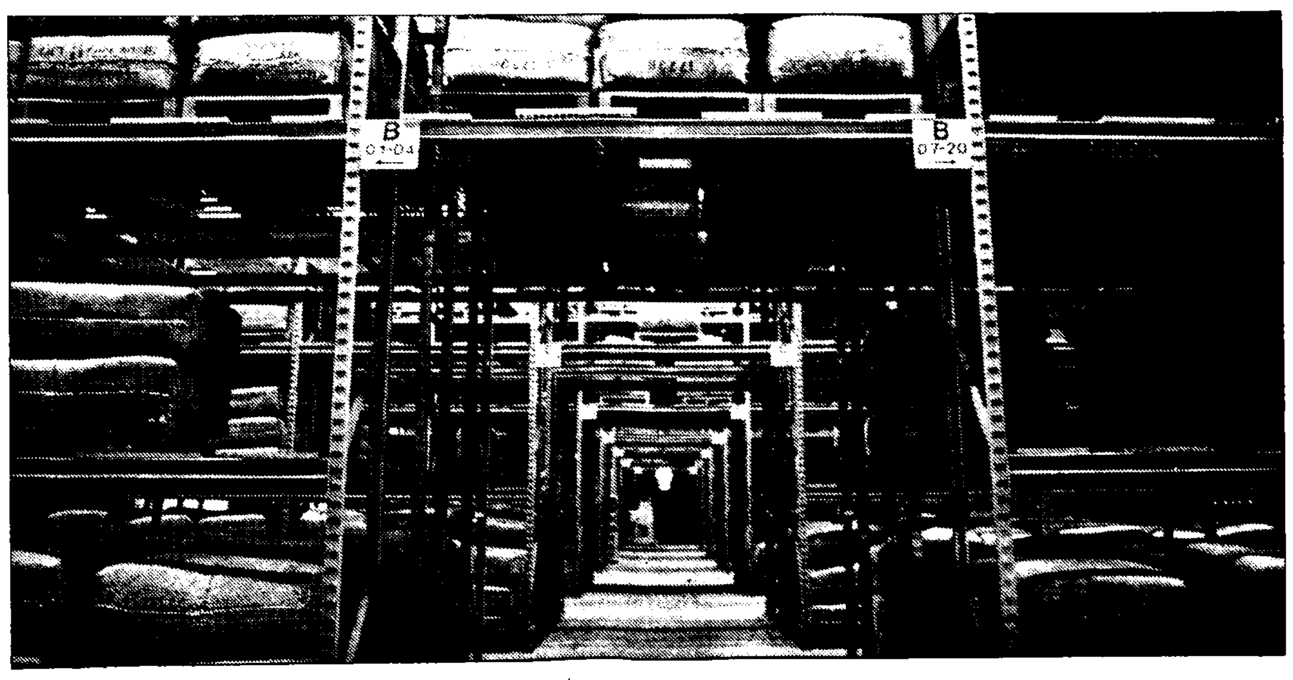
Dow Jones

industrie 3792,93 + 35,21

OPTIEBEURS	serie		omzet	v.k.	s.k.
ah	c jan	45,00	171	2,40	3,10
ah	c jan	47,50	250	1,00	1,50
ah	c jan	50,00	327	0,40	0,70
ah	c apr	47,50	192	2,70	3,10
ah	c apr	50,00	200	1,70	2,10
ah	c o96	45,00	200	9,40	10,20
akzo	c jan	185,00	572	4,70	6,00
akzo	c jan	190,00	175	2,90	3,50
akzo	c apr	180,00	225	13,00a	14,60
bsw	c jan	40,00	218	5,20	6,70
bsw	c jan	42,50	341	3,00	4,20
bsw	c jan	45,00	186	1,40	2,20
bsw	c apr	42,50	377	4,00	4,70
bsw	c apr	45,00	387	2,70	3,50
bsw	c apr	47,50	320	1,90	2,10
bsw	p apr	42,50	301	1,30	1,00
d/fl	c jan	185,00	415	5,70	6,00
d/fl	c jan	195,00	828	0,80	0,85
eoe	c jan	320,00	375	92,30	98,70b
eoe	c jan	390,00	171	24,00b	29,50
eoe	c jan	400,00	387	16,00	20,30
eoe	c jan	410,00	572	9,00	12,00
eoe	c jan	415,00	348	6,50b	9,50b
eoe	c jan	420,00	955	4,50	6,70
eoe	c feb	420,00	173	8,00	11,30
eoe	c apr	380,00	323	39,00b	43,50
eoe	c apr	390,00	567	31,50b	35,10
eoe	c jul	380,00	307	40,00a	43,50
eoe	c jul	390,00	590	33,00a	37,00
eoe	c jul	410,00	515	21,00	23,50
eoe	c jul	430,00	600	13,00a	14,00
eoe	c n95	290,00	200	140,00a	130,00
eoe	p jan	395,00	275	2,30a	1,30
eoe	p jan	405,00	325	3,00	2,00
eoe	p jan	415,00	278	9,00	5,50
eoe	p jan	420,00	451	12,50	7,00
eoe	p feb	400,00	1035	5,70	4,40
eoe	p jul	410,00	500	18,00a	16,00
eoe	p jul	420,00	600	20,00a	24,00
gist	p apr	47,50	240	1,20a	0,50
gist	p jul	55,00	200	5,30	5,00
ing	c jan	95,00	191	1,20	1,10
phil	c jan	27,50	503	12,50a	12,50
phil	c jan	40,00	102	1,10	1,20
phil	c apr	35,00	563	6,10a	6,10
phil	c apr	40,00	339	2,70	2,80
phil	c o96	35,00	718	10,50	10,50
sto	c mei	40,00	237	5,00	5,80
top5	c jan	720,00	180	11,50	13,00
unil	p apr	220,00	279	4,50	4,30

a=laten, b=bieden, c=ex-claim, d=ex-dividend, e=gedaan+bieden, f=gedaan+laten, g=bieden+ex.div., h=laten+ex.div., k=gedaan+h, l=gedaan+g, vk=slotkoers vorige dag, sk=slotkoers gisteren

Je hebt sigarenfabrieken en sigarenfabrieken. Na een bezoek aan de sigarenfabrieken van Henri Wintermans in Eersel en De Olifant in Kampen weet je ook dat er grote verschillen zijn. Wintermans draait de hand niet om voor 650 miljoen 'machinale' sigaren per jaar. De Olifant levert jaarlijks 1,4 miljoen 'handgemaakte' sigaren af.
Het verhaal van de mug en de olifant, waarbij De Olifant op de mug slaat. Goliath Wintermans en het Kampense Klein Duimpje.
Eén overeenkomst bestaat tussen beide concerns: de sigaren zijn Made in Holland en dat is over de hele wereld een garantie voor een tabaksprodukt – uit de componenten dekblad, omblad en binnengoed – van prima kwaliteit.
En dat is toch waar het allemaal om draait.



● *Het voorraadmagazijn van Wintermans is drie maal zo groot als de hele fabriek van De Olifant. Eindpunt van een automatische cellofaneer- en inpaklijn bij sigarenfabriek Wintermans.*

Je bent de sigaar, met de hand of machinaal

DOOR HANS ROOIJAKKERS

...n typisch nadeel van een klein ...drijf is reeds bij het betreden ...n het ruim honderd jaar oude ...khuis van De Olifant aan de ...orstraat in Kampen merk...ar. Het is vrij stil op de werk...er. Een van de betere inpak...rs is ziek en daardoor gaat de ...oogde produktie die dag ...et) in rook op.

...lgens Cees Kuijpers – een ...pensioneerde kolonel bij de ...valerie en nu pr-functionaris ...is het meisje 'al een week ...ek'.

...ij de Brabantse sigarenmaker ...enri Wintermans is dat feno...een ondenkbaar. De fabricage ...n de kolossale bedrijfshallen – ...et tabaksvoorraadmagazijn is ...l drie maal zo groot dan het ...ehele bedrijf van De Olifant – ...ijdt niet onder het wegvallen ...an een paar arbeidskrachten. ...lle machinerieën zijn uitgerust ...et de meest geavanceerde ...echnieken en veel apparaten ...orden door computers ge...uurd. Vele duizenden sigaren – van sprietje tot corona – ko...men na diverse processen en ...ontroles automatisch terecht ...ij de sorteer- en inpakafdeling. ...aar verdwijnen de sigaren in blikjes van tien, twintig of vijftig sigaren. In Kampen gebeurt het inpakken wellicht iets zorgvuldiger. Elke sigaar ondergaat, voordat hij in het cederhouten kistje ligt, een grondige inspectie door de inpakster. Kleur naast kleur. Breuk eruit. Krom of verdikt gaat aan de kant en wordt voor een speciale markt verkocht als tweede keus.

Uniek noemt marketing-manager Frans van Rijsingen bij Wintermans de fotocamera's aan het begin van de produktielijn.

„Die apparatuur maakt per minuut twaalfhonderd foto's. Van alle tabak die aan de camera's voorbij gaat, worden elke seconde twintig foto's gemaakt. Op die manier worden de kleinste oneffenheden direct van de tabak gescheiden. Pluisjes, papiertjes of minuscule stukjes riet kunnen via een lang voortraject van Indonesië of Zuid-Amerika naar Nederland in de tabaksbladeren terechtkomen."

Tabaksmakelaar

Terug naar het fabriekje in Kampen. Daar wordt 99 procent van de inkoop verzorgt door Rien Ravesteijn, van beroep beëdigd makelaar in tabak. Zijn voornaamste taak: koper en verkoper bij elkaar brengen.

„Beëdigd makelaar word je niet zomaar," zegt hij met enige trots. „Er gaat een hele lange weg in de praktijk aan vooraf eer je collega's beëdiging waardig vinden. De vereniging van tussenpersonen draagt iemand voor en vervolgens wordt er een pittig examen afgenomen. Is dat goed, dan word je door de rechtbank opgeroepen. Daar gaan tenslotte twee vingers in de lucht..."

Ravesteijn reist regelmatig naar plantages in Indonesië (Brasil en Cuba-tabak wordt rechtstreeks ingevoerd) om voor De Olifant de tabak te bekijken, te beoordelen en vervolgens de beste soorten te kopen.

„De Olifant levert al honderdzestig jaar een exclusieve sigaar en wil dat ook in de toekomst zo houden. Die exclusiviteit dwing je af door uitsluitend kwaliteitstabak uit te zoeken."

Kunst

Oud-kolonel Kuijpers vergelijkt tabak het liefst met een ander genotmiddel: wijn.

„Een goede wijn is afhankelijk van een dito oogst. Zo kent wijn evenals tabak goede en slechte oogstjaren. Zo was 1989 een uitstekend tabaksjaar, 1992 daarentegen was een rampjaar voor de tabak."

Ravesteijn: „Het is dan ook de kunst om in topjaren op de tabaksmarkt toe te slaan en beslag weten te leggen op grote partijen. Op die manier is de kwaliteit van je produkt meerdere jaren gewaarborgd."

Kuijpers' filosofie over wijn en tabak gaat nog veel verder. „Waarom wordt in veel gerenommeerde restaurants de wijnkeuze afgestemd op het menu? Omdat het een het ander prima aanvult. Maar waarom krijgt de sigaar niet de aandacht die het verdient tijdens een gezellig etentje? Ik ben ervan overtuigd dat de combinatie lekker eten en een heerlijke sigaar ook bijdraagt tot een zalig avondje. Vraag het maar aan de Bourgondische Limburgers! Ik vind het dan ook schitterend dat De Olifant steeds meer studenten van de Horeca-vakschool op bezoek krijgt. De aankomende restaurateigenaren zien de combinatie eten-wijn-sigaar best zitten."

Export

In tegenstelling tot De Olifant, dat haar sigaren slijt aan 280 tabakspeciaalzaken in Nederland en een gering aantal buitenlandse bedrijven, is bij Wintermans 95 procent van de produktie bestemd voor het buitenland.



● *De Olifant-sigaar ontkomt voor het inpakken niet aan een strenge controle.*
Foto: JAN DROST

's Werelds grootste sigarenfabrikant levert aan ruim honderd landen. Engeland en Frankrijk zijn Henri's beste klanten. In beide landen worden – schrik niet – jaarlijks 1.3 miljard sigaren gerookt.

What's in a name moeten oprichter Henri en daarna zijn opvolger Adriaan Wintermans hebben gedacht toen zij het merk Café Crème op de markt brachten. Van Rijsingen: „In tegenstelling tot in Nederland is in Frankrijk een grote markt voor een sprietje, dat de breedte en de lengte heeft van een sigaret. De Fransman associeert een sigaartje met een kopje koffie. Vandaar Café Crème, een sprietje dat je in zeven pakweg acht minuten wegrookt. En omdat smaken verschillen hebben wij voor de variaties met de naam gespeeld: Café Mild, Café Special en Grand Café..."

Revolutie

De marktpositie die Wintermans nu inneemt, werd voorafgegaan door een leerrijk proces. Ook de Brabantse sigaren-gigant heeft pieken en dalen gekend. Maar tegenover vele overwinningen stonden slechts een paar nederlagen.

De midden-zestiger jaren (Van Rijsingen spreekt van 'revolutiejaren voor de sigarenindustrie') brachten een kentering teweeg.

„De Nederlandse sigarenroker heeft decennia lang steeds veel tabak willen roken voor weinig geld. De bolknak van Velasquez was voor opa dé sigaar. Maar rond 1965 verafschuwden veel mensen de sigaar-van-opa. Zo'n dikke, lange stengel in de mond vond de jongere generatie maar niets. Velasquez zag in een mum de produktie dalen tot een absoluut dieptepunt. Toch besloot Wintermans, die toen al de exportwegen al aardig wist te vinden, dat eveneens in Eersel gevestigde fabriekje over te nemen. Talloze reclamecampagnes werden op touw gezet om de sigaar-van-opa nieuw leven in te blazen. Rioja was de naam van de kleinere Velasquez. Helaas. Zelfs de titel 'Rioja sigaar van het jaar' mocht niet baten. Het werd een flop, die het bedrijf veel geld heeft gekost.

Maar Wintermans heeft er zo veel van geleerd, dat er dertig jaar later nog de vruchten van worden geplukt."

Geheimen

Klein of groot, beide fabrieken hebben hun geheimen. Bij De Olifant is de producent van de handgemaakte sigaar apetrots op een droogmachine uit het jaar 1888. Nog steeds in werking.

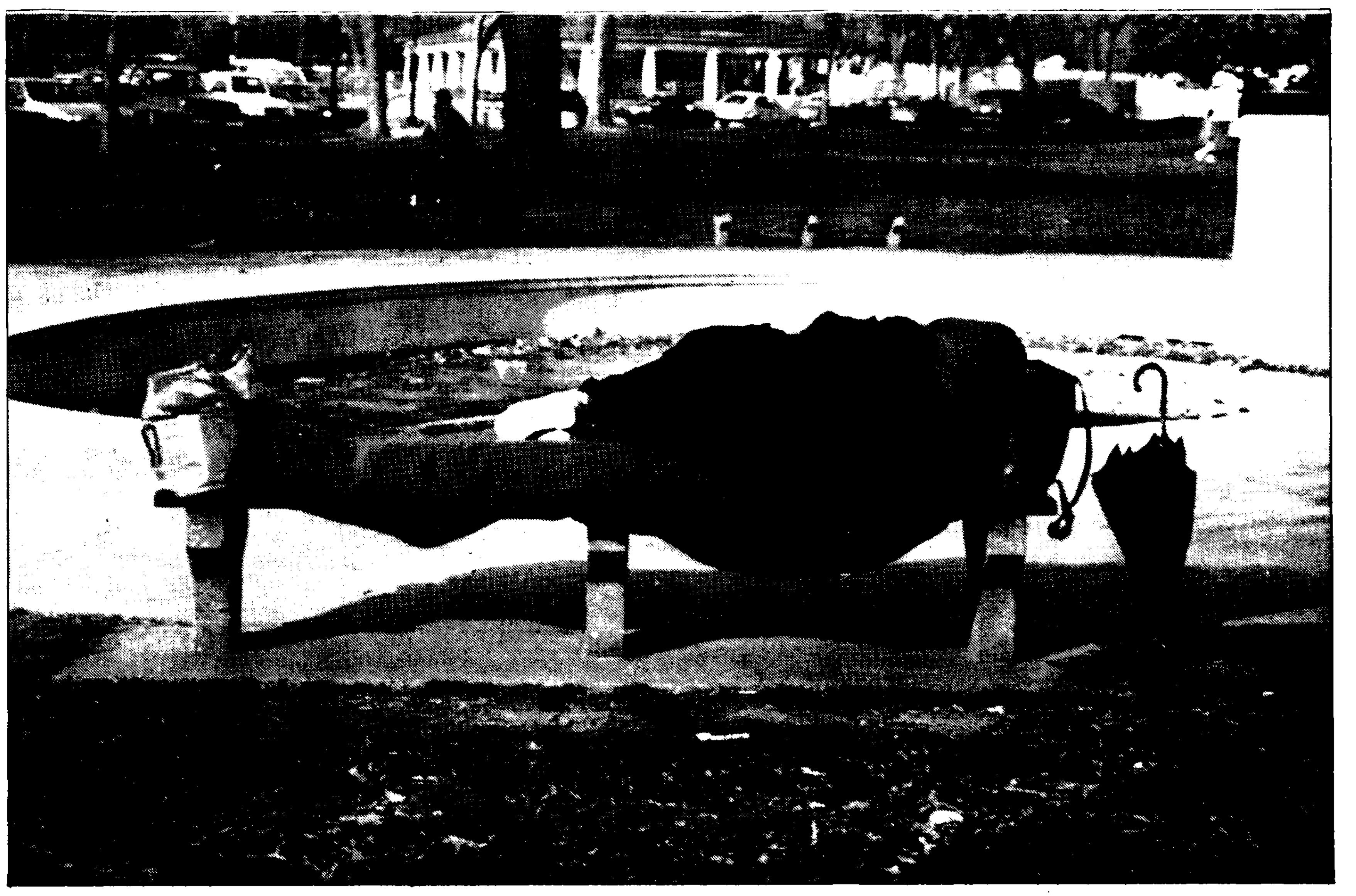
Wintermans loopt weg met het team 'uitvinders', dat werkt aan een nóg rendabelere produktie (technische snufjes om de omzet op te voeren) en een nóg betere sigaar. In de onderzoeksruimte van Wintermans heeft dan ook niet iedereen vrije toegang.

Ook De Olifant laat niet het achterste van de tong zien. Zo zal de samenstelling van de sigaar, zoveel delen Brasil, Java, Cuba en zogenaamde retouren nooit worden prijsgegeven.

Het siert beide bedrijven. Collega's van elkaar. Want van concurrentie is, gelet op de uiteenlopende doelstellingen en de vele tegenstellingen, geen sprake.

Jim staat op de hoek van Pennsylvania Avenue en houdt de voorbijgangers een plastic McDonalds-bekertje onder de neus. „Hé broer, kun je 65 cent missen?" Nee? „All right. Maar toch prettige feestdagen," roept hij na. Het is een raar verzoek: 65 cent. Waarom geen kwartje, of een hele dollar? „Met 65 cent heb ik precies genoeg," verklaart hij. Waarvoor hoeven we niet te raden. Zijn kegel reikt tot het Witte Huis, een blok verderop.
Dan sjokt hij – baard van vijf dagen, rafelig jack en broek op half zeven – naar zijn huis: een bankje in het park, een smoezelige deken en een met volgepropte plastic vuilniszakken beladen winkelwagentje.

Amerikanen zijn hun daklozen moe



● *Typisch beeld in Washington: een dakloze slaapt op een parkbank.*

DOOR HANS DE BRUIJN

...at verder zit Kevin, op de stoep ...an het ministerie van handel. Op ...e straat voor hem staat een kar...onnen bord: 'Dakloos, HIV-posi...ief, moet eten. Help me, alsje...blieft'. Het is bar koud. Maar ook ...Kevins oproep wordt door de ...ngsdravende ambtenaren ge...negeerd.

Portieken

...e portieken van de ministeries ...n de andere overheidsgebou...wen in de Amerikaanse hoofd...stad zijn, nu de winter er aan...komt, een toevluchtsoord voor ...de minstens tienduizend daklo...zen van Washington geworden. ...Je kunt ze niet meer ontlopen. ...Het zijn aidspatiënten, geestelijk ...gehandicapten, drugsverslaaf...den, dronkaards en – opmerke...lijk veel – Vietnam-veteranen die ...tussen wal en schip zijn geraakt. ...Of gewoon een moeder van drie ...kinderen, zoals Yetta Adams.

...Als Yetta een paar honderd me...ter verderop was doodgegaan, ...had niemand van haar gehoord. ...Dan was zij een cijfer in de statis...tieken geworden, geval nummer ...zoveel. Jammer, maar helaas. Er ...zouden misschien een paar fami...lieleden op haar begrafenis zijn ...gekomen. Waarschijnlijk had er ...niet eens een steen afgekund. Elk ...jaar komen zo in Amerika hon...derden daklozen, uitgestotenen ...en andere zielepoten aan hun ...einde. Anoniem. Zij worden door ...niets en niemand gemist.

...Maar Yetta's einde zal niet gauw ...worden vergeten. Toen zij die ...vroege zondag, eind november, ...gevonden werd zat zij rechtop op ...het bankje in een bushokje. Alsof ...zij zat te wachten op lijn 34. Maar zij was dood. Bevangen door de kou? Hartverlamming? Het is nog niet bekend. Maar de doodsoorzaak was minder belangrijk dan de plaats van haar verscheiden: vlak voor het ministerie van volkshuisvesting.

Spoedhulp

Kevin, Jim en al die anderen zullen haar daar nog dankbaar voor zijn.
Een dag later had minister Henri Cisneros al honderdduizenden dollars beschikbaar gesteld voor spoedhulp aan de daklozen van Washington. In The Washington Post deed Cisneros een bewogen oproep om meer geld uit te trekken voor hulpprogramma's voor de naar schatting twee tot drie miljoen Amerikanen die elke dag in opvangcentra of gewoon in de open lucht moeten slapen. En president Clinton noemde het daklozenprobleem een nieuwe topprioriteit voor zijn regering.

Yetta Adams kreeg vorige week een waardige begrafenis. Er waren een paar honderd mensen, er waren bloemen en de gemeente betaalde voor de begrafenis en zelfs voor een grafsteen. Minister Cisneros hield een toespraak. „Niemand moet op straat hoeven te sterven," zei hij.
De minister noemde Yetta's dood een uitdaging om nog harder te werken aan een oplossing voor het daklozenprobleem. „En dat is niet voorbij met een hete douche, een warme maaltijd en een bed."

Cisneros koos Washington uit als speerpunt voor zijn nieuwe beleid. Twaalf jaar geleden vingen de opvanghuizen in de hoofdstad elke nacht zo'n zeshonderd daklozen op. Nu verblijven er dagelijks duizenden. En nog eens duizenden slapen op straat. „Ik kan mij niet afkeren van de daklozen die slapen in de portieken en op de banken en op de metroroosters midden in ons regeringscentrum. Als we het hier niet kunnen oplossen, waar dan wel," vroeg Cisneros zich af.

Moeheid

Maar het is de vraag of de Amerikanen zijn oproep wel zullen horen. Er heerst in de VS momenteel een 'daklozen-moeheid'. De Amerikanen zijn de daklozen zat. Steeds meer steden nemen maatregelen om ze van de straat te krijgen. En niet alleen door ze in opvangcentra te helpen. Het medelijden van de jaren tachtig heeft plaatsgemaakt voor de hardheid van de jaren negentig. Daklozen worden steeds meer als een bedreiging gezien.
In veel steden is bedelen nu verboden. New Yorks nieuwe burgemeester Giuliani wil af van de 'squeegers', de mensen die bij het stoplicht ongevraagd je voorruit schoonmaken. „Zij geven mensen een gevoel van onveiligheid," zegt hij, al gebeuren in New York wel ergere dingen.

In Seattle is het verboden om op de stoep te zitten. En ook Atlanta, de Olympische stad van 1996, is al met de schoonmaak begonnen. Je mag er niet meer slapen op een bank in het park.
„Onze samenleving is steeds vijandiger geworden tegenover daklozen," zegt minister Cisneros. En hij vreest dat het doordoor juist moeilijker wordt om iets aan de oorzaken van het probleem te doen. De mensen willen het wegstoppen, alsof het er dan niet meer is.
Cisneros benadrukt dat het probleem door de samenleving zelf is gecreëerd. „Omdat mensen hun baan kwijtraken, omdat psychiatrische inrichtingen werden gesloten, omdat huizen onbetaalbaar zijn geworden."

Veel daklozen zijn drugsverslaafd, een groot aantal is HIV-positief. Drie op de vijf heeft een alcoholprobleem. Geestelijk gehandicapten werden toen in de jaren tachtig de ene na de andere inrichting dicht ging, gewoon de straat op gestuurd. „We noemen die mensen daklozen, maar veel van hen zijn meer dan simpelweg mensen zonder een huis," stellen Alice Baum en Donald Burnes in hun onlangs verschenen boek over het Amerikaanse daklozenprobleem.

Afkicken

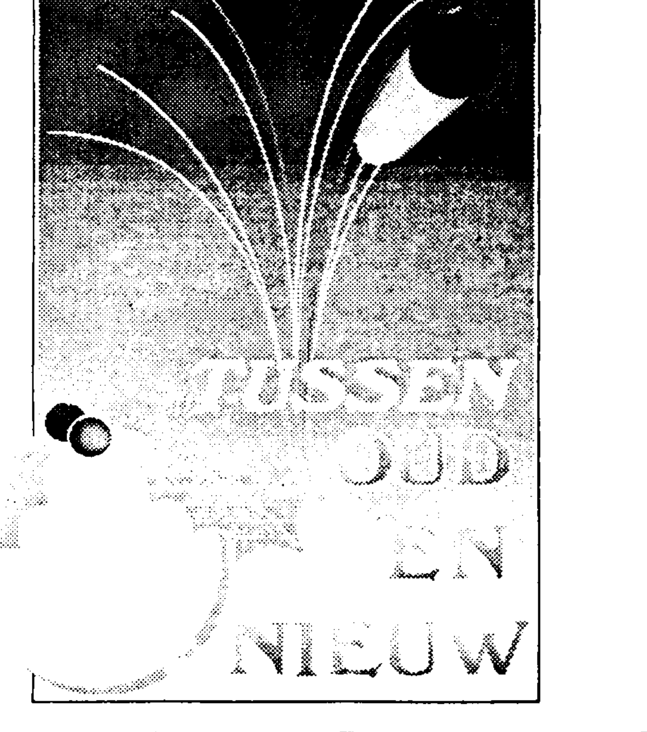
Cisneros 'erfde' voor dit jaar van de Bush-regering een budget voor het nationale daklozenprobleem van 570 miljoen dollar. Vergelijk dat alleen al met de 500 miljoen die de stad New York er voor uittrekt. Voor volgend jaar wil Cisneros 823 miljoen, en voor het jaar daarop anderhalf miljard. Alleen al in Washington wil hij duizend wooneenheden subsidiëren, honderd opleidings- en omscholingsplaatsen en 400 bedden in drugsklinieken voor daklozen.

Dat gaat twintig miljoen dollar kosten. De stad zelf gaf vorig jaar al 28 miljoen uit. Ook andere steden hebben hoopgevende projekten. In San Francisco veegt de politie weliswaar de parken en straten schoon, maar daklozen gaan naar opvangcentra waar zij eten, medische behandeling en sociale begeleiding krijgen. In Orlando in Florida moeten verslaafde daklozen verplicht afkicken. De criminaliteit door daklozen is er dit jaar al met veertig procent verminderd.
Miami heft zelfs een extra belasting op hotel- en restaurantrekeningen om de kosten van hulpprogramma's voor daklozen te kunnen betalen. Zo betalen toeristen mee om de straten 'schoon' te krijgen. Maar het zijn er zo veel dat het onbegonnen werk is. Bovendien moet overal bezuinigd worden. In oktober zette het Congres bijvoorbeeld diep het mes in het budget van de interdepartementale werkgroep die programma's voor de hulp aan de daklozen moet opstellen.
De werkgroep kon alleen blijven voortbestaan omdat president Clinton haar onder zijn hoede nam. Het was voor het eerst dat een president zich bemoeide met het probleem van de miljoenen daklozen in de VS. De werkgroep moet nu het instrument voor Cisneros worden om zijn honderden miljoenen gericht te besteden. Maar het blijft de vraag in hoeverre Amerikanen wel willen betalen voor mensen die zij steeds meer als een hinder beschouwen. „We willen onze straten, parken en stegen terug," stond onlangs in een krant.

Ongevoeligheid

In het park achter het Witte Huis hangen zelfs overdag al tientallen zwervers rond. Enkelen hebben op het rooster van de metro, waar een constante stroom warme lucht uit komt, van karton, lappen en plastic een soort hut gebouwd. Op een bankje ligt een dikke zwarte vrouw te slapen. Als een politieagent te paard aankomt, worden ze wat onrustig, maar de agent laat haar met rust.
De daklozen, zonder uitzondering zwart, zitten dicht bijeen onder een deken. Het vriest nog net niet. „Jammer," zegt een van hen. Want de gemeente opent pas extra schuilplaatsen voor de daklozen als de temperatuur 's nachts het vriespunt bereikt. In Yetta Adams' laatste nacht vroor het wel. Een aanbod voor een plaats in zo'n opvangcentrum sloeg zij af. Zij bleef liever op straat.

„Maar het moet niet bij passief aanbieden van faciliteiten blijven," zei minister Cisneros later. „Misschien lukt het de eerste keer niet die mensen naar binnen te praten. Dan moeten we het een tweede, een derde of desnoods een vierde keer proberen. We mogen niet opgeven. Het mág niet dat door onze ongevoeligheid mensen sterven in de schaduw van het ministerie dat juist de dakloosheid bestrijdt."



BABY Stunter Limburg

Stationstraat 7, Baexem tel. 04748-2750

Alle bekende merken
- babykamers
- doorgroeikamers
- kinderwagens
- wandelwagens
- buggy's
- boxen
- autostoeltjes etc.

NIEUW! GRATIS bezorging & montage

BALANSOPRUIMING bij BABY Stunter

Tegen inlevering van deze advertentie krijgt u op alle artikelen geprijsd met de BALANSOPRUIMINGSKAART

50,- uitzoekkorting één advertentie per artikel

Extra openingstijden

Suna Herenmode ruimt op...!

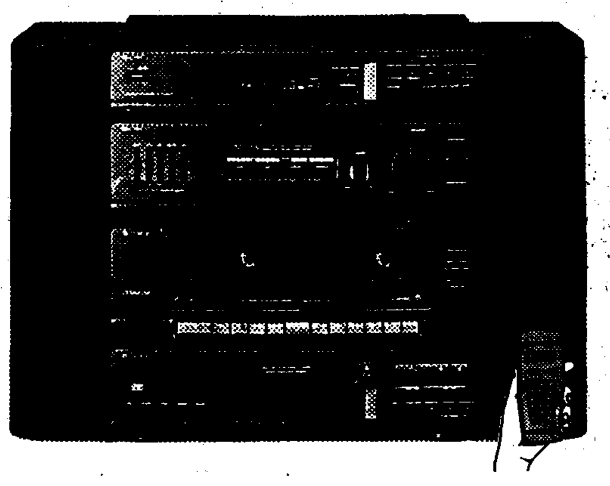
10-50% korting op de hele kollektie

SUNA

Promenade 55 HEERLEN - Heerlenseweg 36 SCHAESBERG

MET DEZE AANBIEDINGEN WENST VOGELZANG U EEN FANTASTISCH 1994

SONY



SONY NEWS D109 MIDISET
Uit twee componenten bestaande midiset met **VERSTERKER** 2 x 40 Watt, variabele surround sound en 5 bands equalizer.
TUNER 30 voorkeurzenders en automatische afstemming.
CD SPELER diverse programmeerfuncties.
DUBBEL CASSETTEDECK autoreverse, Dolby B en kopiëren op hoge snelheid.
Inclusief 2-weg luidsprekers en afstandsbediening.
Bijbehorende platenspeler voor slechts **99,-.**
Oude Vogelzangprijs 899,-

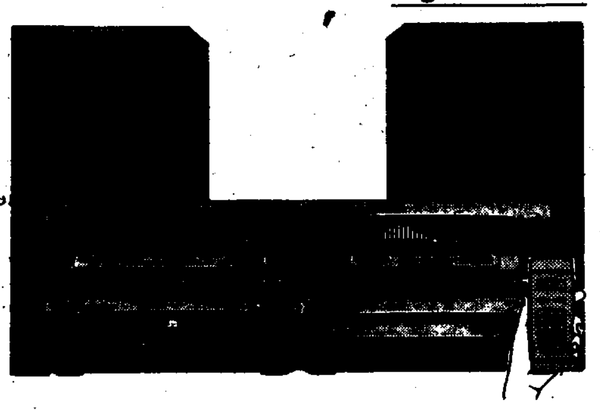
VOGELZANGPRIJS **699**
+ Gratis kadobonnen.



Vogelzang wenst u alle goeds voor het nieuwe jaar en staat ook in 1994 natuurlijk weer klaar om u optimaal van dienst te zijn. En hoe kunnen we onze wensen nu beter ondersteunen dan met deze schitterende aanbiedingen. Of met de speciale kadobonnenactie die de laatste dagen van dit jaar nog volop doorgaat. Bij aankoop van alle apparatuur ontvangt u voor iedere f 100,- een kadobon t.w.v. f 5,-. Dus als u bijvoorbeeld voor f 500,- koopt krijgt u direct f 25,- aan kadobonnen gratis!

KENWOOD

Inclusief 6 gratis CD's!

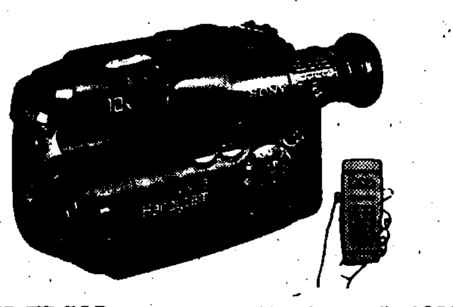


KENWOOD UD 501 MINISET
Stijlvolle miniset bestaande uit **versterkergedeelte** van 2 x 32 Watt en aansluitmogelijkheden voor surround luidsprekers. De **grafische equalizer** beschikt over zowel vaste als zelf te bepalen toonregelinstellingen. De set bestaat verder uit een **autoreverse cassettedeck** met Dolby B/C ruisonderdrukking en een **tuner** met 20 voorkeurzenders. De 1 bits **CD speler** heeft diverse programmeerfuncties. **Inclusief 2-weg luidsprekers en afstandsbediening.**
Normale Vogelzangprijs 1799,-
Inruil werkende HiFiset minimaal 200,-

VOGELZANGPRIJS **1599**
+ Gratis kadobonnen.

SONY Video 8

400,- voordeel



SONY CCD TR 303 HANDYCAM VIDEO-CAMERA
Super compacte handycam videocamera met 10 x powerzoom, sluitertijd 1/4.000 sec., program AE, fader. Direct afspeelbaar op iedere TV. Inclusief accessoires en afstandsbediening.
Oude Vogelzangprijs 1999,-

VOGELZANGPRIJS **1599**
+ Gratis kadobonnen.

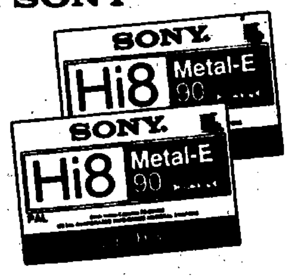
SONY



SONY P5-90 HCD VIDEO 8 CAMERA TAPE
Perfecte beeld- en geluidskwaliteit, 90 minuten speelduur per cassette.
Per stuk 19,95. **Twee stuks**

VOGELZANGPRIJS **30**

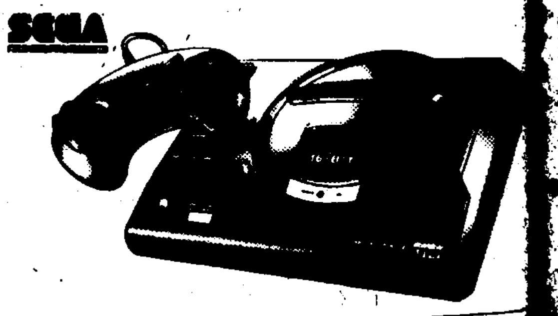
SONY



SONY E5-90 HMEB VIDEO HI8 CAMERA TAPE
Ongedampte magnetische laag voor superieure beeld- en geluidskwaliteit, 90 minuten per cassette.
Per stuk 34,95. **Twee stuks**

VOGELZANGPRIJS **67**

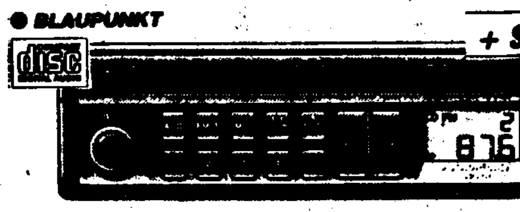
SEGA



SEGA MEGADRIVE SET
16 bits spelcomputer met 2 control pads, adapter en het nieuwste spectaculaire spel Streetfighter 2.

VOGELZANGPRIJS **399**
+ Gratis kadobonnen.

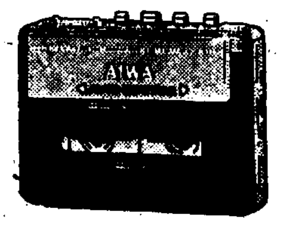
● BLAUPUNKT



BLAUPUNKT ACD 9431 AUTORADIO/CD SPELER
Radiogedeelte met 20 voorkeurzenders, automatisch en handmatige afstemming en travelstore. 16 Bit CD gedeelte met diverse programmeerfuncties. Bass, treble, fader, balans en geluidsregeling worden elektronisch geregeld. Inclusief anti-diefstal slede.
Oude Vogelzangprijs 5..

VOGELZANGPRIJS **499**
+ Gratis kadobonnen.

AIWA



AIWA HSP 107 CASSETTEPLAYER
Autoreverse cassetteplayer, Dolby B, DSL voor krachtige lage tonen, gewicht 160 gr., inclusief hoofdtelefoon.
Oude Vogelzangprijs 99,-

VOGELZANGPRIJS **69**

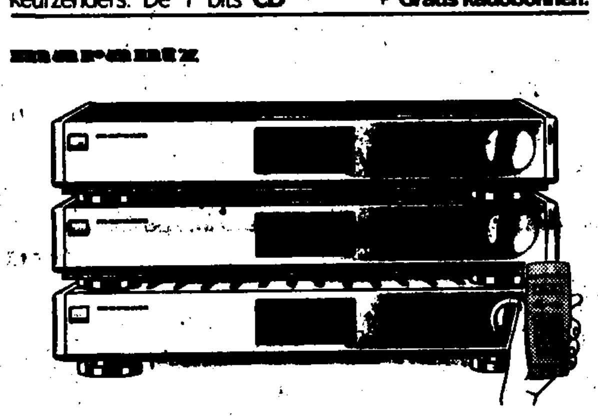
SONY



SONY WM EX 52 WALKMAN
Autoreverse walkman, Dolby B, tiptoetsbediening, Automatische afslag en megabass. Inclusief hoofdtelefoon.
Oude Vogelzangprijs 1..

VOGELZANGPRIJS **179**
+ Gratis kadobonnen.

marantz

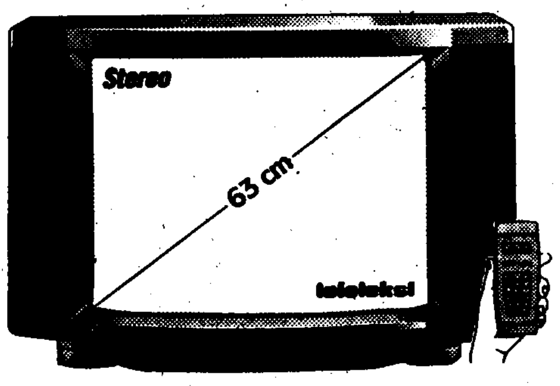


MARANTZ SLIM LINE SERIE 1020
Prachtige vormgeving in combinatie met de bekende Marantz kwaliteit levert een juweel van een set op. De frontpanelen zijn d.m.v. de bijgeleverde afstandsbediening neer te klappen. Deze set bestaat uit:
MARANTZ SR 1020 RECEIVER uitgangsvermogen van 2 x 45 Watt, automatische en handmatige afstemming, 30 voorkeurzenders, gesynchroniseerde opnamemogelijkheid.
MARANTZ SD 1020 CASSETTEDECK gestabiliseerd loopwerk voor perfecte bandgelijkloop, autoreverse, Dolby B/C ruisonderdrukking.
MARANTZ CD 1020 CD SPELER 1 bit D/A omzetter, 18 bit 8x oversampling, digitaal filter voor hoge resolutie.

Deze componenten zijn ook afzonderlijk verkrijgbaar.

VOGELZANGPRIJS **2995**
+ Gratis kadobonnen.

GRUNDIG



GRUNDIG ST 63-655 KLEURENTELEVISIE
Fraaie kleurentelevisie met 63 cm platte beeldbuis, HiFi stereo geluid (2x20 Watt), eenvoudige zenderinstelling, teletekst en natuurlijk met afstandsbediening. S-VHS aansluiting.
Oude Vogelzangprijs 1499,-

VOGELZANGPRIJS **1299**
+ Gratis kadobonnen.

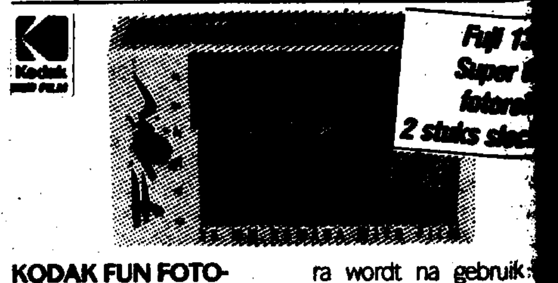
150 kanalen



SATELLIETSET TRIAX SCHOTEL + PACE 800 TUNER
Kwaliteits 60 cm dichte schotelantenne in combinatie met tuner voor 150 kanalen zorgt voor een perfecte ontvangst. Geschikt voor RTL 5 ontvangst. Inclusief afstandsbediening en bevestigingsmateriaal.

VOGELZANGPRIJS **649**
+ Gratis kadobonnen.

Kodak



KODAK FUN FOTO-CAMERA
Prachtige foto's met deze handige fotocamera voor eenmalig gebruik. Geschikt voor 24 opnamen. De camera wordt na gebruik gerecycled.

VOGELZANGPRIJS **12⁵⁰**

AKAI

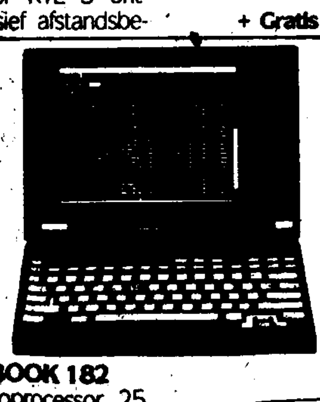
3 koppen



AKAI VS G 30 EO VIDEO-RECORDER
Eenvoudig te bedienen videorecorder met drie koppen, 45 voorkeurzenders, 8 programma's te programmeren in 1 jaar, perfect stilstaand beeld, automatische koppenreiniging, index search en afstandsbediening.
Oude Vogelzangprijs 899,-

VOGELZANGPRIJS **699**
+ Gratis kadobonnen.

85 MB



IBM NOTEBOOK 182
386 SL microprocessor, 25 MHz kloksnelheid, 2 MB geheugen, interne 3½" (1,44 MB) diskdrive, 85 MB hard disk, VGA LCD display. Incl. draagtas en adapter.
Oude Vogelzangprijs 3299,-

VOGELZANGPRIJS **2995**
+ Gratis kadobonnen.

SONY



SONY F-VX 300 MICROFOON
Dynamische microfoon met een frequentiebereik van 80-12.000 Hz, ingebouwde windkap en 3 meter aansluitsnoer.

VOGELZANGPRIJS **99**

SENNHEISER



SENNHEISER HD 5.. HOOFDTELEFOON
Kwaliteits hoofdtelefoon, frequentiebereik van 18-2.. Hz/300 Ohm. Zit lic.. comfortabel.

VOGELZANGPRIJS **189**
+ Gratis kadobonnen.

De Vogelzang Aktiekrant niet ontvangen?
Haal hem op, hij staat wederom vol met speciale prijsdoorbrekende aanbiedingen!

VOGELZANG
hi-five
Daar kun je niet omheen

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00, ZA. 9.30-17.00 UUR. KOOPAVOND TOT 21.00 UUR.
AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN AFBEELDINGEN ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 19. SERVICE-AFD. EN INBOUWSTATION: KRUISSTRAAT 12, HEERLEN. MAASTRICHT: HET BAT 2 (BIJ DE SERVAASBRUG AAN DE M...

Markt Eygelshoven
Niet zaterdag 1 januari a.s., maar donderdag 30 december. Dezelfde plaats en dezelfde tijd.

Lisa
06-320.331.02 ƒ 1,- p.m. Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest.

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 100 cpm
06-320.320.14

!! Grieks !!
Marcha v. achter. 100 cpm
06-96.18

ROMY.
06-320.331.04
Bel me als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik je vraag. 1gpm.

WENDY
06-320.331.03.
Ga liggen, ontspan je en doe met je handen wat Wendy je vraagt. 1,-pm.

ONE ON ONE
06-320.329.60
Direct contact met een ondeugende meid. ƒ 1,-pm.

EROTIFOON
06-320.320.12
Sst, anders wordt ze wakker! ƒ 1,- pm.

LESBI LIVE
06-320.323.12
Twee vrouwen doen het samen. ƒ 1,- pm.

EROSLIJN
06-320.321.22
Doe net alsof je me voelt. ƒ 1,- pm.

Direct live box! Je komt direct in 'n orgie terecht! Met z'n tienen, 1 of 2 vrouwen.
1 gpm 06.95.93

Tong-streelmassage 1 gpm. Meisjes 18 jr. zappen maar! Zachtjes strelen
06-320.320.52

Pornoparadijs
75 cpm
lesbi meisjes 06.320.325.60
Rijpe dame....06.320.332.06
donk. meisje 06.320.329.66
Rijpe comb. 06.320.329.90.

Sex"O"Foonbox
Live sexen met Rijp & Jong! 06-320.329.50 1 gpm

06*96*26
S&M-LIVEBOX
Live met je meesteres op een lijn. Straf....! 1 gpm.

LiveSex met een Rijpe Donkere Vrouw! Lekker een livegesprek! 1 gpm
06.96.86

Rijpe dame live. Jij mag 'n livegesprek met mij. 1 gpm
06*320*320*63

Volslank tot dik! Vrouwen van chic tot volks, 1 gpm. Ze zijn 30 tot 55 jr. RIJP!
06.96.94

STRAATMEID Live. Eindelijk kun je live sexen met een ordi straatmeid! 1 gpm.
06.98.40

Op z'n FRANS! Live met mij, alleen Franse sex! Mond vol! 1 gpm
06.97.33

EROX! De Madam verbind je door, zeg maar naar wie! Zalig zo'n hoogtepunt! 1gpm
06*95*06.

06.95.91
Hallo hete bink, wil jij RUIGE Griekse sex met mij of een donkere vrouw? 1 gpm

DIKKE vrouwen. Lekker boven op? Volle bollen. 75 cpm
06-320.321.34

Claudia Oudere Ervaren Dame. ƒ 1,- p.m. Wijdbeens zit ze klaar. Pak me!
06-320-320.38

Sex voor 2, gratis voor vrouwen 06-4366.
Mannen bellen:
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9694
Telefoonsex 06-9713
Sexcontact 06-9635
Live sex 06-320.325.00
Regio sex 06-320.325.92
ƒ 1,-p.m. (alleen mannen).

Taboe.....
Beestachtig 1 g.p.m. 06-320.327.20

Rijpe donkere
Vrouwen
1 g.p.m. 06-320.323.46.

NIEUW!!!.
Direkt Apart
Gezellig kletsen met NU nog meer vrouwen. 06-9824, 1,- p.m.

Even vlug
Direkt apart met 'n meisje Bel nu 06-9822 - 75 cpm.

Sex voor twee
In bed met een heet meisje! 06-320.330.82 - 75 cpm.

SM voor twee
Direkt apart voor een zeer streng sexkontakt. 06-320.329.99 - 75 cpm.

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 - 75 cpm.

Anonieme
Sexadresjes van vrouwen Bel nu 06-9737 - 75 cpm.

RIJPE vrouwen zoeken
sexkontakt
Bel nu 06-9705 - 75 cpm.

Hete meisjes
die eenzaam zijn zoeken voor vanavond sexkontakt!! Bel nu 06-9780 - 75 cpm.

06-320.320.55
Zoek je 'n GRIEKS standje met rijpe vrouwen? (75 cpm.)

Direkt sexkontakt (75 cpm.) met 'n vrouw in jou regio.
06-350.290.37.

Eenzame hete vrouwen zoeken
anonieme sex
06-350.110.70, nu 50 cpm.

Zoek jij hete meisjes? sex-thuis-kontakt - 75 cpm.
06-320.326.33

Sexkontakt
Direkt met ondeugende vrouwen Bel nu 06-9604 - 75 cpm.

300 meiden
Zoeken een heet avontuurtje. 06-350.110.77 (Nu 50 cpm.).

Gratis
voor vrouwen 06-4909. Mannen bellen direkt 'n meisje via 06-9580. (direkt apart 75 cpm)

Zoek je een leuke vriend of vriendin?
De relatielijn
Bel nu 06-9700 (100 cpm).

ONE ON ONE
06-98.91
Direct apart met 'n leuk meisje, 75 cpm.

Direkt privé
Regio Limburg meisjes vertellen je alles zelfs hun adres en of tel.nr. 06-9826 1gpm.

Homo Direkt-Apart regio Limburg met hele hete jongens 18 jr. 06-9887
NU 50 cpm.

Gay Special.
nu 50 cpm. Gay pervers direkt apart. 06-340.350.13

100% Wilde Live Sex
06-9714
geen wachttijden (100 cpm).

Nieuw
Ongestoord kletsen met een leuk meisje, bel nu: 06-9664 - 100 cpm.

Voor een SPANNEND privegesprek met een meisje, bel nu, 100 cpm.
06-9667

Nieuw: Direkt 'n leuk meisje aan de telefoon! Bel, 75 cpm.
06-9500

Homo
Direkt-Apart
Zoek je 'n hete jongen? 06-9830. Voor maar 50 cpm.

GRATIS
Telefoonsex
oor vrouwen. Dames bellen gratis 06-4909. Mannen bellen via 06-9512 -75 cpm.

Leuke meiden willen graag met jou apart, vraag naar hun tel.nr. voor 'n spannende date!
Direkt prive
06-9755 - 100 cpm.

Sex voor Twee
Snel 'n hete vrouw aan de tel. 06-320.330.81 - 75 cpm.

Homo-Kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 - 75 cpm.

Hete meisjes uit de regio
Limburg
06-350.230.47 - 100 cpm.

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg 06-320.330.79 - 75 cpm.

Heerlijk discreet
direct apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.322.11 - 75 cpm.

PLEZIER VOOR 2
06-320.329.60
Direct contact met een ondeugende meid. ƒ 1,- pm.

Sex voor 2
Direkt kontakt met meiden en jonge vrouwen. 06-320.330.46 - 75 cpm.

Direkt Apart
Met div. leuke meiden. Bel 06-9510 - 75 cpm.

Bi-Sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 (75 cpm)

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek? (100 c/m)
*** 06-9602 ***

Vrouwen
zoeken overdag sexkontakt Bel 06-9661 (100 c/m)

35+ sexkontakt
Volop rijpe vrouwen zoeken sexkontakt 06-9616 (100cpm)

Gratis sexkontakt
meer dan 400 hete meiden. Bel nu 06-9605 (100 cpm)

Thuiskontakt
meisjes in jouw regio Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Nieuw
direkt babbelen met het meisje van je dromen. Bel 06-9757 (100 cpm)

Direkt prive
snel apart met de leukste meisjes! 06-9710 (100 cpm)

Zeker weten
dat er ook op jou een meisje wacht! Bel 06-9701 100 cpm

Tikkeltje ondeugend, direkt apart met een leuk meisje!
Bel 06-9776
(100 cpm)

Homo jongens
Hoor ze heet tekeer gaan 06-320.330.88 (75 cpm)

Direkt vrouwen aan de lijn
even vlug
06-320.330.01 (75 cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. 06-9844 (100 cpm)

De vrouw
zoekt een heet sexkontakt 06-320.330.42 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de regio! 06-320.325.80 (100 cpm)

Prive-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9590 (75 cpm)

Kontakten/Klubs

MAGIC ROMANTICA
"Onze meisjes luiden het Nieuwjaar in en weten waar de klepel hangt".
Bel 045-419742

de LYDIA GIRLS
Verwachten U met véél liefde en véél VUURWERK Groenstr. 64, Geleen. 046-749662. 1 jan. gesloten. Wij kunnen nog 1 meisje plaatsen.

Porky's Pretpark simply the best wenst iedereen 'n Gelukkig 1994
NIEUW JAQUELINE 19 JAAR
Maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 24.00 uur.
☎ 045-228481. Za. open van 12-19

Nieuw. Sex-O-Theek Liberta
Ongelofelijk maar waar
2x relaxen voor ƒ 250,- all-in
Incl. sauna, bubblebad en dranken. Privé, open sex of trio's. Naakt dansen, vrijen, knuffelen is voor ons geen probleem. Neem beslist een kijkje! Ruime keuze uit 8 meisjes. Maand., dinsd. en donderd. 12.00-02.00 u., woensd. en vrijd. tot 18.00 u. Maaseikerweg 24, Susteren. 300 mtr. v.a. A2, privéparking. Euro en Visa acc. ☎ 04499-4346.

Wist u
dat de meisjes hier allemaal part-time en dus altijd met veel plezier werken? Dagelijks wisselende ploegen in de Jodenstraat 2, Maastricht, tussen VVV-kantoor en de Maas. Telefoon 043-254183.

Bedroom Escort
met meisjes va. 20 jr., ook SM mog. Telef. 045-273099.

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11.-22.30 uur. Wo. tot 19 u. 046-374393. Vanessa 18, Kim Grieks, Yvonne DD. Russisch. En de rest doet gewoon z'n best.

! ILONA !
Grieks/DD-cup 045-462969

Angelique
Privé en ero.massage. Nieuw! Simone. Ook m. 2 meisjes va. ƒ 130,-. 045-311135.

NIEUW, NIEUW
Privé en escort
Tel. 045-427631.

Patricia Escort
☎ 0652-980511
Tevens meisjes gevr.

Privé Candy
Voor elk wat wils, massage, trio of lesbisch All-in v.a. ƒ 100,-. 045-212616/211391. Tevens meisjes gevr.

ƒ 50,- all-in
Wij wensen U 'n Gelukkig NIEUWJAAR. Ook in 't nieuwe jaar worden wij niet DUURDER!!! ☎ 045-423608.

Privé Ilona
Telef. 045-708903.

Delight Escort
Nieuw boys/girls va. 18 jr., nieuwe supermeiden, ook striptease. ☎ 045-229156.

Escort Al..
045-326191..

Sexy vro..
ontvangt thu.. Telef. 043-473..

Buro Sitta..
Met 50 betrouw.. adressen, ☎ 046-5..

Duitse..
SM-meesteres, ha.. danige "O" Isabelle.. ☎ 043-626436 / 6..

Monika's e..
M. jong meisje 045..

Nieuw, Ni..
Verwen uzelf 2x .. relaxen ƒ 200,- all-in .. sex of privé! 2x Ho.. ƒ 100,-. Dagelijks v.. Rijksweg Zuid 105, .. ☎ 046-7563..

Lady Esc..
Charmant en dis.. Telef. 045-2752..

Privé en es..
Lief voor jong en .. Ook met de fees.. Tel. 045-7209..

Club ADFRODITE .. tricht vraagt meisjes .. mogelijk. Geopend .. 18.00 uur, ma. t/m .. 01.00 uur, vr. en .. 02.00 uur Tel. 0.. Hoenderstr. 8, Maastricht

Privé ILONA vraagt .. en telefoniste. Telef. 708903.

Nederland 1

KRO/Ncrv
Journaal.
Alles kits. Gev. kinderprogram.
KRO's tekenfilmfestival.
Journaal.
Boggle. (herh.).
I love Lucy.
Journaal.
Terugblik '93.
Uitzending politieke partijen: Links. (herh.).
Total work out.
De zeven wezen.
Live-lijn. (herh.).
(TT) Journaal.
Gezellig.
Lolapaloeza. (herh.).
Hoffman's honger. (herh.).
Extreme east.
We zijn weer thuis.
(TT) Journaal.
Wildlife international. Afl.: De bewoners. In een reis door vier ... worden de bewoners van Rocky Mountains voorgesteld: van grizzly beer tot de marmot.
(TT) Reisspecial Australië. Reportage over Australië. ... een bezoek gebracht aan Great Barrier Reef, het opaalstadje Coober Peddy, de Aborigines en de echte Flying Doctors.
Boggle. Woordspel.
(TT) Spoorloos.
Sesamstraat. Kinderprogr.
(TT) Jeugdjournaal.
(TT) Klokhuis. Magazine.
(TT) Vinger aan de pols. Afl.1. ... aflevering vertellen jonge ... hun verhaal hoe zij met het virus geïnfecteerd zijn.
(TT) Journaal.
(TT) Spoorloos. Programma ... vermiste personen met hulp ... kijkers gezocht worden.
Televizier. Actualiteitenrubriek.
Rondom tien. Vandaag praten Nederlanders in Zuid-Afrika over onzekere toekomst in het land en een mogelijke terugkeer naar geboorteland.
L.A. Law. Advocatenserie.
Orde op zaken. Magazine.
00.13 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros/EO
13.00-13.07 en 15.08 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.15 Samson. Kinderprogramma.
16.00 (TT) Als je begrijpt wat ik bedoel. Tekenfilm uit 1983 naar het stripverhaal van Marten Toonder. Een jonge zwelbast, een draakje dat als hij boos wordt opzwelt tot enorme proporties, arriveert op slot Bommelstijn. Heer Bommel ontfermt zich over het diertje, en krijgt heel wat met hem te stellen.
17.25 Foreign affairs. Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie. Henk wil van Carmen weten wat haar bedoelingen met Marcello zijn. Larissa zoekt steun bij Rainer.
17.58 2 vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 2 vandaag. Actualiteiten.
18.41 Sportjournaal.
18.51 Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.
19.00 Stop de strop met Robert ten Brink. Woordspel.
19.30 Tootsie. Amer. speelfilm uit 1982. Met: Dustin Hoffman e.a. Michael Dorsey wil dermate graag aan de slag als acteur dat hij zelfs bereid is zich als vrouw voor te doen. Als Dorothy Michaels doet hij auditie voor een rol waar zijn vriendin voor afgewezen is, en doorstaat zijn screentest met glans. Al snel is hij een ster geworden, maar dan beginnen de problemen pas.
21.30 Cover girl '93. Verslag van de internationale modellenwedstrijd Le concours die in november jl. gehouden werd.
22.25 In de Vlaamsche Pot. Nederlandse comedyserie. Afl.: Kind kwijt. Gilles en Lucien gaan wandelen met kleine Fritsje, maar komen met een andere baby thuis. Hoe houden ze dat voor Patricia verborgen?
22.55 Married ... with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Inbreker buiten westen.
23.25 Financieel management. Afl.8.
23.55 Schoner produceren. Informatie.
00.00-00.05 Journaal.

Nederland 3

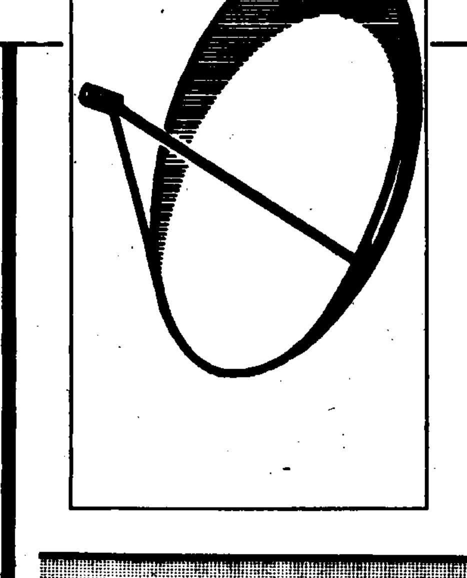
NOS/Vara/Vpro
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 (TT) NK Schaatsen. Beelden van de Nederlandse Kampioenschappen schaatsen.
17.30 Villa achterwerk: Verhalen van de zwarte kraal. Serie verhalen. Afl.: De verdwenen kinderen. (herh.). Aansl.: Vol gas, avonturenprogramma rond onverwachte gebeurtenissen.
18.00 Journaal.
18.19 Comedy op 3: All in the family. Amerikaanse comedyserie. (herh.).
18.49 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.18 Van gewest tot gewest. Regionaal magazine.
19.55 De connaisseur. Cultuurquiz. Presentatie: Ad 's-Gravesande.
20.30 Mus. Serie. Afl.2 : De levenslijn. Paultje ontdekt zijn paranormale gaven en jaagt daarmee iedereen de stuipen op het lijf. Janna zet een huwelijksadvertentie en neemt Mus mee om de gelukkige te ontmoeten.
21.04 De tovenares. Muzikaal schouwspel met de wereldvermaarde operazangers Kiri te Kanawa, waarin belcanto verweven is met barok- en moderne dans. Gegoten in de typische vorm en structuur van het klassieke sprookje, gaat het in 'De tovenares' om de strijd tussen goed en kwaad en de kracht van de romantische liefde. De markante muziek is geselecteerd uit de bijzondere magische opera's van Händel. Uitgevoerd door de Academy of Ancient Music o.l.v. Christopher Hogwood en solist Kiri Te Kanawa.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.05 Roerend goed. Wekelijks cultuurmagazine. Gebeurtenissen en ontwikkelingen in de wereld van de kunst en cultuur.
23.55-00.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique. Concert.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.05 Pinocchio.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.35 Eigen huis en tuin. (herh.).
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.05 The bold & the beautiful. herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. (herh.).
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. (herh.).
09.35 Goede tijden, slechte tijden.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. (herh.).
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 Clip van de dag.
11.30 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
12.00 Telekids. Kinderprogr.
13.00 Home improvement. (herh.).
13.30 Showtime. Herhaling.
14.00 Happy days. Comedyserie.
14.30 General Hospital. Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.15 RTL Shop. RTL Club shopping. (herh.).
15.20 Santa Barbara. Amerikaanse soapserie.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Gev. magazine.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club. Magazine met o.a. het 600-spel.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogramma.
19.00 Avondnieuws.
19.20 Weer. Door: John Bernard.
19.30 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
19.55 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.25 Coggetuige. Informatief programma over interessante en spannende en licht sensationele onderwerpen.
21.15 No small affair. Amerikaanse speelfilm uit 1984.
23.05 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
23.50 As the world turns. (herh.).
00.45 General Hospital. (herh.).
01.20 Nachtprogramma.

RTL5

07.00 Quantum thuiswinkel.
08.30 RTL text.
14.30 Quantum thuiswinkel.
16.00 RTL text.
16.55 Felix the cat. Tekenfilmserie rond de zwarte kat Felix.
17.05 MacGyver. Amerikaanse politieserie.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.15 Family ties. Amerikaanse comedyserie.
18.40 Miami Vice. Amerikaanse politieserie.
19.30 Paradise Beach. Australische serie.
20.00 Hearts afire. Amerikaanse romantische comedyserie.
20.30 Het voorprogramma. Inleiding op de speelfilm van vanavond: Pink Floyd: The Wall.
20.50 Pink Floyd: The Wall. Amerikaanse muziekfilm uit 1982 van Alan Parker. Met: Bob Geldof, Christine Hargreaves, James Laurenson e.a. Pink, een Engelse rockster, zit terneergeslagen in zijn hotelkamer in Los Angeles. Hij voelt zich hondsberoerd door enerzijds alle aandacht rond zijn persoon en anderzijds de drugs die hij tot zich neemt. Om het werkelijke leven een beetje buiten de deur te houden heeft Pink allemaal muren om zich heen gebouwd. Hij is als het ware opgesloten in zijn eigen gevangenis, alleen met zijn muziek die geweld oproept. Zijn enige hoop op overleven is door de muren heen te breken.
22.30 Tévépuré. Programma waarin Jan Lenferink het beste, het slechtste, het gekste en het leukste nieuws van tv en uit de kranten schilt, kookt, gratineert en in de pan gooit.
23.30 V extra. Het late RTL 5-nieuwsbulletin, met extra aandacht voor achtergronden en het financieel-economische nieuws.
00.00 De draagmoeder. Braziliaanse telenovella over de problemen rond het draagmoederschap. (herh.).
00.30 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.00 Quantum thuiswinkel.
04.00 RTL text.



RTBF/La Une

14.05 Miss Marple. Engelse misdaadserie. Afl.1. Bron:Naar de roman van Agatha Christie. 15.00 What's new, pussycat? Engelse komedie uit 1965. 16.45 Nouba nouba. 17.20 California dreams.' Amer. jeugdserie. Afl.6 : Le choix. 17.50 Monsieur Belvedere. Afl.12 : Le modèle de Kevin. 18.15 L'empire des médias. Spelprogr. rond de media. 18.50 Servi chaud. Gev. magazine. 19.30 Nieuws. 20.10 Nieuwsoverzicht van 1993. 21.15 Jours de guerre. Documentaireserie over WO II gezien door de ogen van de Belgen. Afl.43 : Décembre 43. 22.20 Les films se font du cinéma: Euterpe et ses appas. Reportage over de fascinatie van muziek voor filmmakers. 23.25 Laatste nieuws. 23.45-23.50 Beursberichten.

Sports 21

19.30 Nieuws. 20.05 Zanzibar. Frans-Zwitserse speelfilm uit '88. 21.40-22.15 Nieuws en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. Amusementsprogramma. 12.35 Weerbericht. 12.40 Zwitsers nieuws. 13.05 Monsieur le ministre. Canadese serie. (herh.). 13.30 Tiroir secret. 6-delige serie. Afl.4. (herh.). 14.30 Divan. Serie gesprekken. (herh.). 15.00 Frou-frou. Humoristisch magazine. (herh.). 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. Gevarieerd magazine met internationale actualiteiten. 16.25 Comment ca va? Medisch magazine. 16.50 La cuisine des mousquetaires. Kookrubriek. 17.00 Une pêche d'enfer. Jongerenmagazine. 17.40 Perfecto. Modemagazine. 18.10 Questions pour un champion. Spelprogramma. 18.30 Nieuws en weerbericht. 18.55 Des chiffres et des lettres. Spelprogr. . 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Les grands jours du siècle. 14-delige documentaireserie. Afl.9. (herh.). 21.00 Nieuws en internationaal weerbericht. 21.40 Envoyé spécial. Magazine met reportages. 23.10 Atmosphère. Cultureel magazine. 00.10 Nieuws en internationaal weerbericht. 00.35 Frou-Frou. Amusementsprogr. 01.40 La chance aux chansons. Amusementsprogramma. (herh.). 02.15 Enjeux-le point. (herh.). 03.30 Kiosk. Persoverzicht. (herh.). 03.45 Géopolis. (herh.). 04.30 Vis à vis. (herh.). 05.20 La chance aux chansons. (herh.).

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Nancy, Sonny & Co. 12.30 Nieuwsflits. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 13.55 TG 1 Tre minuti di... 14.00 Uno per tutti. 18.00 Nieuws. 18.15 Brillantina. 19.00 renzo Montagnani in Don Fumino. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 20.00 Nieuws. 20.30 TG 1 Sport. 20.40 Piccole Donne. Film. 22.50 TG 1. 22.55 La magnifiche sei. 00.10 Nieuws en weerbericht. 00.30 DSE. Nachtprogrammering.

BBC 1

06.00 nws. 06.10 Sprookje van Hans Christian Andersen. 06.35 Fireman Sam. 09.00 nws. 09.10 Anytime tales. 09.15 Blue toes: The Christmas elf. 09.35 Alien's first Christmas. 10.00 nws. 10.05 Henry's cat. 10.10 A Jetson Christmas carol. 10.40 Vrijetijds-tips. 11.05 Playdays. 11.25 The greedysaurus gang. 11.35 Best of British. 12.00 Kim. Amer. speelfilm uit 1950. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.05 Neighbours. 14.25 How the Grinch stole Christmas. 14.50 The sand pebbles. Amer. speelfilm uit 1966. 17.40 Sylvester and Tweetie Pie. Speelfilm. 17.50 Sportmagazine met -uitslagen. 18.05 nws. 18.20 Stay tooned! 18.45 Neighbours. 19.10 The Paul Daniels Christmas magic show. 20.00 A question of sport. 20.30 EastEnders. 21.00 Dirty rotten scoundrels. Amer. komedie uit 1988. 22.50 nws. 23.10 Carrott's commercial breakdown. 00.00 Jaaroverzicht van beste films uit 1993. 00.45 Carry on... Don't lose your head. Engelse komedie uit 1966.

BBC 2

06.05 ■ Mr. Lucky. Amer. speelfilm uit 1943. 09.40 ■ Soinge ton gauche. Kort verhaal. 09.55 ■ Bachelor knight. Amer. speelfilm uit 1947. 11.25 Nene walks. 11.35 The Brollys. 11.50 The first noels. 12.10 BBC Proms 93. Klassieke muziek met o.a. de Tweede Symfonie van Tsjaikovsky. 13.10 M.A.S.H.. 13.35 Paardenkoersen. 15.50 The royal institution christmas lectures. Serie over het ontstaan van de aarde. 16.50 Edinburgh military tattoo 1993. 17.20 The two belles. Reportage over Leonardo da Vinci's schilderij 'La belle ferroniere'. 18.00 Marilyn Monroe: the last interview. 18.30 Angel square. Jeugdfilm. Aansl.: Christmas in Sarajevo. 20.15 Capriccio. Klassieke muziek van Richard Strauss. 22.40 The seven deadly sins. Afl.: Lust. Aansl.: Christmas in Sarajevo. 22.50 Born on the fourth of July. Amer. speelfilm uit 1989. 01.10 01.15-02.50 Country music association awards. Met o.a. Johnny Cash en Dolly Parton.

Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Golf. Jaaroverzicht. 11.00 Atletiek. WK. 13.00 Eurogoals. 14.00 Amer. stockcar kampioenschap. 15.00 Eurofun. 15.30 IJshockey. Spengler Cup. 17.00 Amer. football. 18.30 Europees voetbal. 19.30 Eurosportnews. 20.00 Rally Parijs - Dakar - Parijs. 20.30 IJshockey. 23.00 Boksen. 00.00 Snooker. 01.00-01.30 Eurosportnews.

Super Channel

05.30 Victory. 06.00 Super shop. 06.30 Azimuths. 06.45 Business tonight. 07.15 Azimuths. (herh.). 07.30 NBC Nightly news with Tom Brokaw. 08.00 NBC network news. 08.30 ITN World news. 08.45 European business today. 09.00 Super shop. 12.00 CNBC World business. 13.00 Today. Actualiteitenrubriek. 14.30 The money wheel. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 On the air. 20.00 Memories then & now. 20.30 El capitan. (herh.). 21.00 Talkin' jazz. (herh.). 22.00 ITN World news. 22.30 US Market wrap 23.00 The Tonight Show with Jay Leno. 00.00 Real personal. Talkshow. 00.30 NBC network news. 01.00 Later with Bob Costas. Talkshow. 01.30 Dante. Amer. serie. Met: Howard Duff e.a. Afl.: San Quentin quill. 02.00 China news Europe. Zakenmagazine in het Mandarijn, Chinees en Engels. 04.00-05.30 Classic movie: The fighter. Speelfilm.

MTV

07.00 Awake on the wild side. 10.00 Ingo. 13.00 Greatest hits. 14.00 Simone. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 The soul of MTV. 18.30 Music non-stop. 20.00 Bon Jovi past, present & future. 20.30 An evening with Bon Jovi. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Hit list UK. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. 08.00 World wide update. 08.30 World report. 08.45 CNN newsroom. 11.30 World report. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King live. 17.30 CNN & Co. 18.00 NewsHour. 20.00 World business today. 21.00 Intern. hour. 22.45 World sport. 23.00 World business today update. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King live. 05.30 Showbiz today.

Duitsland 1

Käpt'n Blaubär.
Morgenmagazin. Ontbijttv.
Tagesschau.
Dallas. Afl.: Sue Ellens Stunde.
●● Tele-Gym. Ochtendgym.
Tagesschau.
Auslandsjournal spezial.
ZDF-info Gesundheit.
...tag: Organisationen der Hilfe.
Tagesschau.
Geschichten aus der Heimat. ...verhalen. (herh.).
●● Die Goldene 1 - ARD-Fernsehlotterie. Spelshow. (herh.).
Presseschau.
Tagesschau.
ARD-Mittagsmagazin.
Wirtschafts-Telegramm.
Tagesschau.
●● Floris Zapp Zarapp.
Peter Hase und seine Freunde. ...delige tekenfilmserie.
Tagesschau.
baff. Scholierenmagazine.
(TT) Die Piefke Saga. (herh.).
Tagesschau.
punkt 5 - Länderreport.
(TT) Empty nest. Amer. comedyserie. Afl.: Vater gesucht.
Regionale informatie.
Tagesschau-Telegramm.
Feuer und Flamme, serie.
Marienhof, serie.
Tagesschau-Telegramm.
Grossstadtrevier, serie.
(TT) Tagesschau.
(TT) Auf eigene Gefahr. ...serie. Afl.12 : Die Katze.
Tagesthemen-Telegramm.
(TT) Die Trotzkis. Serie. ...: Lieber Besuch.
Globus. Natuur- en milieumagazine.
(TT) Golden Girls. Amerikaanse comedyserie. Afl.: ...teufel Sophia.
Tagesthemen.
●● Boulevard Bio. Talkshow. Presentatie: Alfred Biolek.
Miami Vice. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Blutrache.
Tagesschau.
Lautlos im Weltraum (Silent Running) Amer. sf-film uit 1972.
02.25 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Augenblicke am ...er.

Duitsland 2

05.55-13.45 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Guten Appetit. Culinaire tips.
14.00 Helme Heine: Sauerkraut. Tekenfilmserie. Afl.: Das Testament.
14.25 Kamilla und der Dieb. 2-delige jeugdfilm uit Grete Salomonsen. Met Veronika Flaat e.a. Afl.2. Sebastian wordt gearresteerd op verdenking van diefstal, en hij is blij dat hij nu niet meer hoeft te vluchten. Pas tegen Kerstmis zal echter blijken of men hem ook vergeven heeft en het duurt dus nog even voordat Kamilla haar vriend naar zijn nieuwe thuis kan brengen. (Slot).
16.00 Logo. Jeugdjournaal.
16.08 Heute-Schlagzeilen.
16.09 Lucky Luke. Jeugdserie. Afl.: Ma Dalton ist und bleibt einmalig.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 ●● Länderjournal. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.00 Clara. Jeugdserie. Afl.3.
18.25 Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Der rote Vogel. Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Mut zum Glück.
20.15 Naturzeit. Natuurfilmserie. Afl.: Quastenflosser - der Fisch der aus der Tiefe kam.
21.00 Die asiatische Herausforderung. Reportages over de economische vooruitgang in het Verre Oosten.
21.45 Heute-journal.
22.15 Keine Chance für Toby. Reportage over de 15-jarige Toby die door een bloedtransfusie aids gekregen heeft. Afl. uit de serie Kontext.
22.45 Das kleine Fernsehspiel: Achtundzwanzichtausend Wünsche. Tv-spel. Anneliese en Octavie werken samen in een bloemenzaak in Berlijn en dromen van een bezoek aan de landen waar de bloemen vandaan komen. Afl. uit de serie Hungrige Herzen.
00.00 ●● Jazz on Tour - New Orleans. Concertregistratie met onder andere de Doc Paulins Jazz and Dixieband, Al Hirt and his Band en Steve Turre.
00.55 Heute.
01.00-02.25 ■ Der junge Törless. Duits-Franse speelfilm uit 1966.

Duitsland 3 West

08.45 Ski-Gymnastik. 09.00 Aktuelles aus dem Videotext. 09.05 ARD-Morgenmagazin. 10.00 Der Aufstieg Europas. Afl.3. 10.45 Een terugblik op WK voetbal 1978. 11.00 (TT) Die grosse Käseverschwörung, tekenfilm. 11.50 Weimar. Een fragment uit pianoconcert nr. 1 in Es van Liszt. 12.00 Natuurfilm over beukenbos. 12.45 Report. 13.30 Ich trage einen grossen Namen. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit Clip. 14.30 Supergrips. 15.00 West 3 aktuell. 15.05 FensterPlatz. 16.00 Superman schlägt zurück. Afl.2. 16.30 Natuurfilmserie over de Deense Waddenzee. 17.00 Hallo Spencer. 17.30 Neues vom Süderhof. (Slot). 18.00 West 3 aktuell. 18.05 KuK - Klön und Klaaf. 18.30 Strassen in NRW. Afl.2. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.25 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.45 Die Fussbroichs. 20.15 Rheinsberg. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 Die Route des Bären. Verslag. 22.00 Die Schlüssel. tv-film. 23.10 Die zwei Leben des Mattia Pascal. tv-film. 00.42 Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

10.30 Hugo und Josefin. Zweedse jeugdfilm. 11.40 Strubbeltatz. Musical. 12.50 Wolfgang Amadeus Mozart. Met Symfonie nr. 38 in D KV 504 -Prager Sinfonie- van Mozart. 13.30 Hände - Werke - Künste. Serie kunstdocumentaires. 14.00 ■ Winternachtstraum. Duitse speelfilm uit 1935. 15.20 Lieder können Brücken bauen. Muziekprogr. 16.05 Terugblik op het WK IJshockey en het WK basketball. 17.15 Karibus - Wanderer der Arktis. Natuurfilm. 18.00 Die unfreiwilligen Abenteuer des Henry Maus. Tekenfilm. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Politiek magazine. 19.10 Jetzt schlägt's Richling. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Lykien. Reportage over een vakantie in Turkije. 21.00 Nachrichten. 21.15 Wilkie Collins-cyclus: Der rote Schal. tv-film. Afl.2. 22.45 Das Phänomen Maria Callas. Portret van deze operadiva. 00.20 Denkanstösse. 00.25 Schlussnachrichten. 00.40 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. 07.00 Guten Morgen Deutschland. 09.00 Den of wolves. (herh.). 10.00 The bold and the beautiful. 10.30 Witzewelle. Slapstick. 11.00 Der Preis ist heiss. 11.30 Familien Duell. Spelprogr. 12.00 Punkt 12. 12.30 The guiding light. 13.20 Santa Barbara. 14.10 Days of our lives. 15.00 Ilona Christen. Thema: In bester Gesellschaft. 16.00 Hans Meiser. Vandaag: Pechvögel '93. 17.00 Who's the boss? 17.30 Family ties. 18.00 No one but you /Tu o nadie. 18.45 RTL aktuell. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Columbo. Misdaadfilm uit 1989. 22.15 Quincy. 23.10 Murder she wrote, misdaadserie. Aansl.: RTL aktuell. 00.10 Chase. Amer. actiefilm uit 1987. 01.45 Berlin Break. Duitse serie. 02.40 Hilfe, meine Familie spinnt. (Slot). 03.10 Ein Job für's Leben. (slot). 03.40 Sinnlos. 04.05 Hans Meiser. 05.05 Ilona Christen.

SAT 1

05.15 The young and the restless. (herh.). 06.00 Deutschland heute morgen. 09.05 Trapper John, M.D. 10.00 Prinzessin Fantaghiró. Afl.2. 11.20 Glücksrad. 12.25 The young and the restless. 13.10 Trapper John, M.D. 14.10 Neighbours. 14.40 ■ Die phantastischen Abenteuer des Raumschiffes Orion. 15.40 Star Trek: The next generation. 16.45 Riskier' was! 17.20 Geh aufs Ganze! 18.00 Regionale progr. 's. 18.30 5 mal 5. 18.58 Wetternews. 19.00 Newsmagazin. 19.18 täglich ran. 19.30 Glücksrad. 20.15 Die Goldene Schlagerparade. 21.10 K - Verbrechen im Fadenkreuz. 22.00 Ulrich Meyer: EINSPRUCH!. 23.00 Spiegel TV-Reportage. Met jaaroverzicht van 1993. Aansl.: TopNEWS. 00.10 Electric Blue. Erotische serie. 00.50 Mann-o-Mann. 01.45 Star Trek: The next generation. Amer. sf-serie. (herh.). 02.35 ■ Die phantastischen Abenteuer des Raumschiffes Orion. Duitse sf-serie. (herh.). 03.30 Die goldene Schlagerparade. (herh.). 04.20 Der Bergdoktor. Duitse familieserie. (herh.). Aansl.: programma-overzicht.

België/TV 1

13.00 Tartufo. Showprogramma.
14.15 Escape from Fort Bravo. Amerikaanse western uit 1953.
16.00 Jingle bell rap. Jeugdfilm.
16.30 Samson. Dolle avonturen.
17.30 Draaimolen. Kindermagazine.
17.40 Van Rom, Sofie en Wannes. Kerstverhaal door Francis Verdoodt.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.362.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful) Amerikaanse serie. Afl.842.
18.35 Topscore. Quiz.
19.03 Buren (Neighbours) Australische serie. Afl.1267.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 De drie wijzen. Quiz.
20.35 Op de afspraak. Talkshow met eminente gasten.
21.35 Cuarteto triangular. Reportage over het optreden van De Nieuwe Snaar met hun show in Barcelona.
22.05 I.Q.. Quiz met denk- en kennisvragen.
22.40 Vandaag en sport.
23.05 Programma van de Liberale Radio- en Televisie-Omroep.
23.30-23.35 Coda. Oiseaux, si tous les ans van Mozart.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltv: Een kunstenaar in zijn stad. Afl.2 : Michelangelo.
19.25 Schooltelevisie: Biologie anders bekeken. Afl.: Samen één.
19.30 Het capitool (Capitol) Amerikaanse soapserie. Afl.684.
19.55 Niveau 4: Cordon bleu. Culinair magazine.
20.20 Kijk uit! Verkeerstips.
20.25 De Poolse keuken. 6-delige serie. De jongste geschiedenis van Polen aan de hand van de levensverhalen van vier Poolse vrouwen. Afl.5.
21.25 De Poolse keuken. 6-delige serie. Afl.6.
22.25-00.15 Blue thunder. Amerikaanse speelfilm uit 1983. Met: Roy Scheider, Warren Oates, Candy Clark e.a.

TV ...MS VIDEO

...land 1
... - Seven Alone - (1975-USA) ...uurlijke jeugdfilm van Earl Bellamy met Dewey Martin en Aldo Rey. Gebeurd verhaal van zeven pioniersklinderen die rond 1860 een ge... tocht naar het Westen vol...

...land West 3
... - Velká Syrová Soutez - (...CS) Aardige animatiefilm van ... Bedkasjrich over drie muizen ... een bioscoop wonen en een ...hebben aan zoet voedsel. Ge...d door misdaadfilms plannen ... kaas-kraak.

.../TV1
... - Escape from Fort Bravo - (...-USA) Western van John Sturges met William Holden en Eleanor .... Verleidelijke vrouw krijgt ge...commandant van het fort op de ....

...land 2
... - Als je begrijpt wat ik bedoel - (...NL) Tekenfilm van Rob Houwer ... Maarten Toonders heer van Ollie B. Bommel die zich een ellende op de hals haalt door ...der van een zwelbast te wor...



● *Scène uit de Nederlandse tekenfilm over Maarten Toonder 'Als je begrijpt wat ik bedoel'. (Nederland 2 - 16.00 uur).*

Nederland 3
19.30 - Tootsie - (1982-USA) Verrukkelijke komedie van Sydney Pollack waarin Dustin Hoffman een werkloze acteur speelt die als vrouw een baan vindt, maar dan verliefd wordt op Jessica Lange.

RTL5
20.50 - Pink Floyd - The Wall - (1982-GB) Humorloos, bombastisch verhaal over een rockster (Bob Geldof) met huwelijksproblemen en oorlogstrauma's. Muziek van Pink Floyd. Regie: Alan Parker.

RTL4
21.15 - No Small Affair - (1984-USA) Tiener Jon Cryer raakt geobsedeerd door de 'oudere' vrouw en rock-zangeres Demi Moore en probeert alles om haar sympathie te krijgen. Regie: Jerry Schatzberg.

België/TV2
22.25 - Blue Thunder - (1983-USA) Geijkte actiefilm van John Badham met Roy Schneider. Wederwaardigheden rond een helikopter-surveillanceteam van de politie in Los Angeles.

Duitsland West 3
23.10 - Le Due Vite di Mattia Pascal (1) - (1985-I) Komedie van Mario Monicelli, uitgezonden in twee delen. Marcello Mastroianni aan de Ligurische kust.
Deel 2 wordt morgen uitgezonden.

RTL Television
00.10 - Chase - (1978-USA) Man krijgt door stervend persoon een wapen in de handen gedrukt en raakt daardoor ernstig in de problemen. Misdaadfilm vol actie van David A. Prior. Met: Paul Smith.

Duitsland 1
00.50 uur - Silent Running - (1971-USA) Sf-debuut van Douglas Trumbell (speciale effecten voor Close Encounters) waarin bioloog Bruce Dern vegetatie van planeet Aarde tracht te redden.

Duitsland 2
01.00 - Der Junge Törless - (1966-D/F) Fotografisch volmaakt drama van Volker Schlöndorf over de verhouding tussen vier jongens die opgroeien in internaat.
Met: Matthieu Carrière.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nieuws. 7.07 Echo. 9.05 Dingen die gebeuren (M/V). 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Aandacht voor agrarische actualiteiten). 14.05 Veronica nieuwsradio, met om 14.05 Een natie in beweging; 15.05 Het vergeten Europa; 16.05 De zware jongen. 17.07 Veronica nieuwsradio. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 19.04 TROS Interaktief. 20.04 TROS Klantenservice. 22.04 Veronica Sportret. 23.07 Met het oog op morgen. VARA: 0.04 For the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 12.04 Het beleg van Hilversum. 14.04 De gouden greep. 15.04 Formule 2. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Album. 22.04 Limelight. 23.04-24.00 Bluefunk 'n soul.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. Elk heel uur Nieuws, behalve om 20.00 uur. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 1993 hits back! 0.04 TROS Nachtwacht. VARA: 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Een goede morgen met Miranda van Kralingen. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. Berliner Symphoniker. 12.30 Ochtendconcert II. 13.04 De klassieke top 10 en nieuwe klassieke cd's. 14.00 Middagconcert. Die Schöpfung, Haydn. Kleinkoor Toonkunst Rotterdam en Amsterdams Bachsolisten o.l.v. Marc Minkowski met sol. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Geloven in muziek. 18.45 Orgelconcert. 19.30 Klassiek in vogelvlucht. 20.02 Avondconcert. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 De oratoria van G.F. Händel. 23.30 Songs of praise. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Vroeg op 5. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Het gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 Ontmoetingen in de natuur met Gied Jaspars; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Iecha; 11.55 Vrije geluiden; 12.02 Het debat; 12.50 Het Niek Stein-archief; 13.10 De documentaire; 14.02 Passages passanten; 15.02 Boeken; 16.02 Stenen des aanstoots; 16.20 Kunstwacht. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 D'66. 18.02 Tot uw dienst. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Britse en Amerikaanse literatuur. 21.30 Russisch voor beginners. 22.00 Corrio Dice. 22.30 Pronto? 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenland rubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de Bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen, met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met nieuws en achtergronden. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Mediarubriek Horen, Zien en Vragen. 14.00 Licht Limburgs, nonstopmuziek. 15.00 Groene Golf, natuur en milieuprogramma. 16.00 Cultuurmagazine Festival.
17.00-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal (6.30, 7.00. 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soep met een goede raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws 22.10 De Nachtwacht. Stemmig muziekprogramma om de nacht in te gaan. 23.30-06.00 Nachtradio (nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag, Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn, Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid met Ron Bisschop. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (met om 13.00 Mitmenschen, 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

Het jaar is weer rond.

Oliebollen.
naturel of met appel/
rozijnen, zak 10 stuks **3.95**

Nou ja, rond.

imburgs agblad egionaal
insdag 28 december 1993 Pagina 13
itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Schade bedrijven meer dan vijftig miljoen

HEERLEN – De Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) verwacht dat honderden Limburgse ondernemers, van winkeliers tot industriële bedrijven, meer dan vijftig miljoen gulden schade zullen lijden.

De LOZO, de Limburgse Werkgeversvereniging (LWV), het Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (IMK) en de samenwerkende Kamers van Koophandel hebben maatregelen genomen voor een nauwkeurige registratie van de totale bedrijfsschade. Net als particulieren kunnen bedrijven de schade vastleggen op video of foto en registratieformulieren invullen.

De ondernemers die schade hebben geleden dienen een ander formulier dan particulieren te gebruiken. Dit formulier wordt alle ondernemers in het getroffen gebied rechtstreeks toegezonden.

Bedrijfsschade kan in het algemeen niet worden geclaimd bij het Rampen-fonds. Hierdoor kunnen bedrijven in ernstige economische problemen komen en mogelijk in hun voortbestaan worden bedreigd. De uitkomst moet medio januari bekend zijn,, waarna met de betrokken instanties overleg zal worden gevoerd om te bezien op welke wijze de ernstig gedupeerde bedrijven geholpen kunnen worden.

De Koninklijke Horeca Nederland heeft de door schade getroffen horeca-ondernemers geadviseerd contact op te nemen met de Kamers van Koophandel.

De grote bedrijven in Zuid-Nederland hebben echter slechts beperkte schade opgelopen als gevolg van de hoge waterstand. Bij DSM, de belangrijkste industriële werkgever van Limburg, stelt de schade weinig voor. Vlak bij de Maas ligt alleen een waterzuiveringsinstallatie, die echter is berekend op erg hoog water. Wel moesten de drie mensen die in die installatie werken met bootjes aan- en afgevoerd worden. Verder is er volgens woordvoerder Arthur Spiertz een stikstofleiding van Luik (België) naar Limburg bedreigd geweest, maar bij die dreiging is het gebleven. Voor de komende tijd kan het handhaven van het vaarverbod op het Julianakanaal DSM wel problemen opleveren.

Ook bij Océ-van der Grinten in Venlo en sanitairfabrikant Sphinx in Maastricht spreekt men van 'minimale schade'. Transporteur Frans Maas in Venlo en Scott Page in Gennep (de maker van wc-papier, keukenrollen, zakdoekjes en papieren luiers) hebben helemaal geen wateroverlast.

Kabinet wacht op definitieve schade-cijfers

Dales belooft geen extra geld voor waterschades

Van onze correspondenten

ENLO/ROERMOND – Tijdens haar bezoek aan de watersnoodgebieden in Venlo en Roermond heeft minister Dales van Binnenlandse Zaken gisteren niet toegezegd dat er meer geld zal komen voor Limburgers die schade hebben geleden door de wateroverlast. In navolging van minister Kok van Financiën zei Dales wel dat de regering op dit punt 'niet flauw' zal zijn.

Voorens harde toezeggingen te doen over de hoogte van schadevergoedingen, wil minister Dales de inventarisering van de schade afwachten. Een totaal overzicht van de schade is naar verwachting pas over enkele weken bekend.

De minister heeft gisteren overleg gevoerd met de burgemeesters van de rampgemeenten rond Venlo. „Ik ben uitgebreid geïnformeerd over de stand van zaken, maar er is nu nog niet één burgemeester die precies kan zeggen hoe groot de schade in zijn gemeente is," aldus Dales.

Dales verklaarde in Venlo dat zij zich in het kabinet sterk zal maken voor fiscale maatregelen die het mogelijk moeten maken ook deze vorm van waterschade te kunnen verzekeren. Na de aardbeving van 1992 in Limburg is daar ook al eens over gesproken.

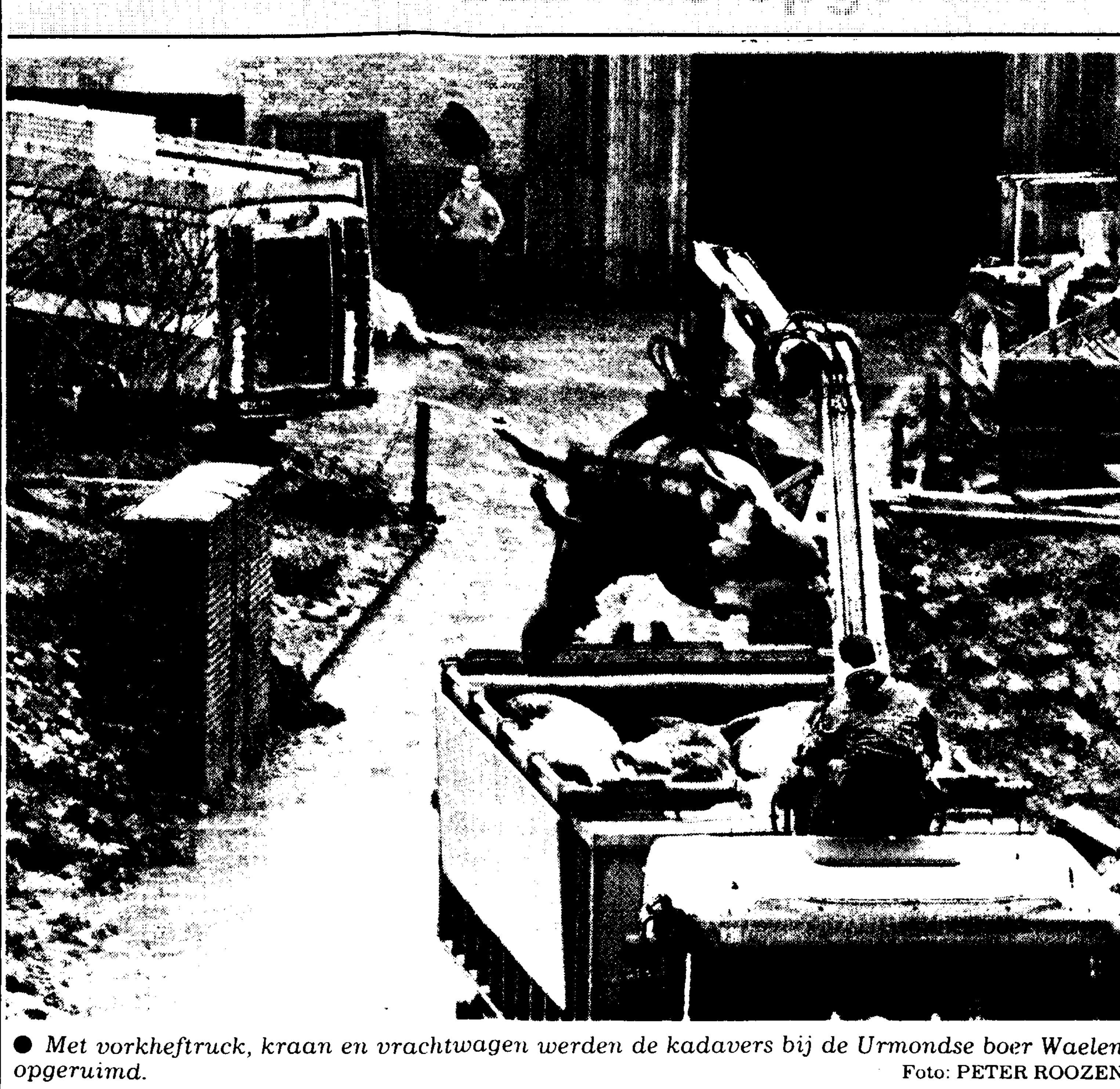
De minister liet gisteren overigens ook weten dat de verschillende hulpdiensten goed met elkaar samenwerken. Er zijn volgens haar geen grote fouten gemaakt. Vorige week uitte landmachtcommandant van den Nouland nog kritiek op de trage start van de hulpverlening. De geboden hulp wordt overigens wel uitgezet geëvalueerd.

Kritiek

De gemeente Roermond heeft bij monde van haar woordvoerder laten weten dat ze zich behoorlijk heeft geërgerd aan het moordtempo, waarin minister Ien Dales gisteren Roermond bezocht. Het publiek langs de route kon echter wel lachen om de rappe minister en haar gevolg.

Door oponthoud in Venlo kwam de minister met ruim anderhalf uur vertraging aan uit Venlo. Het aanvankelijke programma voor Dales, gouverneur van Voorst tot Voorst en lokale politici moest daardoor wat worden gehalveerd. Om toch zoveel mogelijk getroffen burgers en bedrijven in het Roermondse te kunnen bezoeken, hebben politie en brandweer de minister met een vaart van het ene naar het andere stadsdeel gereden.

Kadavers opgeruimd



● *Met vorkheftruck, kraan en vrachtwagen werden de kadavers bij de Urmondse boer Waelen opgeruimd.* Foto: PETER ROOZEN

Onderzoek gestart bij Urmondse veehouder

URMOND – Het justitieel onderzoek naar de gebeurtenissen bij boer Waelen in Urmond is gisteren begonnen. Tegelijkertijd werden de zesendertig kadavers van koeien, die omkwamen als gevolg van de overstroming, opgeruimd. Het karwei heeft de hele ochtend geduurd. Met een vorkheftruck van een boer uit de buurt werden de dode dieren uit de stal gehaald. Buiten werden zij gegrepen door een kraan die hen in een vrachtauto deponeerde. Bij de toegangspoort lag nog een kadaver te wachten op vervoer naar het destructiebedrijf. De grauwe massa verdween in een vrachtauto, die koers zette naar het destructiebedrijf in het Brabantse Son.

Zondag heeft de brandweer drie levende koeien van de dijk rondom de boerderij gehaald. Op advies van een dierenarts zijn deze daar tot eergisteren blijven staan. Ze stonden immers droog, zijn de afgelopen week regelmatig bijgevoerd en waren volgens de arts zo van slag dat ze in paniek zouden raken of in het water springen als mensen te dichtbij kwamen. Met een verdovend middel in hun eten zijn ze wat makker gemaakt zodat ze niet te veel tegenstribbelden tijdens hun verhuizing.

Mensen van de technische recherche waren aanwezig, evenals de landelijke inspectie van de Dierenbescherming en medewerkers van de Algemene Inspectie Dienst. Bescherming van de luchtwegen door mondkappen was niet nodig, wel werd lichamelijk contact vermeden door beschermende kleding en handschoenen. De lage temperatuur van het water heeft het rottingsproces van de kadavers vertraagd. Bovendien betrof het hier dieren die voor hun overlijden kerngezond waren.

Het gisteren gestarte onderzoek zal moeten uitwijzen of sprake is geweest van nalatigheid of strafbare feiten van de veehouder of van het crisisteam. Dit zal naar verwachting een week in beslag nemen.

De situatie zoals die werd aangetroffen in de stal is vastgelegd, onder meer op foto's. Bekeken wordt nu of de man de dieren van de nodige verzorging onthouden heeft. Conclusies worden daarnaast gebaseerd op verklaringen van Waelen en andere getuigen en van de situatie in de stal.

Gemeenten bezorgen zelf schadeformulier

HEERLEN – Het merendeel van de door de watersnood getroffen Limburgse gemeenten heeft zelf actie ondernomen om de formulieren voor registratie van schade bij de inwoners te brengen. Deze gemeenten wachten niet af tot de mensen de formulieren bij de balie op het stadhuis komen halen.

De gemeente Maastricht heeft in de ondergelopen straten in Itteren, Borgharen en Heugem de Maastrichtse Toeleverings Bedrijven (MTB) gisteren formulieren huis-aan-huis laten verspreiden. In Borgharen zamelt de buurtraad 'als service naar de burgers' de formulieren vervolgens in om ze naar de provincie te versturen.

Verder hadden zich aan het eind van de middag aan de balie van het stadhuis een twintigtal mensen voor een formulier gemeld.

De gemeente Meerssen heeft de telefoonbeantwoorder aanstaan die meldt dat voor dringende overlast 06-11 kan worden gebeld of de storingsdienst openbare werken. Het coördinatiepunt bij de provincie weet echter te melden dat ook Meerssen de formulieren huis-aan-huis heeft verspreid.

Stein heeft in deze vakantietijd eveneens de hulp ingeroepen van een antwoordapparaat. Dat apparaat meldt dat inwoners het schaderegistratieformulier die middag via de PTT in de bus krijgen. Als dat niet gebeurt, kunnen zij op dinsdag en woensdagochtend van 9.00 tot 12.00 uur op het stadhuis terecht.

De burgemeester van Born vertelt dat vier vrijwillige brandweermannen 120 schade-registratieformulieren al op eerste kerstdag hebben bezorgd in getroffen straten. Zondagmiddag hebben zij vervolgens 85 formulieren weer opgehaald. Op het gemeentehuis en de brandweerkazerne hebben zich gisteren in totaal iets meer dan tien mensen voor een formulier gemeld. Om de mensen in de gelegenheid te stellen een formulier af te halen is het gemeentehuis iedere morgen speciaal van 11.00 tot 12.00 uur open. Via de kabelkrant zijn de inwoners hiervan op de hoogte gesteld.

Susteren heeft gisterochtend circa zeshonderd formulieren bezorgd in de getroffen straten. Aan de balie van het stadhuis meldden zich daarnaast dertig mensen. „Het merendeel van deze mensen konden we weer wegsturen met de mededeling dat de formulieren op hetzelfde moment werden thuisbezorgd. Alleen in Vissersweert was een enkele woning nog onbereikbaar," zegt een woordvoerder. Via de PTT zijn een stuk of vijftig brieven verstuurd naar mensen die eigendom hebben in Susteren, maar daar niet wonen.

In Maasbracht hebben medewerkers van de gemeente meer dan tweehonderd schadeformulieren persoonlijk aan de mensen in de getroffen gebieden uitgereikt. „We hebben bewust voor persoonlijk contact gekozen, zodat de mensen nog even een praatje kunnen maken," zegt een gemeentelijke voorlichter. Hij benadrukt dat het dan meteen mogelijk is om technische informatie te geven.

Kabelbreuk tv bij opruiming

ROERMOND - Bij opruimingswerkzaamheden na de hoge waterstand van de Maas is in de glasvezelkabel van de Centrale Antenne 'Hoogvonderen' een breuk ontstaan. Het buiten het rampgebied gelegen stadsdeel kon daardoor vanaf maandag een zevental televisie-zenders en alle door de kabel doorgegeven radio-programma's niet meer ontvangen. De PTT hoopt het euvel zo snel mogelijk te verhelpen.

Rampenfonds mogelijk ook voor bedrijven

DEN HAAG/HEERLEN – Bedrijven met waterschade in Zuid-Nederland kunnen mogelijk ook een beroep doen op het Nationale Rampenfonds. Eind deze week valt daarover een besluit. Tot nog toe is het fonds alleen bestemd voor particulieren.

Het Rampenfonds keert uit bij schade door calamiteiten die niet verzekerbaar zijn. Zo verstrekte het fonds na de aardbeving in Limburg vorig jaar circa twintig miljoen gulden. Ook voor de schade als gevolg van de hoge waterstand wordt het Rampenfonds ingeschakeld. Het fonds beschikt inmiddels over 19 miljoen gulden.

De verdeling daarvan wordt door een aparte stichting ter hand genomen. Daarin hebben naast de betrokken provincies ook het Rode Kruis en het Rampenfonds zitting. Volgens woordvoerder Kuik van het Rampenfonds moet de oprichting van de stichting eind deze week een feit zijn.

De stichting overweegt in haar statuten vast te leggen dat ook door de watersnood getroffen bedrijven een beroep kunnen doen op het fonds, aldus Kuik. Voor bedrijven geldt net als voor particulieren dat zij hun schade niet kunnen verhalen op de verzekeraar.

KNMI weerspreekt verwijt waterstaat

MAASTRICHT – Het KNMI in De Bilt heeft Rijkswaterstaat niet op het verkeerde been gezet met uitspraken over de te verwachten regenval in de dagen voor Kerstmis. Het heeft volgens de contractueel vastgelegde regels gehandeld. Dat zegt een woordvoerder van het KNMI in reactie op een verkapte beschuldiging van Rijkswaterstaat.

Directiesecretaris R. van Beek van de Limburgse directie van Rijkswaterstaat verklaarde dit weekeinde publiekelijk dat zijn dienst werd 'verrast' door de hoge waterstand in Limburg. Volgens Van Beek komt dat omdat Rijkswaterstaat door het KNMI was misleid met zijn prognoses van de hoeveelheid neerslag.

Een woordvoerder van het KNMI weerlegt dat: „Op 19 en 20 december hebben we een te verwachten neerslag in de hoogste klasse gemeld voor het stroomgebied van de Maas. Rijkswaterstaat weet dan dat het dus 40, 50 en zelfs 60 mm kan zijn. Kennelijk is Rijkwaterstaat te nonchalant met de verstrekte gegevens om gegaan, temeer daar ook de verwachtingen van het Belgische weerstation Ukkel bekend waren."

Schadetelefoon krijgt 150 vragen

HEERLEN – Bij het provinciale informatienummer voor vragen over de schaderegistratie zijn gisteren ongeveer 150 telefoontjes binnengekomen. „Sommige mensen moeten nog beginnen met opruimen, anderen zijn al bijna klaar," zegt de coördinator van de informatievoorziening via het provinciale telefoonnummer. „Een deel van de mensen belt met de vraag of ze al mogen beginnen met opruimen, andere mensen vertellen dat ze al kleine apparatuur in een afvalcontainer hebben gegooid en dus niet kunnen aantonen dat ze schade hebben." Volgens de coördinator hebben tal van categorieën betrokkenen gebeld. „Veel bedrijven hebben ons benaderd, maar die konden we doorverwijzen naar de Lozo. Een aantal mensen heeft gebeld dat in Limburg woont, maar schade heeft buiten de provincie. Een enkele woningbouwvereniging heeft gebeld. Daarnaast hebben Limburgers contact gezocht over de vraag welke artikelen ze allemaal op het schade-registratieformulier kunnen vermelden."

Waarschuwing Reinwater

VENLO – De Stichting Reinwater vindt dat de gemeenten waar het rivierwater zich terugtrekt, aandacht moeten besteden aan mogelijk vervuild slib dat achterblijft in huizen, straten en (volks)tuinen. „Vooral van de Maas is bekend is in het slib zware metalen en verontreinigende PAK's (Polycyclische Aromatische Koolwaterstoffen) zitten. Die verontreinigingen moeten natuurlijk niet in tuinen achterblijven of zomaar worden afgevoerd," aldus een woordvoerder van de milieuorganisatie. Volgens de zegsman levert eventueel vervuild zand in huizen of straten geen direct gevaar op. „Mensen die de boel schoonmaken moeten natuurlijk wel hun handen steeds goed wassen."

Brigades redden duizend mensen

MAASTRICHT – De vrijwilligers van de Koninklijke Nederlandse Bond tot het Redden van Drenkelingen hebben sinds de nacht van 21 op 22 december meer dan duizend mensen in veiligheid gebracht in het overstroomde gebied langs de Maas. Tot en met tweede kerstdag zijn zestig boten met 200 vrijwilligers van reddingsbrigades uit heel Nederland in de weer geweest. Ze brachten honderden vertwijfelde inwoners uit hun huizen naar veilige plaatsen. Persoonlijke bezittingen en kleine huisdieren werden zoveel mogelijk bespaard voor verlies.

Kamercommissie naar N.-Limburg

VENLO – De vaste Kamercommissie voor Verkeer en Waterstaat brengt vandaag een bezoek aan het door de wateroverlast getroffen Land van Maas en Waal en aan een deel van Noord-Limburg. De commissie, die vorige week al Roermond bezocht, zal zich ter plekke op de hoogte stellen van de door het water aangerichte schade en de gevolgen ervan. De commissie staat onder voorzitterschap van de CDA'er Biesheuvel.

Waarschuwingen voor evacués

MAASTRICHT – Mega Limburg, het provinciaal distributiebedrijf voor gas en elektriciteit, heeft gisteren de naar hun huizen terugkerende evacués aangeraden om deskundigen in te schakelen bij het controleren van gas- en elektra-aansluitingen. De crisiscentra in Roermond, Maastricht en Venlo sporen de gedupeerden aan voorzichtigheid te betrachten met in het water aanwezige obstakels, zoals open rioolputten, putdeksels, trottoirbanden, losgeraakte rommel en vooral met verontreinigd puin. Autobezitters wordt aangeraden rekening te houden met beschadigingen aan het wegdek. Voor daardoor veroorzaakte schades kunnen de gemeenten niet aansprakelijk worden gesteld. Drinkwater, zo is bij controles gebleken, is niet verontreinigd.

Milieu-adviseurs in Noord-Limburg

VENLO – Het crisisteam in Venlo heeft drie milieu-adviseurs aangetrokken om de ondergelopen Maasgemeenten in Noord-Limburg te voorzien van advies over mogelijke milieuproblemen nu het rivierwater zich terugtrekt. Volgens de woordvoerder van het centrum kunnen zich bij voorbeeld problemen voordoen met olietanks die zijn gaan lekken, kadavers en mestopslag. Er is vooralsnog geen sprake van een acuut milieuprobleem. „Natuurlijk laat het water troep achter en is er schade aan bij voorbeeld opslagtanks. Om problemen vóór te zijn, zullen de drie adviseurs de gemeenten met raad bijstaan," aldus de zegsman.

†

Dankbaar voor alles wat zij steeds voor ons heeft gedaan is na een dapper en geduldig gedragen lijden toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn lieve moeder, schoonmoeder, onze oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

May Roumans

weduwe van

Jan Bakker

levensgezellin van

Piet Nievelstein

Zij overleed in de leeftijd van 71 jaar voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verzorging in de Hamboskliniek afd. 3.

Kerkrade: Piet Nievelstein
Landgraaf: Gertie Wesolek-Roumans
Jos Wesolek
Stephanie
Pascal
Haarlem: Pol en Atty

6466 ED Kerkrade, 25 december 1993
Klein Graverstraat 203

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 30 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 29 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het streekmortuarium Schifferheide Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bevorderd tot Heerlijkheid
In het holle van Zijn Hand
o, hoe veilig zijn Gods kinderen
in het holle van Zijn Hand

Verdrietig om zijn heengaan, maar dankbaar dat verder lijden hem bespaard is gebleven, delen wij u mede dat na een moedig gedragen strijd van ons is heengegaan mijn lieve man, vader, opa, schoonzoon, broer, zwager en oom

Henk Barink

echtgenoot van

Nelly den Hollander

Hij overleed op 57-jarige leeftijd.

Nelly Barink-den Hollander
Henry, Irene en Joyce
Joke en Bert
Familie Barink
Familie den Hollander
Familie Pater
neven en nichten

Heerlen, 27 december 1993
Corr.adres: Rector Ramakersstraat 6
6433 ES Hoensbroek

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 30 december om 12.30 uur in het gebouw van het Leger des Heils, gelegen aan de Horizonstraat 77 te Treebeek-Brunssum. Voorafgaande aan de dienst is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance.

Aansluitend zal om 14.00 uur de crematie plaatsvinden in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Henk is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Op verzoek van Henk willen wij het verplegend personeel van het De Weverziekenhuis, afdeling 11 west, bedanken voor de liefdevolle verzorging.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij geheel onverwacht afscheid nemen van mijn innig geliefde man, onze zorgzame vader, opa, broer, zwager, oom en neef

Anton Backer Leegstra

echtgenoot van

Nettie Malcorps

* 28-8-1928 † 26-12-1993

Hij werd 65 jaar.

Heerlen: J.W. Backer Leegstra-Malcorps
Heerlen: Ellen en Nico Remecus-Backer Leegstra
Priscilla
Heerlen: Albert en Elisa Backer Leegstra-Höhne
Michael, Richy en Chislaine
Heerlen: Inge en Henk van Tilburg-Backer Leegstra
Dennis en Yvonne Backer Leegstra-Annard
Landgraaf: Wies en Jos Lennhaarts-Backer Leegstra
Heerlen: Maureen Backer Leegstra
Heerlen: Antonius Backer Leegstra
Heerlen: Arnold Backer Leegstra
Enschede: Ilse en José Escalante-Backer Leegstra
Frankie, David en Desiree

Corr.-adres: Abel Tasmanstraat 57, 6413 SW Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 30 december 1993 om 14.00 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 13.40 uur.

Papa is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen, ingang St.-Antoniusweg. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 15.30 tot 16.00 uur.

---

†

Tot onze grote droefheid is op eerste kerstdag in het De Weverziekenhuis te Heerlen op 74-jarige leeftijd van ons heengegaan voorzien van de h.h. sacramenten der zieken mijn allerliefste man, mijn dierbare broer, onze oom en neef

Jan Willem Louis Bischoff

echtgenoot van

Maria Catharina Spijkers

Heerlen: M.C. Bischoff-Spijkers
Kerkrade: mevrouw M.E.J. Bischoff
Familie Bischoff
Familie Spijkers

25 december 1993
Edisonstraat 339, 6412 TX Heerlen

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in de rouwkamer, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in de H. Hart van Jezuskerk Heerlen-Schandelen.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de parochiekerk van H.H. Martelaren van Gorcum aan de Sittarderweg te Heerlen, op donderdag 30 december om 14.00 uur.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met een diep gevoel van bewondering, respect en liefde hebben wij je, ondanks je doorzettingsvermogen, langzaam afstand moeten zien doen van alles wat jij in het leven belangrijk vond en ben jij tenslotte veel te vroeg heengegaan. Mijn hele lieve en zorgzame man, onze vader en schoonvader

Wilhelmus J.H. von der Fuhr

Wim

* Tilburg 7-1-1925 † Turnhout 25-12-1993

huisarts in ruste

echtgenoot van

Diny van der Ven

[illegible]

om 11.30 uur in de Pinksterkerk (Koningin Astridlaan) te Turnhout, gevolgd door de crematie.

[illegible]

---

†

Na een leven dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid, bezorgdheid, eerlijkheid en liefde, is plotseling van ons heengegaan onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Johanna Maria Dekker

weduwe van

Jacobus Hendrikus Lusthuis

Zij overleed in de leeftijd van 79 jaar.

[illegible]

Heerlen, 27 december 1993
H. van Veldekestraat 40
Corr.adres: Hoppenzak 12, 6444 VV Brunssum

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op donderdag 30 december om 11.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Heerlen-Molenberg.

De overledene is opgebaard in Uitvaartcentrum Dols, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Moegestreden, zij kon niet meer.

Bedroefd maar dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft geven wij kennis van het heengaan van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Liesbet Kunkel

weduwe van

Hans Blaauw

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar.

Bridgewater (USA): Erna Isolda-Blaauw
Edgar Isolda
Oakhurst (USA): Hugo Blaauw †
Lucy Blaauw-Bremen
Landgraaf: Werner Blaauw
Gerrie Blaauw-Vlaken
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Kunkel
Familie Blaauw

Landgraaf, 25 december 1993
Corr.-adres: Kempkensweg 6
6371 BS Landgraaf

De crematieplechtigheid vindt plaats op donderdag 30 december, a.s. om 13.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 13.15 uur. Er is geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentrum Beuteweg 32 te Nieuwenhagen dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Herinner mij,
maar niet in sombere dagen.
Herinner mij in stralende zon
hoe ik was toen ik alles nog kon

In dankbaarheid voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij met groot verdriet te kennen dat op eerste kerstdag 1993 overleden is mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Anna Barbara (Bertha) Everts

echtgenote van

Johan Hanssen

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 79 jaar.

Nieuwenhagen: Johan Hanssen
Nieuwenhagen: Els Beckers-Hanssen
Hay Beckers
Ankie
Marlie en Willy
Nieuwenhagen: Hein Hanssen
Marjan Hanssen-Hansen
Roy en Glenn
Nieuwenhagen: Jos Hanssen
Anny Hanssen-Muyrers
Erik en Judith
Mark en Nicole
Ubachsberg: Marleen Gerets-Hanssen
Leek Gerets
Judith en Herold
Froukje
Familie Everts
Familie Hanssen

6372 AT Landgraaf, 25 december 1993
Voorstraat 1A

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 30 december a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagen-heide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 29 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 19.15 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



jan waltmans

echtgenoot van

trautje ...

[illegible]

6165 el geleen, 26 december 1993
kluis 37

de plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 30 december a.s. om 11.00 uur in de christus koningkerk te geleen/kluis, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats te spaubeek.

samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

avondmis tot intentie van de overledene, woensdag 29 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

[illegible]

---

†

Dankbaar dat wij haar zolang in ons midden mochten hebben maar ook bedroefd om haar te scheiden delen wij u mede dat ... schoonzuster, tante en nicht

Berthie Vogelzang

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

[illegible]

6466 AV Kerkrade, 26 december 1993
Kapelweg 52

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 30 december a.s. om 10.45 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Kerkrade-Kaalheide waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 29 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

[illegible]

---

†

Dankbaar voor alle mooie en fijne herinneringen die hij ons achterlaat geven wij u kennis dat het heengaan van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa en overgrootvader

André Houben

echtgenoot van

Anj Janssen

Voorzien van de laatste sacramenten overleed hij in de leeftijd van 82 jaar.

Stein: M.A. Houben-Janssen
Geleen: Jean en Jacqueline
Jos en Daniël
Brigitte
Patrick en Anita, Michael
Frédéric
Geleen: Jo en Ria
Weert: Jenny en Harry
Anouk en Jo
Pascal
Stein: [illegible]

Geleen, 25 december 1993
Heerstraat Centrum 46
6171 HW Stein

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 30 december a.s. om 11.00 uur ...

[illegible]

---

†

Heden is na liefdevolle verzorging ... ons heengegaan ... broer, schoonbroer, oom en neef

Gerrit Alberts

Hij overleed in de leeftijd van 74 jaar, toch vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken.

† H. Alberts
† C. Alberts-...
† P. Alberts
† C. Alberts-van ...
M. Alberts
† Fr. Alberts
C. Alberts-Lutgens
J. Schlosser-Alberts
† W. Schlosser
A. Alberts

Kerkrade, 26 december 1993
Corr.adres: Schaesbergerstraat 72
6372 GM Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 30 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat, waarna ...

[illegible]

---

†

Uw Sionsner Hier Gij, Heer ...

Luk. 2, 29-30

Toch nog onverwacht hebben wij afscheid moeten nemen van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

ir. F.J.J. Hamer

geboren te Tilburg op 16 juli 1920
overleden te Heerlen op 25 december 1993

echtgenoot van

E.I.M. Hamer-Asselbergs

[illegible]

Dankbetuiging

†

Wij willen iedereen bedanken voor het op velerlei manieren betoond medeleven bij het overlijden van mijn vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Maria Pustjens-Jessen

H. Pustjens
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 januari om 10.00 uur in de parochiekerk Jacobus de Meerdere te Beekdaelen.

Tot onze grote droefheid ...

Martin Jegers

[illegible]

Jan Hemmers

echtgenoot van

Lucie Karaus

[illegible]

Heerlen, 26 december 1993

[illegible] 6412 SM Heerlen

Martin Jegers

[illegible]

---

† Maria J.F. ... Maastricht. De uitvaartdienst heeft plaats heden, dinsdag 28 december om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes Maastricht, Oostermaas.

† Mien Bochmans, 70 jaar, weduwe van ... Corr.adres: Geulstraat 5, Bunde. De uitvaartdienst heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

Vervolg familieberichten zie pagina 19

Raadsfracties willen gulden per inwoner schenken

Gemeenten steunen gedupeerden ramp

ERLEN – Verschillende eenteraadsfracties in Limg willen de gedupeerden de watersnood financieel unen. De meeste gemeen- overwegen één gulden per oner in het rampenfonds torten.

gemeester en wethouders van en bepalen volgende week dag welke bijdrage ze willen n aan de slachtoffers van de ersnood in Limburg. Wethouder nciën Jan Nelissen heeft dat gisn gezegd. Hoe groot de financiëijdrage is, waaraan de gemeente- ook nog goedkeuring moet n, kan hij nog niet meedelen. Wittemse raadsfractie Eenheid- Wittem vraagt het college een en per inwoner beschikbaar te en voor de slachtoffers van de p. De fractie wil bovendien dat gemeester en wethouders de an- gemeenten binnen het gewest stricht-Mergelland vragen ook deze vorm van ondersteuning te gaan.

lpactie

CDA-Brunssum heeft de gente verzocht om een bijdrage te ren aan de slachtoffers van de ersnoodramp. In een brief vert zij om minimaal 30.000 gulzijnde één gulden per inwoner, chikbaar te stellen voor de gedurden van de watersnood. Het is van mening dat Brunssum hoog en droog kan blijven zitten nietsdoen.

gemeente Bedum, nabij Groninis een hulpactie begonnen voor burgse getroffenen van de wanoodramp. Een van de initiatiefers is Piet Laurijssen, secretaris het Algemeen Plaatselijk Bevan Bedum. Hij komt uit Heereide en woont sinds een aantal n in Bedum. De opbrengst van actie bedraagt na één dag al 00 gulden. De burgemeester in een brief aan de Bedumse, en op om op tweede kerstdag collecte te houden voor Limg. Ook bij een winkelcentrum t een collectebus en er is een krekeningnummer opengesteld. collecte zal nog de hele komenweek duren.

Roosteren baant zich weer weg door water

ROOSTEREN – In Roosteren werkten de meeste inwoners gisteren als nijvere mieren aan het weer bewoonbaar maken van de huizen. Het gehucht Vissersweert is sinds zondagmiddag niet meer geïsoleerd maar de randweg om het kleine aantal huizen stond toch voor een groot deel nog flink onder water. Een berg drijfnatte vloerbedekking gaf de scheiding aan tussen Maas en straat.

Verderop was het asfalt gevuld met huisraad. Een tapijt deed verwoede pogingen te drogen op een tuinhek; enkele mannen uit het dorp waren bijna midden op straat bezig een kachel te repareren. De wasmachine had eveneens natte voeten gekregen en was daarom naar de voortuin gedirigeerd. Op rode pantoffels sloeg een oudere vrouw het tafereel gade. Ook kleren, een poppenwagentje en huishoudelijke artikelen vonden buiten tijdelijk een droger onderkomen.

In het aangrenzende Illikhoven leek de rust te zijn weergekeerd. Een oprit kreeg een nieuwe laag zand van een bulldozer en muren lieten nog wel duidelijk zien hoe hoog het water hier heeft gestaan. Verder zorgde de verlichting in kerstbomen weer voor een vredige aanblik.

In Roosteren was het aantal voordeuren waaruit geen slang met sputterend water kwam op één hand te tellen. Opvallend veel auto's verraadden dat de meeste bewoners van dit dorp zijn begonnen met de grote schoonmaak.

Kerstgedachte



● *Bewoners van de wijk De Weerd nemen de kerstboom mee in de boot.* Foto: JAN PAUL KUIT

Waterpeil zakt nu centimeters per uur

MIDDEN-LIMBURG – Ook in Midden-Limburg zakt het water in snel tempo: één tot drie centimeter per uur, zo meldt Rijkswaterstaat. In Herten-Ool werd een hoogste stand bereikt van vier meter boven het normale peil; gisternamiddag was daar het water ruim 1.30 meter gedaald.

Een groot aantal bewoners kon gisteren weer terug naar hun woning voor de grote schoonmaak. In Herten-Ool was dat voor twintig bewoners niet mogelijk omdat de woning nog blank stond.

Grote zorgen maakt Roermond zich ook over de sporthal Offerkamp en het aangrenzende cultureel centrum Hertenheym die metershoog onder water kwamen te staan. De schade is nauwelijks te overzien en bedraagt tienduizenden guldens.

Mega Limburg was druk in de weer om in getroffen gebieden in de verschillende gemeenten schakelkasten te herstellen en de gas- en stroomvoorziening in orde te maken. Op beperkter schaal geldt dat voor de PTT om telefoonleidingen. Vanuit het crisiscentrum in Roermond is er bij bewoners op aangedrongen eerst contact te zoeken met steunpunten in de getroffen wijken. Vooral om zich daar door deskundigen te laten adviseren over het aansluiten van gas- en elektriciteitsaansluitingen.

Door de uitval van de elektriciteit zijn diepvriesprodukten mogelijk bedorven. In Herten-Ool is daarom op het parkeerpleintje aan de Dorpsstraat een container geplaatst voor diepvriesprodukten die naar de destructor gaan.

De bewoners in de getroffen gebieden zijn verder opgeroepen om te melden wanneer ze dode dieren aantreffen, ook als het om konijnen of ratten gaat. Vanuit het crisiscentrum wordt zo snel mogelijk de afvoer geregeld.

Toegang tot de gebieden die nog deels onder water staan blijft alleen mogelijk voor bewoners, familieleden, kennissen en hulpverleners. Pottenkijkers worden geweerd. Problemen kunen zich nog voordoen door open rioolputten, putdeksels, en beschadigingen aan wegdek en trottoir.

De drinkwaterleidingen zijn gecontroleerd en het drinkwater blijkt schoon. Wèl is het advies uitgegaan om voor het gebruik van drinkwater de kraan even te laten doorlopen.

De GGD Midden-Limburg adviseert mensen die medische of psycho-sociale problemen hebben, zich eerst in verbinding te stellen met de huisarts. Die kan dan bekijken in hoeverre de inschakeling van het Algemeen Maatschappelijk Werk of het Riagg nodig is.

Geld komt vooralsnog druppelsgewijs binnen

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Waar politici het getroffen gebied overspoelen, komt financiële steun vooralsnog druppelsgewijs binnen. Het kabinet trok vorige week vijftien miljoen gulden extra uit, te verdelen via het Rampenfonds. Dat bedrag was gebaseerd op een schadebedrag van circa twintig miljoen.

Inmiddels zijn die ramingen drastisch verhoogd. De provincie Limburg schat de schade nu op meer dan honderd miljoen gulden. Andere getroffen provincies zijn nog niet klaar met hun berekeningen. De aankondiging van Kok voor extra steun kon dan ook moeilijk uitblijven.

Een besluit daarover valt zeker niet voor 10 januari, als de ministerraad weer bijeenkomt. Waarschijnlijk zal ook dan nog geen bedrag genoemd worden. Eerst moet er meer zicht komen op de precieze omvang van de waterschade. En welk bedrag via particuliere giften bijeen is gesprokkeld.

Een vergelijking met de aardbeving vorig jaar in Limburg, leert dat het beroep op het Rampenfonds uiteindelijk gering is. Destijds werd de schade geschat op ruim honderd miljoen gulden. Het Rampenfonds beschikte over twintig miljoen gulden, wat volgens een woordvoerder voldoende was om aan alle aanvragen te voldoen.

Voor de bestrijding van de waterschade beschikt het Rampenfonds inmiddels over negentien miljoen gulden. Vijftien miljoen komt van het rijk, 1 miljoen van de provincie en drie miljoen van het fonds zelf. Hoeveel de actie via het gironummer van het Rode Kruis oplevert, is nog niet te zeggen.

Minister Bukman hield tijdens zijn bezoek de boot af als het ging om directe steuntoezeggingen aan getroffen boeren. De minister zou zich hard maken in Brussel voor extra geld voor de getroffen boeren, en in de ministerraad.

Dat laatste is niet zo vreemd. De extra kabinetsbijdrage wordt immers opgehoest door alle ministeries waarbij de begrotingsomvang de verdeelsleutel is. Dat betekent dat Onderwijs, Sociale Zaken, Defensie en Volkshuisvesting en Milieubeheer het merendeel voor hun rekening nemen. Het aandeel van Landbouw en Economische Zaken is bescheiden.

Ook Belgen ruimen op

MAASMECHELEN – In Smeermaas, Uikhoven, Kotem, Leut en Meeswijk is gisteren een begin gemaakt met het leegpompen van ondergelopen kelders, het opruimen van kadavers en het ruimen van puin. In Herbricht-Lanaken zijn 350 kalveren per helicopter geëvacueerd en in stallen in Turnhout ondergebracht.

Ingenieurs hebben vastgesteld dat de schade aan gebouwen en wegen veel groter is dan in eerste instantie werd aangenomen. Verwacht wordt dat de herstelwerkzaamheden nog jaren in beslag nemen. De inspectie van de Maasdijken verliep gisteren moeilijker dan was verwacht. De dijken zijn alleen te voet bereikbaar en de meetapparatuur is daardoor moeilijk te vervoeren.

Het leger heeft het merendeel van zijn manschappen inmiddels teruggetrokken. Er zullen nog 180 mensen achter blijven, terwijl het Rode Kruis 37 medewerkers heeft ingezet in het rampgebied. In Home Fabiola in Maasmechelen, dat is ingericht als opvangcentrum, verblijft nog maar een gezin van vijf personen.

Het ramptoerisme in de streek blijft aanhouden en zorgt voor veel overlast. De zomerdijken van de Maas, die op instorten staan, zijn met prikkeldraad afgesloten. Van Maaseik tot Lanaken hebben de gemeenten noodverordeningen uitgevaardigd om de overlast van het ramptoerisme voor de hulpverleners te beperken.

Veel werk voor medewerkers Mega en PTT in Maasdorpen

Normale leven komt langzaam op gang

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In Borgharen en Itteren werd gisteren met man en macht gewerkt om het normale leven weer goed op gang te laten komen. Teams van de PTT, Mega Limburg en talloze installateurs waren gisteren druk in de weer storingen aan het telefoonnet, de electriciteitsvoorziening, en bijvoorbeeld verwarmingsinstallaties op te heffen. Ook werden door diverse garage-bedrijven en wegsleepbedrijven vele tientallen auto's afgesleept. Het ging daarbij vooral om de auto's die onder water hebben gestaan, waardoor met name de electronische en elektrische systemen zwaar zijn beschadigd.

De meeste evacués uit Borgharen en Itteren zijn gisteren teruggekeerd naar hun woningen. Enkele mensen zullen ook afgelopen nacht nog hebben doorgebracht in het opvangcentrum De Dousberg in Maastricht.

De politie heeft besloten nog zeker enkele dagen en nachten in de twee Maasdorpen te blijven patrouilleren om 'ramptoeristen' weg te houden. Ook blijven de doorlaatposten naar Borgharen en Itteren bemand. Aan de permanente bemanning van de crisisposten in Borgharen en Itteren kwam gisteren om vijf uur een einde. De hulpposten blijven ook de komende dag nog tijdens kantooruren bemand, waarna ze wel nog telefonisch bereikbaar zijn.

De PTT was maandagochtend al druk bezig met het herstel van ongeveer 150 lijnen in Borgharen en nog eens veertig tot vijftig in Itteren. De monteurs van de PTT waren druk in de weer met het doormeten van de diverse telefoonkasten, de kabels in de straat en de kabels in de huizen om te ontdekken waar de storing zich voordeed. Om met name de gebroken dikkere kabels snel te laten leggen, werd ook nog een bedrijf uit Weert ingeschakeld.

Mega Limburg kreeg gisteren de stroomvoorziening in Borgharen en Itteren nagenoeg weer helemaal op gang. Volgens een woordvoerder van het bedrijf hebben de getroffen mensen zeer verstandig gereageerd door niet zelf aan de electriciteitsvoorziening te gaan werken. „De grootse problemen in de zuidelijkste Maasdorpen zijn opgelost, waardoor ook die teams nu noordelijker kunnen worden ingezet. We schuiven nu met de Maas op", aldus een persvoorlichter van het bedrijf.

de hulp

Bij Mega Limburg kon men nog geen schatting geven over de schade die het bedrijf heeft geleden.

Containerbedrijven reden gisteren af en aan in de twee dorpen. Veel ijskasten, vriezers en andere apparatuur evenals vloerbedekking moesten door de inwoners worden weggegooid. Veel inwoners bleken overvallen door de wassende Maas, waardoor ze geen tijd meer hadden gehad al hun spullen droog te houden. „En op een gegeven moment heb je niks meer waar je nog iets op kun zetten", vertelde een inwoner gisteren.



● *In Borgharen worden verdeelkasten worden bijna leeggehaald om de voorzieningen weer te herstellen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De gemeente Maastricht waarschuwde gisteren dat het te vroeg leegpompen van ondergelopen kelders bouwkundige schade aan de huizen tot gevolg kan hebben. De gemeente heeft om dat te voorkomen contact gezocht met technisch deskundigen. „Mensen die hun kelder willen leegpompen wordt verzocht contact op te nemen met de brandweer", liet een woordvoerder weten.

Volgens hoofdbrandwacht R. Lange van de brandweer in Maastricht kan het beste gewacht worden met het leegpompen van kelders totdat het grondwaterpeil is gezakt. „Dan pas neemt de druk op de keldermuren af." Volgens Lange zijn de kelders volgelopen door het omhoog komend grondwater en zullen de kelders ook vanzelf weer leeglopen.

„Het is natuurlijk wel begrijpelijk dat de mensen zo snel mogelijk uit de rotzooi willen zijn", aldus Lange. Brandweerlieden hielpen daarom ook bewoners met het leegpompen van de kelder, zij het na een inspectie.

Burgemeester mr. P. Houben van Maastricht schat de schade voor de door de watersnood getroffen inwoners van zijn gemeente op dertig miljoen gulden. Hij verwacht dat de totale schade nog hoger zal zijn dan de 100 miljoen gulden, het bedrag dat de provincie bekend maakte.

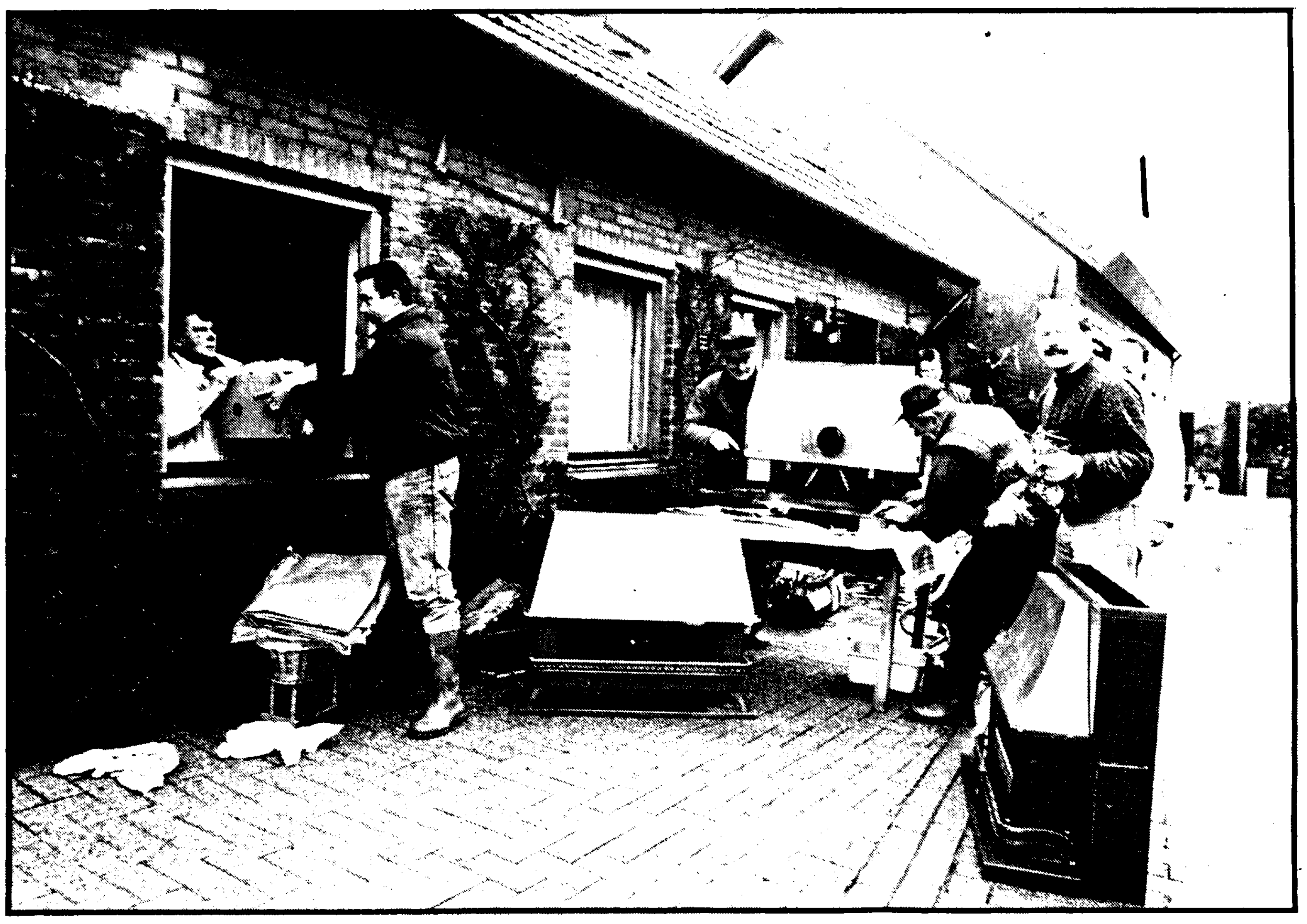
Grote schoonmaak



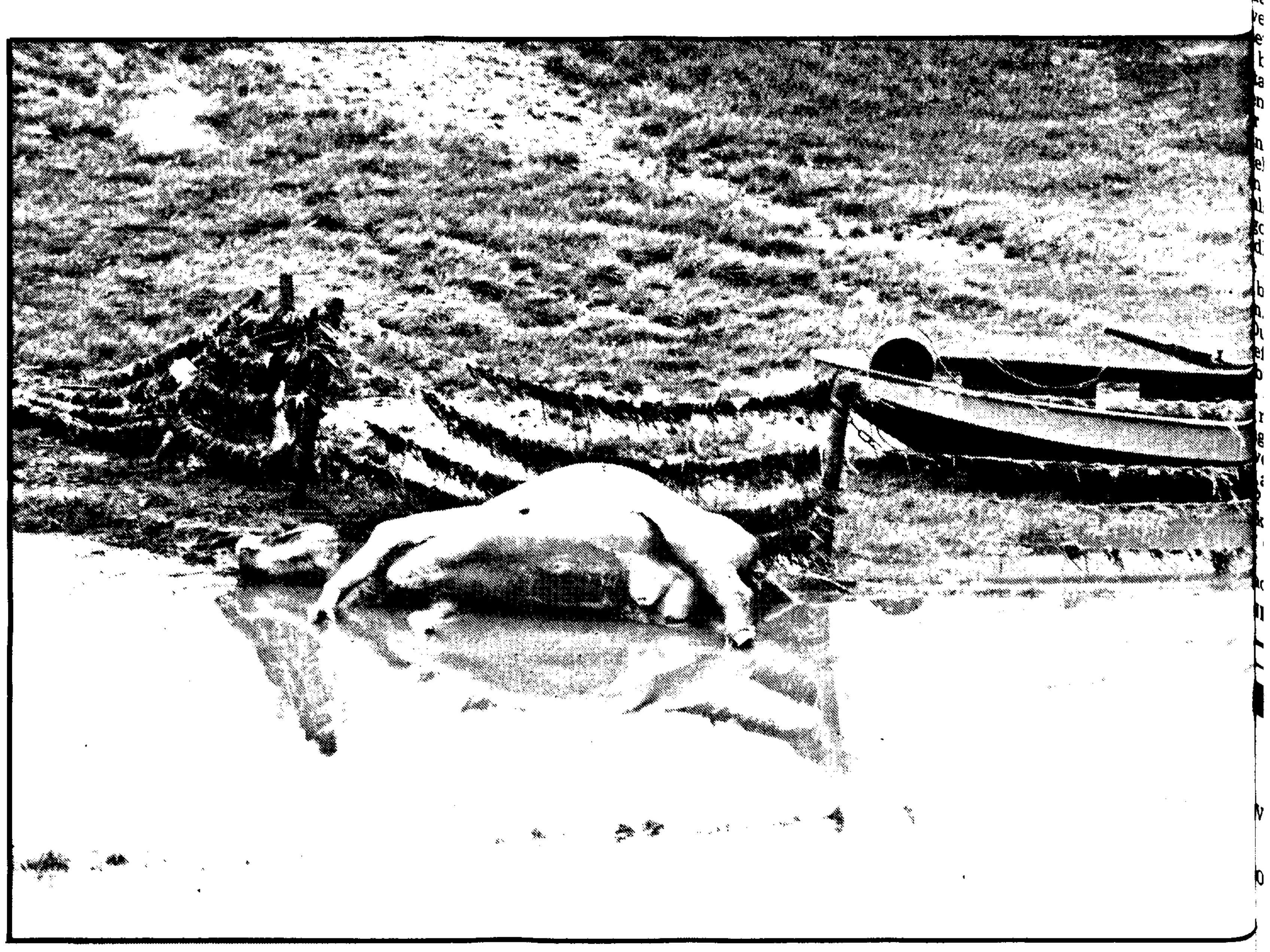
● De berg niet meer bruikbare huisraad wordt in Roosteren steeds hoger.



● De Maas heeft haar sporen duidelijk achtergelaten in Berg aan de Maas.



● In Vissersweert worden gaskachels schoongemaakt en gerepareerd.



● Een triest aanblik in een weiland in Urmond. Een koe heeft de kolkende massa water niet overleefd.

foto's: PETER ROOZE

Hoger beroep in moordzaak

KERKRADE - De raadsman van de wegens moord op haar tyrannieke man tot vijf jaar veroordeelde Ida van S. (46) uit Kerkrade, mr. G. Houtakkers sr. uit Sittard heeft hoger beroep aangetekend.

De rechtbank in Maastricht negeerde in haar vonnis van 8 december naar zijn mening geheel dat de vrouw op het moment van haar daad nauwelijks wist wat zij deed en geheel was overmand door emoties. Haar zoon Alex, die behulpzaam was bij de moord, kreeg een half jaar tuchtschool opgelegd, maar zijn raadsman mr. Menger is niet in beroep gegaan tegen dat vonnis.

Agressieve hond bijt baas

BRUNSSUM - De hond van een 31-jarige inwoner uit het Belgische Bergen is zondagnacht in Brunssum afgemaakt omdat hij plotseling agressief gedrag vertoonde.

Tijdens familiebezoek aan de Haansberg viel de Golden Retriever plotseling zijn eigen baas aan. Ook zijn bazin moest het met een paar flinke beten ontgelden. Het beest haalde eveneens uit naar de agenten die kwamen kijken. Zij konden de agressieve hond maar net ontwijken. Na overleg met een dierenarts werd, vanwege het plotselinge agressieve gedrag, besloten het beest af te maken.

Boete voor hulp aan drugsdealer

MAASTRICHT - De rechtbank in Maastricht heeft de 67-jarige Annie S. uit Kerkrade veroordeeld tot een geldboete van vijfduizend gulden en een jaar voorwaardelijke gevangenisstraf voor drugsdelicten. In de woning van S. was een kluis met drugs gevonden. De rechtbank achte bewezen dat S. op de hoogte was geweest van de drugsvoorraad van haar zoon.

Drinkwater weer geschikt voor consumptie

HEERLEN - Het drinkwater van Kerkrade, Vaals, Simpelveld, Nijswiller en delen van Landgraaf en Heerlen bevatten geen bacteriën meer en kan weer zonder risico's gebruikt worden voor consumptiedoeleinden. Dat heeft een tweede onderzoek van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne en het Staatstoezicht op de Volksgezondheid uitgewezen.

Een onderzoek dat op donderdag voor kerst werd uitgevoerd, had al aangetoond dat de bacterie Clostridium niet meer in het drinkwater voorkwam. Eerder die week werden er nog sporen van dat bacterie in het drinkwater aangetroffen. De Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) bleef de ontwikkelingen in het kerstweekeinde nauwgezet volgen. Maar nieuwe bacteriën werden niet aangetroffen, zodat het drinkwater zonder risico's kan worden gebruikt voor consumptie.

WML betrekt het water van het Wasserwerk des Kreises Aachen. Ook daar werd na onderzoek geen bacterie meer in het drinkwater aangetroffen.

Valkenburger nog spoorloos

VALKENBURG - De sinds maandag 20 december spoorloze Mathieu Quaden uit Valkenburg wordt nog steeds vermist. De 39-jarige man verliet omstreeks 15 uur in overspannen toestand zijn ouderlijk huis aan de Walravenstraat. Een dag later werd hij door getuigen nog gesignaleerd in Geleen. Nadien ontbreekt elk spoor van Quaden, die dringend behoefte heeft aan medicijnen.

De vermiste Valkenburgenaar is ongeveer 166 cm groot, heeft een gezet postuur, donkerblond haar, scheiding links en een kalend voorhoofd. Hij draagt een stoffen grijze heuplange winterjas, een beige pantalon, een ruiten beige hemd met roodbruin streepje met hierover blauwe bretels. Hij loopt op zwarte lage schoenen.



● De vermiste man uit Valkenburg.

Wie meer weet over de verblijfplaats van Mathieu Quaden wordt verzocht contact op te nemen met de politie in Valkenburg 04406-17272.

Pinkpop vierde op toptien concerten '93

HEERLEN - De Ierse popgroep U2 voert de toptien van de best bezochte optredens in 1993 aan. De groep trok bij drie concerten in het Feyenoord-stadion in Rotterdam en één concert in de Goffert in Nijmegen 189.948 bezoekers. Dit heeft het organisatiebureau Mojo Concerts in Delft maandag meegedeeld.

Tweede op de lijst is Guns n' Roses dat met twee optredens in Nijmegen 92.760 liefhebbers bediende en derde UB40 met 77.888 bezoekers bij uitvoeringen in Heerenveen, Den Bosch en Rotterdam (vijf maal). Direct daarop volgt het Pinkpop Festival in Schaesberg, dit jaar goed voor 64.305 bezoekers.

Tot de beste tien behoren verder: 5. Eros Ramazotti, 52.679 bezoekers; 6. Whitney Houston, 50.519; 7. Metallica, 39.489; 8. Prince, 29.122; 9. Lenny Kravitz, 27.425 en 10. Lowlands Paradise 26.623.

Advocaten geen kantoorgenoten van Hiddema

MAASTRICHT/HEERLEN - Door een ongelukkige samenloop van omstandigheden zijn in de reportage over een aantal Zuidlimburgse strafpleiters de Maastrichtse advocaten mr. G. van Asperen en mr. J. Coumans 'kantoorgenoten van mr. Th. Hiddema' genoemd. Mr. Van Asperen en mr. Coumans zijn alleen kantoorgenoten van elkaar op het advocatenkantoor Seegers en Wassenberg. Hiddema heeft een eigen kantoor. Voor deze foutieve aanduiding bieden wij onze excuses aan.

Franky na drie maanden terug bij zijn moeder

HOENSBROEK - Na drie maanden is de tweejarige Franky Köhlen weer terug bij zijn moeder in Hoensbroek.

Het jongetje, dat door zijn vader op 25 september werd meegenomen omdat de moeder geen behoorlijke bezoekregeling wilde toestaan, is in het Novotel in Maastricht weer overgedragen. De 'vrede' werd getekend na tussenkomst van advocaten van beide partijen en het vastleggen van een sluitende bezoekregeling.

De moeder loofde in oktober nog 50.000 gulden uit voor tips, maar dat bedrag is niet uitgekeerd.

Het is niet te verwachten dat vader Frank K., vervolgd zal worden voor de 'ontvoering'.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Beethoven's 2nd, dag 1 en 21,30 uur. Vrijdag en Eerste Kerstdag geen voorstelling. Zo t/m wo 14.30, 16.45, 19 en 21.30 uur. **Rivoli:** Aladdin, do om 18.30. Vrijdag en Eerste Kers geen voorstelling. Zo t/m wo 14 16.15 en 18.30 uur. Little Buddha, dag om 20.30 uur, zo t/m wo ook om 15 uur. Maar 24 en 2 dec. geen film. **Maxim:** Jurassic Park, dag om 18.30 en 21 uur. Maar niet op vrijdag en Eerste Kerstdag.

H5: Op vrijdag is de laatste voorstelling om 16.45 uur. A Perfect World, dag om 21 uur. Robin Hood. Men in Tights, dag om 18.30 uur. Sleepless in Seattle, dag om 14.30, 16.45, 19 en 21.30 uur. Aladdin (Ned), dag. 14 en 16.15 uur. Aladdin (Engels), dag 14.15, 16.30, 18.45 en 21.15 uur. The Muppet Christmas Carol, dag. 14.30, 16.45 en 19 uur. Hard Target, dag om 20.30 uur. Jurassic Park, dag om 14.30 en 17.30 uur. The house of the spirits, dag. 20.30 uur. **Filmhuis De Spiegel:** L 627, zo 21 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Vrijdag 24 en 31 dec alleen 14 uur. Eerste Kerstdag gesloten. Beethoven 2nd, dag om 13.45, 16.15, 18.30 en 21.15 uur. Hard Target, dag om 21.15 uur. The Muppets Christmas Carol, dag om 13.15, 15.45 en 18.30 uur. Little Buddha, dag. om 14.15, 17.45 en 21 uur. Vrij 24 en 31 dec. alleem om 13.45 uur. Aladdin (Ned), dag om 13.15 en 15.45 uur. Aladdin (Ned), dag om 13.15 en 15.45 uur. **Ciné-K:** The House of the Spirits, dag 20.30 uur, beh. 24, 25 en 31 dec.

Cinema-Palace: A Perfect World, dag om 20.45 uur. Vrijdag geen voorstelling. Sleepless in Seattle, dag om 14, 18.30 en 21.30 uur, behalve op vrijdag en Eerste Kerstdag. Aladdin, dag 13.30, 16 en 18.15, behalve op vrijdag en Eerste Kerstdag. Jurrasic park, dag. 14 en 17.45, behalve vrijdag en met Eerste Kerst. The fugitive, dag. 21 uur, behalve vrijdag. **Lumière:** Henry, a portrait of a serial killer, tot en met 1 januari elke do, vrij en za om 23 uur.

?articuliere verhuurders reageren niet op verzoek gemeente

Te trage huisvesting vluchtelingen Heerlen

ERLEN – De huisvesting voor vluchtelingen in Heerlen oopt veel te traag. Dit blijkt uit de Voortgangsrapportage kshuisvestingsplan 1993 van de gemeente.

el asielzoekers als statushou- asielzoekers met een verblijfs- unning, worden in Heerlen its mondjesmaat gehuisvest of vangen. In de gemeente moes- van de ministeries van VROM WVC voor 1994 eigenlijk 189 zoekers opgevangen worden. werkelijke aantal opvangplaat- s sinds twee jaar echter slechts 12 toegenomen zodat nu in de eente 120 asielzoekers terecht nen.

ijl voor asielzoekers opvang- sen moeten worden gevonden, worden statushouders regulier gehuisvest. Heerlen kreeg de opdracht van de ministeries om voor 1 april 1994 227 statushouders aan een woning te helpen. De gemeente ligt hierover nog steeds in de clinch met het rijk omdat ze dit veel te veel vindt. Ze is daarmee één van de weinige grote gemeenten in Nederland die niet aan de taakstelling voldoet.

De Heerlense woningcorporaties hebben inmiddels de bereidheid uitgesproken om 180 statushouders te huisvesten. Van de particuliere verhuurders heeft niemand positief op het verzoek gereageerd. Wel heeft de gemeente geconstateerd dat enkele statushouders inmiddels zelf een woning hebben gevonden. Maar omdat dit bij lange na niet genoeg is, gaat de gemeente de druk op de verhuurders verhogen.

Behalve naar woningen voor vluchtelingen, is Heerlen op zoek naar huisvesting voor ouderen. Een onderzoek wijst uit dat veel ouderen in het centrum van Heerlen of Hoensbroek willen wonen. De gemeente beveelt daarom voor deze groep de bouw van luxe-appartementen in het centrum aan. Om de levendigheid te bevorderen, wil de gemeente in het centrum ook huisvesting voor jongeren, bijvoorbeeld boven winkels en in de buurt van uitgaansgelegenheden, stimuleren.

Hoewel Heerlen nog steeds een tekort heeft aan sociale woningbouw, richt ze zich ook op dure koopwoningen. Voor een geheel eigen luxe villawijk, met woningen boven de 3,5 ton, denkt de gemeente aan nieuwbouw in Heerlen-Zuid. Daarnaast moeten ook middenklasse woningen in Heerlen-Noord komen om de druk op Heerlen-Zuid weg te nemen.

De laatste jaren zijn in Heerlen vooral te weinig sociale koopwoningen, in de klasse tot 150.000 gulden, gebouwd. De gemeente denkt echt dat deze achterstand snel wordt ingehaald. Vooral omdat een wettelijke regeling moet tegengaan dat mensen met hoge inkomens een lage huur betalen. De sociale koopwoningen zijn bedoeld voor mensen die vanwege een beter inkomen doorstromen vanuit een huurwoning.

ingesprek

Kerstmarkt 2

a traditiegetrouw weer een ne- f artikel over een activiteit in len. De oplettende lezer zal het llen dat het Limburgs Dagblad n positief verslag doet van acti- en in Heerlen, waar men zelf etrokken is. Nu gaat het over erstmarkt in Heerlen, een ini- ef van Heerlense enthousiaste- en, die daar belangeloos heel tijd en energie in steken. In een dat het meestal zeer slecht weer verken zich mensen te pletter ets in Heerlen te doen. Boven- bepaalt de consument wel wat artikelen zijn en ik zou niet n waarom daar cd's en make- niet bij zouden horen. U komt niet verder dan maar steeds de elijking met Aken te maken. n heeft een zeer lange traditie, als de hele stad een totaal ander go heeft dan Heerlen. Ook de dhouders in Aken zijn commer- mensen en de organisatie be- bij het Marktwezen van de stad n. Verder is de mentaliteit van Duitser wat 'Weinachtsmarkten' eft heel anders dan die van burgers. Dan is er nog onze die mensen tegen speciaal ta- naar de kerstmarkt in Aken gt. Zou het dan toch kloppen ver weg en zeker in het buiten- alles beter is dan in onze eigen Geachte redactie, het is zo ge- kelijk om negatief te schrijven evenementen in Heerlen, pro- ook eens de zaken positief te deren.

DGRAAF, J. Jongen

Politieagenten krijgen klappen

HEERLEN – Een politiepatrouille heeft zondagnacht tegen drie uur om assistentie moeten vragen bij de aanhouding van twee agressieve Landgravenaren (38 en 27 jaar). Twee agenten liepen tijdens een worsteling met het tweetal licht letsel op.

De 38-jarige man reed in zijn Mercedes met een snelheid van 137 kilometer per uur over de Schaesbergerweg in Heerlen. Ter plaatse geldt 50 km per uur. Op de Streeperstraat in Landgraaf werd hem een stopteken gegeven. De bestuurder had een flinke slok op en weigerde mee te werken aan een onderzoek. Tijdens de aanhouding verzette de man zich hevig en hij kreeg hulp van de 27-jarige passagier. In zijn kleding trof de politie een kleine hoeveelheid cocaïne aan. Het rijbewijs werd meteen ingevorderd. Gelet op de ernstige snelheidsovertreding werd aan de verdachte geen schikkingsvoorstel gedaan. Hij wordt gedagvaard door de officier van justitie.

Scheefgewaaid



● *De hevige wind van de laatste weken heeft de steiger rondom de toren van de Eligiuskerk in Schinveld uit het lood gewaaid. Bij een inspectie is het bovenste deel van de steiger afgekeurd. Gisteren zijn steigerbouwers begonnen met het afbreken van de bovenste vijftien meter. Met behulp van een grote kraan worden de onderdelen voorzichtig naar beneden gehaald. Daarna moet de steiger weer loodrecht langs de 53 meter hoge toren worden opgebouwd. Tot dan kunnen de dakdekkers niet verder. De Eligiuskerk ondergaat momenteel een grootscheepse renovatie. Daarbij wordt ook de hele dakbedekking van zowel de toren als het middenschip vernieuwd. Ruim honderdduizend Spaanse leien worden elk met twee spijkertjes en een haakje op het dak getimmerd. Door het slechte weer liggen de werkzaamheden vijf weken achter op het schema. Bovendien is na een grondige schoonmaak van de gewelven ontdekt dat de dakspanten uit de muren zijn losgerukt. Ook moet meer hout van het beschot worden vervangen. Om het dak te verstevingen zullen er nu naast de twaalf bestaande spanten nog tien extra onder het dak worden aangebracht. Ook het metselwerk is slechter dan verwacht. Het kerkbestuur is nog met de provincie en gemeente Onderbanken in onderhandeling over extra subsidies.*
Van de 2,1 miljoen die de renovatie kost, zijn drie ton nog niet gedekt. Veel werk wordt daarom met vrijwilligers gedaan. Ondanks alle tegenvallers hoopt het kerkbestuur toch dat het werk in augustus 1994 is voltooid. Dan viert de Eligiuskerk haar eeuwfeest.
Foto: FRANS RADE



Roeren

● *Vlak voor Kerstmis, avondje uit in Heerlen. Lopen door de druilregen, tussen het koopvee. De nieuwe film van Bertolucci lokt. Draait om half negen. Binnen alvast schuilen? Nee, je mag pas binnen om kwart over acht. Iets drinken kan gelukkig in de filmzaal ernaast. Daar staan enkele knapen om indringers zeer beslist te weren. 'O, jullie willen iets drinken? Dat is hier de trap op.' Warme chocomel is de ideale drank voor het moment.*

Roeren 2

● *Drie matig gevulde mokken met dampend donkerbruin vocht worden aangereikt. 'Goed roeren, anders lost het poeder niet op,' klinkt het haast cryptisch. De lepel stuit bij het roeren inderdaad op een dikke klodder cacaopoeder. Iets dat volgens de wet nog geen cacaofantasie mag heten. Als het chocogruis geheel is opgelost en de eerste slok is genomen, dringt zich een sterke behoefte aan witte melk op. Vroeger, toen je met geschaafde knieën, een snotneus en scheuren in je jas terugkwam van buiten-spelen, stond je moeder klaar met een kop warme chocomel. Ook instant, oplossen enzo. Maar moeder kende de juiste melk-chocopoederverhouding en ze kon o zo goed roeren. Overigens, zat er in dit kopje choc wel melk? Menige bedrijfskantine serveert beter.*

Roeren 3

● *In de bioscoop was het ruim zitten. De film? Over smaak valt niet te twisten, zo veel werd weer eens duidelijk op weg naar een kroeg. Daar kon het echte nakaarten, de uitwisseling van indrukken, het evalueren van beelden, dialogen en het plot beginnen. Maar het ultieme eindoordeel geven, de duim omhoog of omlaag voor Betrolucci, dat was onmogelijk.*

Roeren 4

● *De kroeg, nota bene tegenover een andere filmzaal, werd gevuld met luide muziek, die iedere spreker het zwijgen oplegde. Dan maar in een lekkere schuimkraag happen. Aan de muur hangt een breed uitgemeten poster van een Zuidlimburgse biersoort. Hmm, lijkt erg lekker. Helaas: 'Nee, dat hebben we niet,' klinkt het aan de bar. Dan maar witte wijn en die blijkt naar kurk te smaken. Een schande om zo bruut met druiven om te gaan. Dan maar zes pils. In één keer. Kun je de hele wereld meteen aan. Ook Heerlen.*

Beren

● *De laatste dagen voor Kerstmis ontstond bij de service-afdeling van Albert Heijn in Heerlen een ware stormloop om in het bezit te komen van familie Beer. Drie maanden lang konden de klanten stempels sparen voor zes plucheberen (oma, opa, pappa, mamma, zoon en dochter). Duizenden beren had Heijn in voorraad, maar de actie sloeg zo goed aan dat vlak voor Kerstmis enkele beer-soorten niet meer verkrijgbaar waren. Jammer voor degene die een familielid of kennis een beer cadeau wilden geven met de kerst. Maar geen nood. Men kan de beren nabestellen. Het duurt wel even voordat de knuffels in Heerlen zijn gearriveerd, want zij moeten van een ver land komen.*

nog even '93

Nog even '93 is een rubriek waarin personen of gebeurtenissen die in het afgelopen jaar de kolommen van de krant haalden nog eens voor het voetlicht komen. Vandaag wereldreiziger Wim van Workum uit Ubach over Worms. Exclusief voor het Limburgs Dagblad hield hij een dagboek bij dat in tien publikaties werd weergegeven. Hoe is het nu met de 30-jarige Landgravenaar?

?ereldreiziger hunkert naar nieuwe uitdaging

'Als ik niet reis, ben ik onrustig'

DOOR HANS ROOIJAKKERS

NDGRAAF – Hij heeft in twee en drie maanden 33.000 kilome- fietsend door Europa, Azië, Aus- ië, Nieuw Zeeland en Canada elegd.

af begin augustus is hij weer te- in de ouderlijke woning aan de enstraat in het Landgraafse kdorp Waubach.

de bank naast de grote, versier- kerstboom maakt hij een onrus- indruk. Hij voelt zich in eigen niet op zijn gemak. Wim van kum hunkert weer naar een we uitdaging. Ver van huis.

s ik niet reis, ben ik onrustig". die uitspraak verklaart hij zijn noedstoestand. „Uiteraard was intocht in Ubach over Worms rweldigend. Een schitterend vangst, een groots feest, een at aan ervaringen rijker. Veel, l veel gezien en beleefd. Ik heb ook geen moment spijt gehad ik die wereldreis heb gemaakt. r een maand na de thuiskomst je weer met beide benen op de nd. Zeker na het bekijken van banksaldo. Dan realiseer je je goed dat de wereldreis zo'n vijf- wintigduizend gulden heeft ge- t. Alle spaarcentjes op inclusief douceurtjes van pa."

t de realiteit hard kan zijn, heeft n Workum aan den lijve onder- nden. Tijdens zijn verblijf in Ja- n las hij in een van de brieven van zijn ouders dat zijn werkgever, een constructiebedrijf dat nauw samenwerkt met DSM, failliet was gegaan. „Op dat moment stond ik daar niet zo bij stil. Ik dacht dat ik bij thuiskomst wel snel ander werk zou vinden..."

Mooi niet. Verder dan drie nachten per week taxi-rijden is hij na een zoektocht naar werk niet gekomen. De taxi-verdiensten worden gekort op zijn RWW-uitkering. Geen vetpot dus.

Handeldrijven

„Maar geen nood. Ik heb meerdere serieuze aanbiedingen. Ik kan alleen nog geen keuze maken. Eén ding staat wel vast. Ik vertrek weer uit Nederland. Via een vriend kan ik direct aan de slag in Canada. Daarnaast heb ik een aanbod om in een leerzaak in Zuid-Korea te gaan werken. Wat mij echter het meest lokt, is handel gaan drijven met bepaalde artikelen in de driehoek Japan-Hongkong-China. Zo is de prijs van een set met tien golfballen in Japan vijf maal duurder dan in Hongkong. Ook in de schoenenindustrie en in de textielbranche zijn er mogelijkheden. Ik heb in India een kleermaker leren kennen. Hij leerde mij de kneepjes van het vak. De maten opmeten van een kostuum en modellen knippen..."

Het siert zijn karakter. Geen werk, weinig geld, hier niet op zijn gemak. Maar vol goede moed voor de toekomst.

Wim van Workum hakt na Nieuwjaar een paar knopen door. Wordt het Canada, Zuid-Korea of op de bonnefooi naar China of Hongkong?

„Dat zal niet meevallen. Ik denk daarbij aan mijn Japanse vriendin Hiromi. Ik heb haar leren kennen in een Karaoke-bar in Osaka, die zij runt met haar moeder. Hiromi is nu bij ons op vakantie. Zij wil graag dat ik mee ga naar Zuid-Korea waar er voor ons beide werk is geregeld in een leerzaak. Ik wil mij echter niet binden. Het zal nog een heel karwei worden om dat Hiromi aan het verstand te brengen. Ik heb één maal een jaar met een meisje samengewoond. Dat is echter vies tegengevallen. Daar begin ik nóóóóit meer aan. Ik wil een vrij mens zijn, geen strak omlijnd programma en eigen baas..."

Rijstvelden

Opeens, als de markantste foto's van zijn wereldreis worden bekeken, laat Wim van Workum die onrustige indruk varen.

Hij wijst naar een foto, gemaakt in het dorpje Dumka gelegen in de Indiase provincie Bihar. „Aan deze dag denk ik nog vaak terug. Ik was doodmoe na een lange fietstocht. Het was snikheet en ik viel bijna van mijn mountainbike. Gelukkig was ik vlakbij een plekje waar voorbijganger zich kunnen opfrissen. Daar ontmoette ik een inboorling. Hij nodigde mij uit om kennis te maken met zjn dorpsgenoten. Ik geloofde mijn ogen niet toen ik daar aankwam. Het halve dorp liep uit. Wat bleek? Zij hadden nog nooit een blanke man gezien. Ik kreeg steeds meer bewondering over hun levenswijze. Werken op de tabaksplantages of de rijstvelden voor het eten van vandaag. Over morgen werd met geen woord gerept. Dat sprak mij aan. Tjonge, ik zou dolgraag een tijdje een van hun willen zijn..."



● *De inwoners van het Indiase dorp Dumka kijken vol bewondering naar Van Workum. Voor het eerst in hun leven zagen zij een blanke man.*

Boek en video over kind in nood

SIMPELVELD – De zusters van het Arme Kind Jezus, met de hoofdzetel in Simpelveld, vieren het honderdvijftigjarig bestaan. Bij die gelegenheid is een boek en een video-film uitgegeven over het kind in nood. De zusters vieren dubbel feest omdat tevens het eeuwfeest van het sterven van stichteres Clara Fey wordt herdacht.

Bij de opening van het jubileumjaar van de zusters is in de reeks Katholieke Informatie het boek 'In dienst van het arme kind' uitgegeven.

Het boek is geschreven door J. Hermans en wordt in een oplage van 20.000 exemplaren verspreid.

Het boek geeft een beeld van de problematiek rond het kind in nood in de huidige maatschappij en het antwoord van de kerk hierop.

In het boek wordt niet zo zeer het accent op de geschiedenis gelegd, maar op de problemen waarvoor het arme kind zich in de wereld gesteld ziet en de inzet van de zusters om de noden van het arme kind te lenigen. Daarbij wordt ook de eigen spiritualiteit van de zusters belicht. De mondiale inzet blijkt ook uit het feit dat de congregatie met de verkoop van instituten en huizen in ons land en elders in Europa nieuwe opvangcentra voor arme kinderen en nieuwe kloosters in de derde wereld heeft gefinancierd.

De laatste jaren kent de congregatie een grote bloei in Indonesië en Colombia. In Letland moesten de zusters tijdens het communistisch bewind hun apostolaat staken en hun werk 'ondergronds' uitoefenen. Twintig zusters overleefden de kerkvervolging en zullen in het kader van het jubileumjaar een bezoek brengen aan Simpelveld.

Video

Behalve het boek, is ook in opdracht van de congregatie van de zusters in Simpelveld een videofilm gemaakt over de inzet voor het kind in nood. In de kerst-aflevering van het NOS-televisieprogramma 'Meer op zondag' is een gedeelte van deze documentaire uitgezonden.

Morgen is in Simpelveld de eerste officiële voorstelling van de documentaire. De video duurt 35 minuten en kost fl 29,95. Door overmaking van dit bedrag op het postbanknummer 1039503 van de Zusters van het Arme Kind Jezus in Simpelveld, onder vermelding van 'video', is de videoband verkrijgbaar.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat plotseling, op de leeftijd van 79 jaar, is overleden mijn dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Petrus Hubertus Augustinus Caelen
(Guus)

Uit aller naam:
Valkenburg a/d Geul: **Susanne Ploum, ex.-test.**
Familie Caelen

Valkenburg a/d Geul, 25 december 1993
Prinses Irenelaan 9
Corr.adres: Goudenregenstraat 19
6301 WS Valkenburg a/d Geul

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 30 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem-Valkenburg a/d Geul.

Overtuigd van uw medeleven zal er geen condoléance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal woensdag 29 december om 19.00 uur de avondwake gehouden worden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul. Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

---

†

Onverwacht nam God heden tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 61 jaar mijn dierbare man, onze goede vader, schoonzoon, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jo Vanderheijden
echtgenoot van
Gerda Didden

In dankbare herinnering:
Simpelveld: **Gerda Vanderheijden-Didden**
Elst: **Laurent**
Vijlen: **Miriam en Frank**
Heerlen: **T. Didden-Habets**
Familie Vanderheijden
Familie Didden

6369 HD Simpelveld, 25 december 1993
Giezerstraat 1

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 30 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld, aansluitend gevolgd door de crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.40 uur achter in de kerk.

Woensdag om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Jo ligt opgebaard in het mortuarium van "I g'n Bènde", Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld. Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze broer, zwager, oom en neef

Leo Linckens

op de leeftijd van 59 jaar.

In dankbare herinnering:
Albert Henning

Hoensbroek, 27 december 1993
Corr.adres: Montfortstraat 48
6433 JK Hoensbroek

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op vrijdag 31 december om 10.30 uur in de aula van het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek.

Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

OVERLEDEN

† **Ans van de Veerdonk,** 37 jaar, echtgenote van Nico Beckers, Meendaal 187, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 29 december om 13.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulfus en Gondulfus te De Heeg-Maastricht.

† **Philip Aarts,** 74 jaar, echtgenoot van Tina Martin, Gildenweg 33, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 30 december om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

† **Els Schoenbroed,** 77 jaar, weduwe van Frans Overhof en van Chris Courtens, Patersbaan 5A, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats in familiekring.

† **Harie Keerssemeeckers,** 74 jaar, weduwnaar van Cornelia Hanssen, levensgezel van Agnes Gulikers, Potteriestraat 54A, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 28 december om 11.30 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Pottenberg-Maastricht.

† **Henriëtte Loermans-Waccary,** 92 jaar, Verpleegkliniek Klevarie, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 28 december om 14.00 uur in de kerk van de Pinkstergemeente Immanuel te Maastricht.

† **Guillaume Hendricus Hubertus (Giel) Haesen,** 65 jaar, echtgenoot van Mia Aerts, Fibrillendonk 1, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 29 december om 14.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Oud-Caberg, Maastricht.

† **Christina Machiels,** 77 jaar, echtgenote van Pierre Lasoe. Corr.adres: Patersbaan 14B, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 28 december om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht.

† **Cornelia Daems,** 90 jaar, weduwe van Mathieu Lemmens, Huize Lenculenhof, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 29 december om 11.00 uur in de kapel van St. Lambertus te Maastricht.

† **Lei Reijnders,** echtgenoot van Leen Schroijen, 63 jaar, St. Sebastiaanskapelstraat 15, 6003 NS Weert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 29 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Nederweert.

† **Mia Mangels,** echtgenote van wijlen Peter Mohren, 90 jaar, Huize de Pollaert, Pollartstraat 6, Roermond 6041 GC. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden heden, dinsdag 28 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Geest.

† **Emilia Joris,** echtgenote van Nicolaas Maier, 74 jaar, Maasbracht. Corr.adres: Hofstraat 27, 6019 CC Wessem. De plechtige eucharistieviering vindt plaats op vrijdag 31 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem.

† **Thei Feller,** echtgenoot van Marieke van Kempen, 81 jaar, Houtstraat 88, 6102 BK Pey-Echt. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden woensdag 29 december om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Anna Mertens,** echtgenote van Casper Beckers, 76 jaar, Stationsweg 73, 6065 EH Montfort. De plechtige eucharistieviering vindt plaats op woensdag 29 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† **Piet van Buggenum,** echtgenoot van Mia van Buggenum, 68 jaar, Echterstraat 23, 6102 ES Hingen-Echt. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden heden, dinsdag 28 december om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Mies van Dooren,** weduwnaar van Margriet Heuvelmans, 68 jaar, Maasgouwstraat 14, 6004 GZ Weert. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 29 december om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Martinus te Weert.

† **Nellie van de Loo,** echtgenote van Sil Kuijpers, 68 jaar, Plechelmusstraat 43, 5931 LD Tegelen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 29 december om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Tegelen.

† **Willem Coenen,** echtgenoot van Helena Thissen, 85 jaar, Zandstraat 49, 6065 AE Montfort. De plechtige eucharistieviering vindt plaats op donderdag 30 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† **André Minkenberg,** weduwnaar van Margaretha van der Meulen, 87 jaar, St. Odiliënberg. Corr. adres: C. Cox, Peereboom 10, 6074 DH Melick. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 29 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick.

† **Maria Smeets,** weduwe van Lei van Heugten, 83 jaar, Roermond. Corr.adres: J. van Heugten, Pr. Clausstraat 28, 5953 ND Reuver. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 29 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Mathias te Posterholt.

† **Ida Hubertina Eikelenberg,** weduwe van Peter Hubertus Hilkens, 84 jaar, Hoofdstraat 23, 6075 AE Herkenbosch. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 30 december om 10.30 uur in de noodkerk Olympiahal te Herkenbosch.

† **Mien van Dooren,** weduwe van Toon van de Wouw, 76 jaar, Weert. Corr.adres: F. van de Wouw, Wessemervan 3, 6037 SP Kelpen. De crematieplechtigheid zal plaatshebben op woensdag 29 december om 12.00 uur in het crematorium te Heeze.

---

officiële mededelingen

WATERSCHAP HET MAASTERRAS
WATERSCHAP MIDDEN-LIMBURG
WATERSCHAP NOORD-LIMBURG

BEKENDMAKING

De dagelijkse besturen van de waterschappen „Het Maasterras", Midden-Limburg en Noord-Limburg maken hierbij bekend dat de op 27 oktober 1993 door de respectievelijke colleges van hoofdingelanden vastgestelde keuren voor de waterschappen „Het Maasterras", Midden-Limburg en Noord-Limburg, welke zijn goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 23 november 1993, in werking treden op 31 december 1993.

Naar aanleiding van de bekendmaking van de goedkeuring van de keuren zijn geen beroepen ingesteld.

De in werking getreden keuren liggen van 3 januari 1994 tot en met 14 januari 1994 ter inzage ter secretarie van het waterschap „Het Maasterras", Lindenlaan 19 te Bergen, het waterschap Midden-Limburg, Biesstraat 8 te Heythuysen en het waterschap Noord-Limburg, Leunseweg 53 te Venray. Met ingang van 17 januari 1994 liggen de keuren tot 3 april 1994 ter inzage ter secretarie van het waterschap Peel en Maasvallei, Drie Decembersingel 46 te Venlo-Blerick.

Bergen-Lb., Heythuysen en Venray, 28 december 1993.

Het dagelijks bestuur van het waterschap Het Maasterras
de secretaris, A.P.R. Kickken,
de voorzitter, C.T. Cornelissen.

Het dagelijks bestuur van het waterschap Midden-Limburg
de secretaris, T.G.M. Janssen,
de voorzitter, F.H. Willekens.

Het dagelijks bestuur van het waterschap Noord-Limburg
de secretaris, B.A.M. Oolthuis,
de voorzitter, P.L.A. van Horen.

Limburgs Dagblad
sport

Directeur Feyenoord keert Kuip de rug toe en gaat naar WK

Jansen assistent Beenhakker

Van onze sportredactie

TTERDAM – Wim Jansen, technisch directeur van Feyerd, wordt in 1994 tijdens het wereldkampioenschap voetin Amerika assistent van Leo Beenhakker, de bondscoach Saoedi-Arabië. Wim Jansen (47), die al eerder had laten rschemeren weer een functie als veldtrainer te ambiëren, ngaande 1 januari 1994 - komende zaterdag - een punt achijn werkzaamheden in de Kuip zetten.

ende week vertrekt Wim Jandie momenteel met zijn echtgeen met het echtpaar Cruijff op ersportvakantie is in het FranVal d'Isère, samen met Leo hakker al naar Saoedi-Arabië een begin te maken met de bereidingen op het komende

rassing

Beenhakker vertelde gisterd dat het ook voor hem een verrassing was toen hij hoorat Wim Jansen met Feyenoord e breken en er veel voor voelde hem naar Saoedi-Arabië te

n en ik bellen regelmatig met ar. Vlak voordat ik voor de lonaar Las Vegas vertrok, liet me weten dat hij terug wilde het veld."
dan weet ik wel wat voor je," de reactie van Beenhakker get. „Dan mag je met mij mee."

erleg

wijl Beenhakker overleg pleegmet een bestuurslid van de Sauhe voetbalbond, zocht Jansen uit Val d'Isère contact met voorr Jorien van den Herik om hem mee te delen dat hij zijn verbintenis met Feyenoord met onmiddellijke ingang wilde verbreken.
Kort nadat Beenhakker zaterdagmiddag in Nederland was teruggekeerd, meldde Wim Jansen hem telefonisch dat Feyenoord hem niets in de weg legde. Jansen had geen contract bij Feyenoord.
„Wim heeft nooit een schriftelijke overeenkomst willen tekenen," aldus financieel manager Hans Hagelsteijn. Hij functioneerde bij de Rotterdamse club op basis van mondelinge afspraken en onderling vertrouwen.

Gelijkheid

Hoewel Beenhakker de eindverantwoordelijk voor het elftal van Saoedi-Arabië blijft dragen, wil hij op basis van gelijkheid met Wim Jansen gaan samenwerken.
„Onze samenwerking zou je kunnen vergelijking met die tussen Guus Hiddink en Hans Dorjee enkele jaren terug bij PSV," aldus Beenhakker. „Er is heel wat werk aan de winkel, want de Saoedische selectie heeft tien jaar onder Braziliaanse leiding gestaan. Begin januari beginnen Wim en ik aan dit nieuwe avontuur en op 7 januari gaan we met een groep van 28 man aan de slag. We werken afwisselend in Riyad en Djedda. In Riyad wordt het straks koud en dan vertrekken we naar de kust. Op 6 en 9 februari spelen we in Djedda twee oefeninterlands tegen Colombia."

Het personeel van Feyenoord werd gistermorgen door Hans Hagelsteijn ingelicht. Van de trainers was toen alleen Maup Martens aanwezig. Geert Meijer, die de Kerst in Londen had doorgebracht, kreeg het nieuws gisteravond te horen van Hagelsteijn, die ook heeft geprobeerd Van Hanegem in te lichten. De familie Van Hanegem bracht de Kerst door in Porte Zélande. De spelers zijn gistermorgen pas, voor de hervatting van de training, officieel ingelicht.

Houwaart

Voor Henk Houwaart zal het nieuws dat Beenhakker met Wim Jansen een koppel gaat vormen als een onaangename verrassing zijn gekomen. Heeft Beenhakker valse illusies gewekt bij de ex-trainer van Club Brugge en Cercle Brugge?
„Nee, beslist niet," aldus Beenhakker. „Ik heb hem alleen gevraagd of hij vrij was en of hij interesse had. Maar ik heb hem geen enkele toezegging gedaan."
Voor Dick Advocaat wordt de opgave in Amerika er ook niet gemakkelijker op nu hij in de openingswedstrijd tegen Saoedi-Arabië geconfronteerd wordt met twee Nederlandse coaches, die de spelers en de speelwijze van Oranje door en door kennen.



● *Wim Jansen (midden) staat vanaf zaterdag op de loonlijst van de voetbalbond in Saoedi-Arabië.*

Foto: DRIES LINSSEN

ajor kan Chelsea niet inspireren

DEN – De Britse premier Major volgde gisteravond in ngelse voetbalcompetitie een van zijn favoriete club Chelsea. zag het team verliezen. Southpton was voor eigen publiek 3-1 te sterk. Ipswich bleef voor chtste opeenvolgende keer ongen. Tegen West Ham werd het

s Sutton tekende onlangs een durige overeenkomst bij Norh, gisteren betaalde hij zijn rkgever terug. De talentvolle valler scoorde tegen Tottenham e keer, waarmee hij een belangbijdrage leverde aan de overing van 3-1.
nal schoof naar de vierde plaats de ranglijst door Swindon met te verslaan. Campbell maakte doelpunten. De achterstand Arsenal op koploper Manter United bedraagt nog altijd ien punten. Norwich bezet door overwinning de zesde plaats, moet ook nog twee duels inha-

gen: Southampton-Chelsea 3-1, SwinArsenal 0-4, Ipswich-West Ham 1-1, n's Park Rangers-Oldham 2-0, TottenNorwich 1-3, Everton-Sheffield Wedy 0-2. **Stand aan kop:** Manchester ed 22-53, Leeds 22-40, Blackburn 21-39, al 22-37, Newcastle 21-36, Norwich , Queen's Park Rangers 21-34, Liver21-32.

Kaiser Franz trainer Bayern München

Beckenbauer opvolger Ribbeck

MÜNCHEN – Franz Beckenbauer neemt in januari de trainersfunctie bij Bayern München over van Erich Ribbeck. De trainerswissel bij de Duitse topclub werd gisteren naar buiten gebracht. Ribbeck, die op 12 maart 1992 bij Bayern aantrad en de club uit een diepe crisis haalde, ontvangt een afkoopsom van rond een half miljoen gulden.

Mocht de club kampioen van Duitsland worden of zich plaatsen voor het UEFA-cuptoernooi, dan deelt de opgestapte trainer mee in de premies.
De clubleiding van Bayern München deelde mee, dat Ribbeck al voor de start van het seizoen besloten had aan het einde van de huidige voetbaljaargang definitief als trainer te stoppen. Om aanhoudende discussies en speculaties te voorkomen, heeft Bayern het nieuws tot gisteren stil gehouden.

Ribbeck, die verrast werd door de tussentijdse transfer van Jan Wouters naar PSV, is dit seizoen de vierde trainer in in de Bundesliga die voortijdig bij een club moet vertrekken. Zijn voorgangers waren Schulte bij Schalke 04, Entenmann bij FC Nürnberg en Daum bij VFB Stuttgart.



● *Franz Beckenbauer, andere rol.* Archieffoto: LD

Beckenbauer keert na ruim twee jaar weer terug als trainer. „Kaiser Franz" nam in juli 1984 de functie van bondscoach in Duitsland over van Jupp Derwall. Met het Duitse elftal veroverde hij in 1990 in Italië de wereldtitel.
Na het succesvolle WK trok Olympique Marseille hem aan als trainer en technisch directeur. Het Franse avontuur duurde voor Beckenbauer een seizoen. Bij Bayern München heeft hij voorlopig de leiding tot het einde van het seizoen.

Vervolg van pagina 1

Zicht op mogelijke betalingslijn

MAASTRICHT – De beschuldigingen over de omkoping zijn afkomstig van de ex-administrateur van MVV, Wim K. Deze verklaarde tegenover justitie dat hij van MVV-directeur Ron Weijzen over de omkoping had gehoord. De 19.500 gulden die BLM na de 'gekochte' wedstrijd in rekening bracht voor een parkeerplaats achter het sponsorhome bij het stadion zouden feitelijk voor FC Utrecht zijn.

Later dook het bedrag van 19.500 gulden nog twee keer op in de MVV-zaak: 'moederbedrijf' Van den Biggelaar van BLM sponsorde FC Utrecht het eerstvolgende seizoen voor dat bedrag, terwijl Van den Biggelaar op zijn beurt een rekening van wederom 19.500 gulden indiende bij BLM.

Met die drie rekeningen heeft justitie mogelijk zicht gekregen op een betalingslijn tussen Maastricht en Utrecht, via BLM (waarvan de toenmalige MVV-voorzitter Bert Lieben medeeigenaar is) in Meerssen en Van den Biggelaar in Velddriel.

De verdachte directeur van BLM was gisteren niet bereikbaar voor commentaar. In eerdere reacties tegenover deze krant bestempelde hij de verhalen over de mogelijke omkoping van FC Utrecht als „wild-west-verhalen."

Justitie zet het onderzoek in deze zaak voort.

Onvrede over beleid van de 'Verlosser' neemt toe

Troon Cruijff wankelt

Van onze sportredactie

BARCELONA – De verklaring van Ronald Koeman vorige week in een Nederlandse weekblad dat hij weinig gelukkig is met de rol van bankzitter, heeft in Barcelona de voorpagina's gehaald. Vooral de opmerking van Koeman dat hij overwogen heeft zijn contract bij Barcelona niet uit te dienen, is flink aangekomen. Ronald Koeman is niet de enige speler bij de Spaanse landskampioen die er hardop over denkt om aan het einde van het seizoen op te stappen. Het is niet voor het eerst dat het beleid van Cruijff in Barcelona vraagtekens oproept.

De resultaten hebben vroeger altijd alle kritiek in de kiem gesmoord. Cruijff's erelijst is dan ook indrukwekkend: drie maal op rij de landstitel, een Europacup voor landskampioenen, een nationale beker en een finaleplaats in het toernooi voor Europese bekerwinnaars.

Maar nu ook door Cruijff hoogopgeschroefde verwachtingen voor dit seizoen vooralsnog tegenvallen en steeds meer spelers via de media uiting geven aan hun frustraties, begint ook de clubleiding zich zorgen te maken over de sfeer in de kleedkamer.

Daar komt nog bij, dat Cruijff bij een deel van de Spaanse sportpers niet op al te veel krediet kan rekenen en menig journalist op een geschikt moment wacht om hem neer te sabelen.

Tot de spelers, die evenals Koeman denken aan opstappen behoort Michael Laudrup. Hij is reeds benaderd door Real Madrid en de beste Spaanse speler van het afgelopen seizoen, Nadal, heeft ook een aanbod gekregen van de Madrileense club. Van Julio Salinas, Eusebio, Juan Carlos, doelman Zubizarreta, Bakero, de Kroaat Vusovic en de Bulgaar Hristo Stoichkov, is bekend dat zij evenmin erg gelukkig zijn met de manier waarop Cruijff met hen omgaat.

Al deze spelers hebben gemeen, dat ze een min of meer vaste keus zijn in hun nationale elftal, maar bij Barcelona niet op een basisplaats kunnen rekenen. Koeman stond in de eerste zestien wedstrijden van het huidige seizoen zeven keer niet in de basis, terwijl Romario en Laudrup driemaal op de reservebank moesten plaatsnemen. Stoichkov werd maar liefst achtmaal gepasseerd.

Zubizarreta, die vijf seizoenen onafgebroken onder de lat stond, kreeg twee maanden geleden plotseling van Cruijff te horen dat ook hij niet meer voldeed. Omdat invaller Busquets echter in drie achtereenvolgende wedstrijden blunderde, mocht de populaire 'Zubi' weer terugkeren. Maar de 31-jarige Bask in Catalaanse dienst weet dat hij het komende seizoen waarschijnlijk op de reservebank zal beginnen, als hij bij Barcelona blijft.

Julio Salinas, de topscorer in het Spaanse nationale elftal, hoeft bij Cruijff al helemaal nergens op te rekenen. Salinas wordt niet eens meer goed genoeg geacht voor een vaste plek op de reservebank en speelde dit seizoen slechts 86 minuten als invaller. Ook Eusebio en Juan Carlos, tot voor kort vaste keuzes van Cruijff, mogen nu blij zijn als ze op de reservebank mogen plaatsnemen.

Dat met name het bestuur van Barcelona weinig gelukkig is met de huidige situatie, is begrijpelijk.

Vijf jaar Cruijff heeft de club behalve veel titels ook een kapitaalverlies van minstens 50 miljoen gulden bezorgd vanwege spelers die door de 'Verlosser' als onbruikbaar voor een prikje werden doorverkocht; die zelf uit onvrede over Cruijff wilden vertrekken of die door hem voor veel geld werden aangetrokken en daarna niet voldeden. Men hoeft maar te denken aan hetgeen met Richard Witschge, Lineker, Nando, Lopez Rekarte of Pinilla is gebeurd.

Desondanks is het nog te vroeg om te beweren dat er nu in Barcelona aan de stoel van Cruijff wordt gezaagd. FC Barcelona heeft een goed kans om de finaleronde van de Europacup voor landskampioenen te bereiken en staat halverwege de competitie op een tweede plaats, op een punt van Deportivo de la Coruna. De komende twee maanden zijn doorslaggevend, wanneer Barcelona twee wedstrijden per week moet spelen voor de competitie, de Europacup en de Spaanse beker.

● *Johan Cruijff, niet meer onaantastbaar.*

Foto: ANP



Achtste partij in WK remise

TALLINN – De verhuizing van Izjevsk naar Tallinn heeft het evenwicht in de tweekamp om de wereldtitel dammen tussen de Russische titelhouder Alexej Tsjizov en Harm Wiersma niet verbroken. Ook de achtste partij eindigde in remise. De partij, waarin Wiersma wit had, vergde ruim vier uur. Op de 53ste zet werd in gelijkwaardige stelling tot remise besloten.

Nigeria zoekt bondscoach

LAGOS – Volgens berichten in Lagos zoekt de Nigeriaanse voetbalbond een opvolger voor Clemens Westerhof als bondscoach. Westerhof zou technisch directeur blijven. Sylvanus Akinwunmi van het comité voor sport zei dat Nigeria een internationaal ervaren trainer nodig heeft voor de eindronde van het WK in Amerika. De naam van de Engelsman Terry Venables is gevallen. Nigeria is in één groep ingedeeld met Argentinië, Bulgarije en Griekenland.

Inhaalduels in januari

MAASTRICHT – Voor MVV staan komende maand twee inhaalwedstrijden op het programma. Op 12 januari treedt de Maastrichtse ploeg in de vierde ronde van het KNVB bekertoernooi aan tegen ADO Den Haag. Een week later (19 januari) komt FC Groningen op bezoek bij MVV. Op woensdag 2 februari ontvangt Roda JC promovendus NAC, terwijl Fortuna Sittard 12 februari de uitwedstrijd tegen Veendam zal afwerken. Overige duels: zondag 13 februari: Cambuur-Feyenoord, ADO Den Haag-NEC. KNVB-beker, vierde ronde: 12 januari: NAC-AZ.

Van Basten in maart actief

MILAAN – Marco van Basten heeft gisteren verklaard in maart weer voor AC Milan uit te willen komen. Voorts zei hij de eindronde van het WK alleen te spelen na een reeks goede wedstrijden voor zijn club. „Stapje voor stapje kom ik dichter bij mijn rentree," zei de Utrechter. „In maart is het waarschijnlijk zo ver. Aan het wereldkampioenschap denk ik niet. Daar kan alleen sprake van zijn als ik competitie heb gehad." De artsen hebben Van Basten tot februari op rust gezet. Nog steeds bestaat de kans dat hij opnieuw een operatie aan zijn enkel moet ondergaan. „Het is een hele toer mijn loopbaan te redden."

Zwemfeest in Maastricht

MAASTRICHT – Vandaag om negen uur begint in zwembad De Dousberg de traditionele KLM Swim-meet. Drie dagen lang zal in Maastricht strijd geleverd worden door 45 verenigingen, die in totaal 534 deelnemers aan de start brengen.
Naast het groot aantal Nederlandse verenigingen nemen ook zwemmers deel uit Belgie, Duitsland, Australie, Amerika en Griekenland. Naast de series in de ochtenduren, zwemmen de snelste zwemmers 's avonds om zes uur de finales van deze nummers. De winnaar van het verenigingsklassement mag donderdag duizend gulden in ontvangst nemen, terwijl de nummers twee en drie respectievelijk zeshonderd en driehonderd gulden in hun clubkas kunnen storten.

sport kort

● VOETBAL – Flamengo, één van de populairste voetbalclubs van Brazilië, blijkt een kortlopende schuld te hebben opgebouwd van meer dan vijf miljoen gulden. De clubleiding heeft besloten de maandelijkse salarispost met 350.000 gulden te verminderen.
● WIELRENNEN – Toni Rominger is in Zwitserland voor de derde keer tot sportman van het jaar uitgeroepen. De wielrenner, dit seizoen winnaar van de Ronde van Spanje en tweede in de Tour, ging bij de verkiezing kogelstoter Werner Günthor voorraf.

Antibes en Zagreb slaan toe in basketbalweek

Den Bosch en Den Helder van start met nederlaag

HAARLEM – Den Bosch en Den Helder zijn de 12e Haarlemse Basketbalweek, niet geheel onverwacht, begonnen met een nederlaag. Na een hoopgevend begin raakte de Brabantse ploeg tegen Olympique Antibes de weg hopeloos kwijt. De lijstaanvoerder in de Franse competitie won uiteindelijk zoals hij wilde, met 96-80 na een ruststand van 50-44.
Den Helder werkte tegen BC Zagreb het Bossche scenario in omgekeerde volgorde af. Na een bedroevend begin, met een achterstand van 22 punten al na elf minuten, was het herstel van het team van Meindert van Veen opmerkelijk.
Het opportunisme van de Noordhollanders woog in de tweede helft wel royaal op tegen de grotere Kroatische klasse. Het was net niet genoeg voor de aangename verrassing, wel voor een aantrekkelijk schouwspel: 63-67 (26-42). Zeven seconden voor tijd miste Rolf Franke vanaf de vrijeworplijn de kans op een verlenging.

Niet betalen betekent gevaar voor familie van Russische spelers

Maffia bedreigt ijshockeyers

W YORK – De maffia in de vroegere Sovjetunie heeft een uwe inkomstenbron ontdekt, zo meldt de Herald Tribune New York. Russische en andere ijshockeyers uit de ex-Sovnie, die in de Amerikaanse National Hockey League uitkon, worden afgeperst. Het motto: „Niet betalen betekent een aar voor de achtergebleven familieleden."

managers van de clubs uit de rdamerikaanse profcompetitie zeer terughoudend met medengen over de bedreiging waareen zestigtal spelers zou bloot n, omdat zij vrezen dat juist publiciteit het gevaar wordt groot.

Volgens La Presse uit Montreal zou Vjatsjeslav Fetisov, die speelt voor de New Yersey Devils, betaald hebben aan gangsters om de veiligheid van in eigen land achtergebleven familieleden te waarborgen.
Zijn manager stelde echter niet op de hoogte te zijn van betalingen, zoals genoemd in het Canadese dagblad.

Mike Smith, manager van de Winnipeg Jets en binnen de NHL de grote deskundige van het ijshockey in Rusland, stelde dat tenminste één van de spelers die door zijn club werd aangetrokken, in eigen land is benaderd door gangsters om te betalen in ruil voor protectie.
Smith noemde het geen uitzondering. „Iedere Rus die naar het westen gaat en beschikt over geld wordt belaagd. Daardoor komen ook de ijshockeyers aan de beurt, want iedereen weet dat zij dollars verdienen. Ik ben bang dat het een echt probleem kan gaan worden. Veel van de spelers willen hun familie naar Canada of naar de Verenigde Staten laten overkomen om van dergelijke problemen gevrijwaard te worden."
Manager Don Maloney van de New York Islanders, zei dat geruchten over de intimidatie van spelers al sinds maanden circuleren.
„Ik heb er met collega's over gesproken. Verschillende ploegen hebben met het probleem te maken gehad. Spelers uit Vancouver, Los Angeles en Boston werden geconfronteerd met dit soort chantage. Ik heb er met Kasparaitis en Malakov over gesproken, maar zij ontkenden met klem bij dit soort praktijken betrokken te zijn."
Kasparaitis, afkomstig uit Litouwen, vertelde wel gehoord te hebben dat misdaadorganisaties uit Rusland bedragen tot 20.000 gulden geëist zouden hebben.
„Ik ben gewaarschuwd, maar ik maak mij niet bezorgd. Ik ken wat mensen in mijn land die er wel voor zullen zorgen dat mijn familie niets overkomt."
Eén van de Russische spelers, die niet bij naam genoemd wilde worden, bevestigde de geruchten.
„Het is echter niets nieuws. Het gebeurde ook toen ik nog in eigen land speelde, zij het dat er nu sprake is van schaalvergroting in alle opzichten. In mijn Russische tijd kwam ik ervan af door een radio weg te geven, nu wordt minimaal een complete stereo-installatie geëist."

ach Rijneveld: horttrack kan t meer veiliger'

HAAG – Shorttrack staat beals de wild west variant van schaatsen. Veel is mogelijk, het onwaarschijnlijke. De val topper Monique Velzeboer, die schijnlijk nooit meer zal atsen, heeft vragen opgeroepen de veiligheid van de sport. Moe Velzeboer, die al was geest voor de Olympische Winteren, kwam tijdens een trainingsp zo ernstig ten val dat zij enteel aan beide benen veris.

wijl de Internationale Schaats hoge verwachtingen koestert shorttrack, is de populariteit deze tak van schaatsen in Nend duidelijk tanende. Telde de SB enkele jaren geleden nog 350 tiehouders, nu zijn dat er amachtig.
zuigkracht van het langebaanatsen is in Nederland veel sterdan in andere landen. Het na-Velzeboer zal de belangstelniet doen toenemen.
shorttracker komt niet in de ploeg, voordat hij verschillenedematen heeft gebroken. Dat is ngezonde praktijk. Hoe veilig is track? „Het kan eigenlijk niet ger", zegt bondscoach Gijs Rijld. „Je kunt ze niet in een harde baan op sturen. Wij zien er e, dat aan alle eisen is voldaan. regels stellen dan nu, lijkt me mogelijk."

Koninklijke Nederlandse atsenrijdersbond (KNSB) stelt edstrijden een helm verplicht, als beenbescherming en handenen van ondoorsnijdbaar maal. De schaats moet dichte en hebben om te voorkomen het „mes" diep in een tegender snijdt. De baan moet zijn zien van beveiliging in de vorm stootkussens voor de boarding.

Pijnlijk verlies



Sjeng Schalken onderuit

● *Sjeng Schalken, eerste nederlaag tegen clubgenoot.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze correspondent
MAARTEN MARRES

HOENSBROEK - Sjeng Schalken heeft in de eerste wedstrijd in zijn poule van het tennistoernooi in Sportpaleis Hendriks een verrassende nederlaag geleden. Zijn teamgenoot van zijn nieuwe club Van Horne uit Weert, de nummer 13 van de Belgische ranglijst, Bob Bierkens, slaagde er in om Schalken diens eerste nederlaag in het toernooi toe te brengen. Beide spelers schreven een set op hun naam. De tiebreak moest daarmee de beslissing brengen. Bierkens won deze met 7-4.

Door deze nederlaag van Schalken is het de vraag of de Kinrooinaar de halve finale zal halen. Vandaag kan Bierkens zijn plaats in de halve finale veilig stellen als hij om drie uur de partij tegen Rogier Wassen in winst omzet. Schalken kan alleen de halve finale halen als hij in de beslissende partij op woensdagavond van Wassen wint.

Niet alleen de herenpartij, maar ook in de ontmoeting tussen de Limburgse dames Eveline Hamers en Frauke Joosten lokte veel toeschouwers. In deze ontmoeting gaf de routine van de oud-Nederlands kampioene Hamers de doorslag. Zij versloeg de jeugdige Joosten met 7-5, 6-3.
In het B-1 toernooi zorgde Ruud Boesten voor een verrassing. In de eerste ronde versloeg hij volgens de verwachtingen Biondi met 8-0. In de tweede ronde moest hij tegen Michiel Groneschild spelen, die recentelijk de Open Heerlense had gewonnen. Boesten won met 8-3. Marcel Lamers deed ook van zich spreken. Hij versloeg de Brabander Jeroen Bok met 8-6.
In het Elly Bogtstra Jeugdtoernooi in Groningen doen de Limburgse deelnemers het goed. Drie van de zes spelers die gisteren speelden, wisten de kwartfinale te bereiken. Broer en zus Marcel en Michelle Gerards en Saskia Schols wonnen hun partijen. In Rotterdam bereikte Kelly Pijpers de kwartfinale, maar daarin werd zij verslagen.

Piket sluit aan bij top

GRONINGEN – Terwijl Jan Timman en Paul van der Sterren zich begin januari weer gaan mengen in de strijd om het FIDE-wereldkampioenschap, doet Jeroen Piket in Groningen verwoede pogingen zich te kwalificeren voor de kandidatentweekampen van de concurrerende schaak-organisatie PCA.

Gisteren vond hij in de achtste ronde aansluiting bij het groepje dat de vijfde tot en met dertiende plaats bezet door een overwinning in dertig zetten met zwart op de Oekraïner Vladimir Malanjoek. Leider is Anand uit India.
De doorstoot van Piket had tot gevolg, dat hij in de resterende vier ronden louter schakers van wereldklasse tegenover zich treft.

trainerscarrousel

BERG AAN DE MAAS – Piet Giezen zal ook komend jaar trainer zijn van derdeklasser IVS. Het wordt het tweede seizoen van de oefenmeester uit Bunde. Assistent-trainer Koos van Harwegen stapt aan het eind van het seizoen na een dienstverband van twee jaar op bij de club uit Berg aan de Maas.

● MECHELEN – Jung Roemgens stapt aan het einde van het seizoen op bij RKMVC. Hij is dan twee jaar werkzaam geweest bij de Mechelse afdelingsclub.

sport op tv

VANDAAG
10.45-11.00 Dld 3: Sport-Oldies: terugblik op het WK voetbal 1978.
16.00-17.30 Ned 3: NK Schaatsen: mannen en vrouwen.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.41-18.51 Ned 2: Sportjournaal.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.

toto/lotto

HEERLEN – Cijfers sportprijsvragen. **Lotto 51** Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs, 3 winnaars, bruto f. 26.190,30; derde prijs, 124 winnaars, f. 950,40; vierde prijs, 5059 winnaars, f. 23,20; vijfde prijs: 71532 x f. 5,00.
Een juist ingevuld rijtje in **toto 51** ziet er als volgt uit: 3-3-2-2-3-1-1-2-2-2-2-3.
Lucky 10 van maandag: 1 - 9 - 17 - 20 - 31 - 38 - 39 - 43 - 47 - 48 - 51 - 52 - 54 - 56 - 59 - 65 - 68 - 69 - 71 - 80 (onder voorbehoud).

oefenvoetbal

Vandaag 19.30 uur
Schimmert-Adveo

sport in cijfers

SCHAKEN

Groningen. PCA-kwalificatietoernooi. Achtste ronde, o.a.: Gulko-Anand 1/2-1/2, Kortsjnoj-Poloegajevski 1/2-1/2. Stand: 1. Anand 6 pnt, 2. Adams, Gulko en Tiviakov 5 1/2 p, 5. Barejev, Beljavski, Benjamin, Kaidanov, Kamski, Kramnik, Nikolic, Piket en Sjirov 5 p, 14. Alterman, Dolmatov, Zuniga, Hodgson, Hübner, Lobon, Romanisjin, Topalov, Vaganjan, Vizmanavin en Yermolinsky 4 1/2 p.

VOETBAL

Schotland. Competitie: Dundee United-Aberdeen 0-1, Hibernian-Partick 5-1, Glasgow Rangers-Hearts 2-2. Stand: Aberdeen 24-31, Glasgow Rangers 24-30, Motherwell 23-29, Celtic 23-28, Hibernian 24-27, Kilmarnock 23-24, Dundee United 24-24, Partick 24-21, Hearts 24-20, St. Johnstone 23-18, Raith 23-18, Dundee 23-12.

DAMMEN

Amstelveen. WK junioren, zesde ronde. Georgijev-Hage 1-1, Friedman-Zwart 2-0, Cordier-Kemperman 0-2, Aleksejev-Battulga 1-1, Zvenigorodski-Vercruysse 2-0, Mardosa-Bubbi 2-0, Roemansjev-Sjliakovsky 0-2, Crusius-Mamet 1-1. Stand aan kop: 1. Georgijev en Friedman 9 punten, 3. Kemperman, Hage 8 p, 5. Sjliakovski, Battulga 7 p.
Tallinn. Zetten achtste partij in tweekamp tussen Tsjizjov (Rus) en Wiersma. Wit: Wiersma, zwart: Tsjizjov. 1. 32-28, 17-21, 2. 34-29, 21-26, 3. 40-34, 16-21, 4. 45-40, 11-16, 5. 50-45, 6-11, 6. 38-32, 12-17, 7. 28-23, 19x28, 8. 32x12, 7x18, 9. 43-38, 14-19, 10. 49-43, 8-12, 11. 31-27, 21x32, 12. 37x28, 20-24, 13. 29x20, 15x24, 14. 36-31, 26x37, 15. 41x32, 16-21, 16. 46-41, 11-16, 17. 41-37, 21-27, 18. 32x21, 17x26, 19. 34-29, 10-15, 20. 29x20, 15x24, 21. 40-34, 5-10, 22. 34-29, 10-15, 23. 29x20, 15x24, 24. 45-40, 16-21, 25. 40-34, 1-7, 26. 37-31, 26x37, 27. 42x31, 9-14, 28. 34-29, 3-9, 29. 29x20, 14x25, 30. 39-34, 12-17, 31. 44-39, 2-8, 32. 38-32, 18-22, 33. 47-42, 7-12, 34. 31-26, 9-14, 35. 42-37, 4-10, 36. 37-31, 12-18, 37. 43-38, 8-12, 38. 31-27, 22x31, 39. 26x37, 18-22, 40. 48-43, 12-18, 41. 34-29, 25-30, 42. 35x24, 19x30, 43. 28-23, 22-27, 44. 23x12, 17x8, 45. 32-28, 30-35, 46. 39-34, 14-20, 47. 43-39, 10-14, 48. 38-32, 27x38, 49. 33x42, 21-27, 50. 42-38, 8-12, 51. 39-33, 12-17, 52. 38-32, 27x38, 53. 33x42, remise. Stand: 8-8.

TENNIS

Hoensbroek. Cadac Consten Breij toernooi: HEA: Merry-Bok; Bierkens-Schalken 6-3, 3-6, 7-4; DEA: Hamers-Joosten 7-5, 6-3; HEB1: 1e ronde: Ru Boesten-Biondi 8-0; Van de Bolt-Beekman 8-3; 2e ronde: Hooijmaijers-Zalpour 8-0, Horsmans-Pryzbilla 8-4; Ru.Boesten-Gronenschild 8-3; Bodeutsch-Van Helmond; Bokhorst-Ru.Boesten 8-6; Timmers-Mevissen 8-5; Wouters-Classen 8-4; Lamers-J.Bok 8-6; Swagers-Rombouts 8-5; DEB1: 1e ronde: Bonnen-Maas 8-2; Sambeth-Jacobs 8-5; Gerlach-Druncks 8-2; Groeneveld-Endlich 8-2; Bakker-Gulikers 8-5; DEB2: 1e ronde: Endlich-Nagelhout 8-0; Geraedts-Gulikers 8-2;
Groningen. Elly Bogtstrat jeugdtoernooi, 1e ronde: G.Fieten-Floor 6-4, 2-6, 6-4; Ma. Gerards-Van de Geer 6-3, 6-1; Reijnders-Van Sleen 6-1, 6-5; Mi.Gerards-Wetzels 6-2, 6-1; Schols-Sen 6-0, 6-2; Wingenfeld-Soomers 3-6, 2-6; 2e ronde: G.Fieten-Roep 4-6, 2-6; Ma.Gerards-De Gier 6-3, 6-2; Reijnders-Derkxs 0-6, 2-6; Mi.Gerards-Steenhouwers 6-1, 6-4; Schols-Breuvink 6-5, 6-1.

Rotterdam. TTN Charlois Kersttoernooi, 1e ronde: Poels-Verdegaal 0-6, 0-6; Scheepers-Koning 6-5, 2-6, 2-6; Setaidi-Van Delft 4-6, 5-6; Pijpers-Bastiaansen 6-0, 6-1; Von Reumont-Snoeren 1-6, 4-6; 2e ronde: Pijpers-Ruissen 6-0, 6-0; kwartfinale: Pijpers-Van de Graaf 2-6, 0-6.

BASKETBAL

Lisse. Festo Internationaal vrouwentoernooi: Galatasaray-Nederland 67-50, Lisse-Texim/Tonega 32-57. Om de vijfde plaats: Techbi-Litouwen 67-60. Om de derde plaats: BV Lisse-Nederland 38-41. Finale: Texim/Tonego-Galatasaray 67-53.

IJSHOCKEY

Düsseldorf. Eindronde toernooi om Europese beker: Groep 1: TPS Turku-Dynamo Minsk 4-0 (2-0 1-0 1-0), Düsseldorfer EG-HC Milan 1-3 (0-2 1-0 0-1). Stand: 1. Turku 2-4, 2. Minsk 2-2, 3. Milaan 2-2, 4. Düsseldorfer EG 2-0. Groep 2: Dinamo Moskou-Brynäs 5-1 (0-0 3-0 2-1), Malmö-Sparta Praag 5-1 (4-0 0-0 1-1). Stand: 1. Dynamo Moskou 2-4, 2. Malmö 2-4, 3. Brynäs 2-0, 4. Sparta Praag 2-0.

verlenging

Sterke mannen

Een vrachtwagen op sleeptouw nemen? Een boomstam of auto optillen? Het kan allemaal in het evenement, dat onder de naam Iron Man Games in Brunssum en verre omgeving een grote bekendheid heeft gekregen. Volgend jaar op 11 en 12 juni viert sportschool Leo's Arena het eerste lustrum van deze gebeurtenis.
Het wordt een feest voor sterke mannen, die behalve het optillen van een auto of boomstam, danwel het op sleeptouw nemen van een vrachtwagen ook nog enkele soortgelijke bezigheden te verhapstukken krijgen. De beloning is niet niks: duizend gulden voor de winnaar, vierhonderd piek voor nummer twee en tweehonderd gulden voor nummer drie. Ieder onderdeel wordt gehonoreerd met vijftig gulden voor de winnaar.
Let wel, deze Iron Man Games vinden op zaterdag 11 juni plaats. Zondag 12 juni staan enkele vechtsporten op het programma. Leo's Arena aan de Schinvelderstraat 18A in Brunssum of Luc de Haan (na 17.30 uur, telefoon 045-273965) kunnen U nú reeds alle inlichtingen verschaffen.

Waanzin rond Schäfer

Guus Hiddink kent hem maar al te goed. Winnfred Schäfer was er namelijk met 'zijn' Karlsruher SC verantwoordelijk voor dat de trainer uit de Achterhoek bij Valencia problemen kreeg. De 7-0 Europacup-nederlaag tegen de Duitsers was het begin van het einde voor Hiddink. De werkloze oefenmeester krijgt nu nog een trapje na van Schäfer. De oudspeler van het 'grote' Borussia Mönchengladbach van Hannes, Heynckes, Vogts en Netzer wordt genoemd als de nieuwe trainer van...Valencia. 'Wahnsinn'.

Politie pakt Tomba aan



● *Alberto Tomba*

Alberto Tomba heeft altijd haast. Niet alleen op de skipiste maar ook op de openbare weg. Van dat laatste is de Italiaanse politie minder gecharmeerd.
Tomba had zondag na een wedstrijd lak aan alle verkeersregels, maar trof het niet. Om een file te ontwijken, had de nationale held een blauw zwaailicht op het dak van zijn auto aangebracht. Met hoge snelheid passeerde hij op een besneeuwde snelweg buiten Venetië een lange rij auto's, tot de politie hem snapte. Nationale held of niet, de Olympisch kampioen kreeg een fikse bekeuring.

Fout geparkeerd



● *De Franse deelnemers Cottret en Wambergue gingen gisteren -nog voor er één kilometer is gereden in de rally Paris-Dakar- al in de fout. De heren coureurs maakten even een babbeltje op het zebrapad nabij het Palais de Congrès en werden meteen getracteerd op een proces verbaal door de alerte Franse dienders. Eén troost hebben de heren rallyrijders, in de woestijn zijn geen zebrapaden.*

Gebaar

Vorige maand besteedde deze krant in de rubriek 'Het weekeinde van...' aandacht aan de Bosnische vluchteling Kadic Bekim die sinds het begin van dit seizoen voetbalt bij de eersteklasser RFC. Bekim woont met zijn ouders en jongere broer in de Roermondse kazerne. Het gezin wordt opgevangen en begeleid door oom Saric Adem, die twintig jaar geleden als metaalarbeider uit Joegoslavië naar Nederland emigreerde.

Bij de stroom post die dagelijks neerdwarrelt op het bureau van de sportredactie, bevond zich vorige week een kaart met oer-Hollands tafereel. De tekst in – wederom – degelijk Nederlands luidde: 'Prettige kerstdagen en een gelukkig nieuwjaar'. Was getekend: families Kadic en Saric. Een menselijk gebaar van mensen in nood.

Heilig vuur

Het olympische vuur bij de winterspelen van Lillehammer wordt ontstoken door een vlammetje van ongemengde afkomst. Na protesten van Griekse zijde hebben de Noren ervan afgezien het vuur van de fakkel, die uit Olympia komt, te mengen met een vlam van eigen origine.
Aanvankelijk was dat wel de bedoeling. Ervan uitgaande dat de Grieken zich in de oudheid nooit met wintersport hebben beziggehouden en de Noordse volken wel - er zijn rotstekeningen gevonden van skilopers van 4000 jaar geleden - lieten de organisatoren zelf vuur slaan. Twee houtjes werden ergens in het hoge noorden tegen elkaar gewreven.
In 75 dagen brengen estafettelopers het vlammetje, dat daardoor is ontstaan, naar Lillehammer. Ze hebben dan 8000 kilometer afgelegd.

Voor de vuist weg

Cor Coster, schoonvader en adviseur van Johan Cruijff, over de onderhandelingen met de KNVB, in Het Parool: „Johan is een geldwolf, zeggen ze. Onzin. Als ik Johan bel met de vraag hoeveel geld hij privé bezit en hoeveel er in zijn bv's zit, weet hij dat niet. Het interesseert hem niet, werkelijk niet."

Marketing-man **Cees van Nieuwenhuizen**, in hetzelfde verhaal, over de onderhandelingen namens zijn werkgever Nike met de Cruijff BV: „We hebben wel vijf keer met elkaar gesproken. Maar het ketste uiteindelijk af op het weinig professionele onderhandelingsniveau van meneer Van Mens, de advocaat. Er werd gesjoemeld met bedragen. Van die manier van zakendoen begonnen onze ogen te knipperen."

De Tsjechische oud-tennisser **Martin Simek** in HP/De Tijd: „Willen wij dat onze kinderen gezond opgroeien? Waarom sporen we ze dan niet aan drugs te gebruiken en verbieden we ze niet te sporten? De mens houdt van verboden vruchten, niet van wat hem opgedrongen wordt. Het kind zeker."

De opa van tennis-talent **Sjeng Schalken** in Vrij Nederland: „Als hij bij me in de auto zit, komt er vaak geen woord uit. Ja, als er een auto langskomt. Zegt hij: Mercedes-cabriolet, 150.000 gulden. Hij kent de prijs van elke auto. Over twee jaar krijg ik een nieuwe wagen van hem."

Ajacied **Peter van Vossen** in De Telegraaf over zijn streng gereformeerde vader: „Op mijn vijftiende zei ik dat ik per se wilde voetballen, hij antwoordde dat ik later voor de Hemelpoort veel zou moeten verantwoorden en ik dacht: dat zien we dan wel weer."

Uit een brief in het **Algemeen Dagblad**: „Cruijff is een ordinaire, ongemanierde, onverstaanbaar Nederlands sprekende (d.w.z. mompelende), uiterst onvolwassen, irritante lummel, die aan enorme zelfoverschatting leidt en letterlijk van zichzelf denkt dat-ie een soort god is. Afschuwelijk."

Idem: „Secteleider 'Jezus Christus Cruijff' is ontmaskerd... De voetbalpsychopaat, die twee jaar lang de Cruijff-secte leidde, is ten overstaan van 15 miljoen Nederlanders uitgeschakeld. Totalitaire systemen worden meestal door schizofrenen geleid en hebben deze eeuw al verschillende malen vele slachtoffers gekost. Ook journalist Derksen, het hoofd van de corrupte C.I.D. (Cruijff Informatie Dienst) wordt hopelijk als rioolrat door de Milieu- en technische dienst van de KNVB volgens de geëigende procedures en methoden afgemaakt."

Feyenoorder **Errol Refos** in Het Parool: „Als ik een kans mis, flap ik eruit: 'Godverdomme'. Terwijl ik eigenlijk dan 'God zij geprezen' moet roepen. Maar een aanvaller die ik neerhaal, vraag ik ook niet: Heb je je bezeerd?"

Schunck
promenade heerlen

OPRUIMING

Nog nooit is het verschil tussen van en voor zó groot geweest.

BELLÉBO PARTERRE
In onze boetiek alle bekende merken zoals: ESPRIT, MEXX, SANDWICH, POLAR BEAR, S. OLIVER, DUTCH, VANILIA, LEVI'S, DOUBLE DUTY EN NEWS.
Nu met kortingen tot 50%

DAMESKONFEKTIE
(Ook verkrijgbaar in onze damesmodezaak te Geleen)

WOLLEN MANTELS In diverse kleuren en modellen. Van ~~ƒ 229,-~~ en ~~ƒ 348,-~~ Voor **119,--** en **189,--**

JACKS Modieuze jacks van COLETTE in diverse modellen en kleuren. Van ~~ƒ 398,-~~ en ~~ƒ 475,-~~ Voor **198,--**

UNI BLAZERS Van wol/polyester. 1 en 2 rij knoopsluiting. Diverse kleuren. Van ~~ƒ 280,-~~ Voor **189,--**

GILETS Van pigskin suède. In een naturel kleur. Van ~~ƒ 49,-~~ Voor **35,--**

KOMBINATIESETS Restanten uit de kollekties van o.a. ARA, LUCIA, BASLER, GERRY WEBER, COPINES, CM, BETTY BARCLAY en CHOICE. **NU MET KORTINGEN TOT 50%**

BLOUSES In uni of dessin. Van ~~ƒ 69,-~~, ~~79,-~~ en ~~ƒ 98,-~~ Voor **49,--**

ZIJDEN BLOUSES In rood, bottle, marine en bruin. Van ~~ƒ 129,-~~ en ~~ƒ 140,-~~ Voor **79,--**

UNI ROKKEN In diverse modellen. Van ~~ƒ 98,-~~, ~~ƒ 129,-~~, ~~ƒ 149,-~~ en ~~ƒ 159,-~~ Voor **79,--**

KABELPULLOVERS Keuze uit verschillende modellen, motieven en kleuren. Van ~~ƒ 139,-~~ Voor **79,--**

LAMSWOLLEN PULLOVERS In diverse modellen en kleuren. Van ~~ƒ 69,-~~, ~~79,-~~ en ~~ƒ 89,-~~ Voor **49,--**

HERENKONFEKTIE

WINTERJASSEN In korte en lange modellen. Van ~~ƒ 398,-~~ Voor **198,--**
Enkele stuks NU SLECHTS **149,--**

REGENJASSEN Sportieve modellen met uitritsbare wintervoering. Van ~~ƒ 298,-~~ Voor **149,--**

JACKS Vlotte modellen met warme wintervoering. Van ~~ƒ 198,-~~ Voor **98,--**

KOSTUUMS Bekende merken. **NU MET 20, 30 EN 50% KORTING**
Enkele stuks NU SLECHTS **198,--**

KOLBERTS Sportieve tweedkolberts en effen blazers. Van ~~ƒ 339,-~~ Voor **198,--**

PANTALONS In zuiver wollen, wol/trevira en katoenen kwaliteiten. Van ~~ƒ 149,-~~ en ~~ƒ 129,-~~ Voor **79,--** en **59,--**

PULLOVERS Met ronde hals en V-hals. Van ~~ƒ 149,-~~ en ~~ƒ 98,-~~ Voor **69,--** en **49,--**

KINDERKONFEKTIE

JACKS Van Mc GREGOR zowel van chintz als in donskwaliteiten. Van ~~ƒ 350,-~~ Voor **139,--** en **129,--**

JEANSPANTALONS van PEPE, LEVI'S en ONWISE. NU MET KORTINGEN VAN 20 TOT 40%

RUGBY SWEATERS Van Mc GREGOR. Diverse modellen en kleuren. Van ~~ƒ 139,-~~ Voor **69,--**

Alle bekende merken zoals: MEXX, ESPRIT, I.K.K.S., GET SMART, BARBARA FARBER, POINTER, PEPE, R.T.M. EN KÖNIGSMÜHLE
Nu met kortingen van 20, 30 en 50%

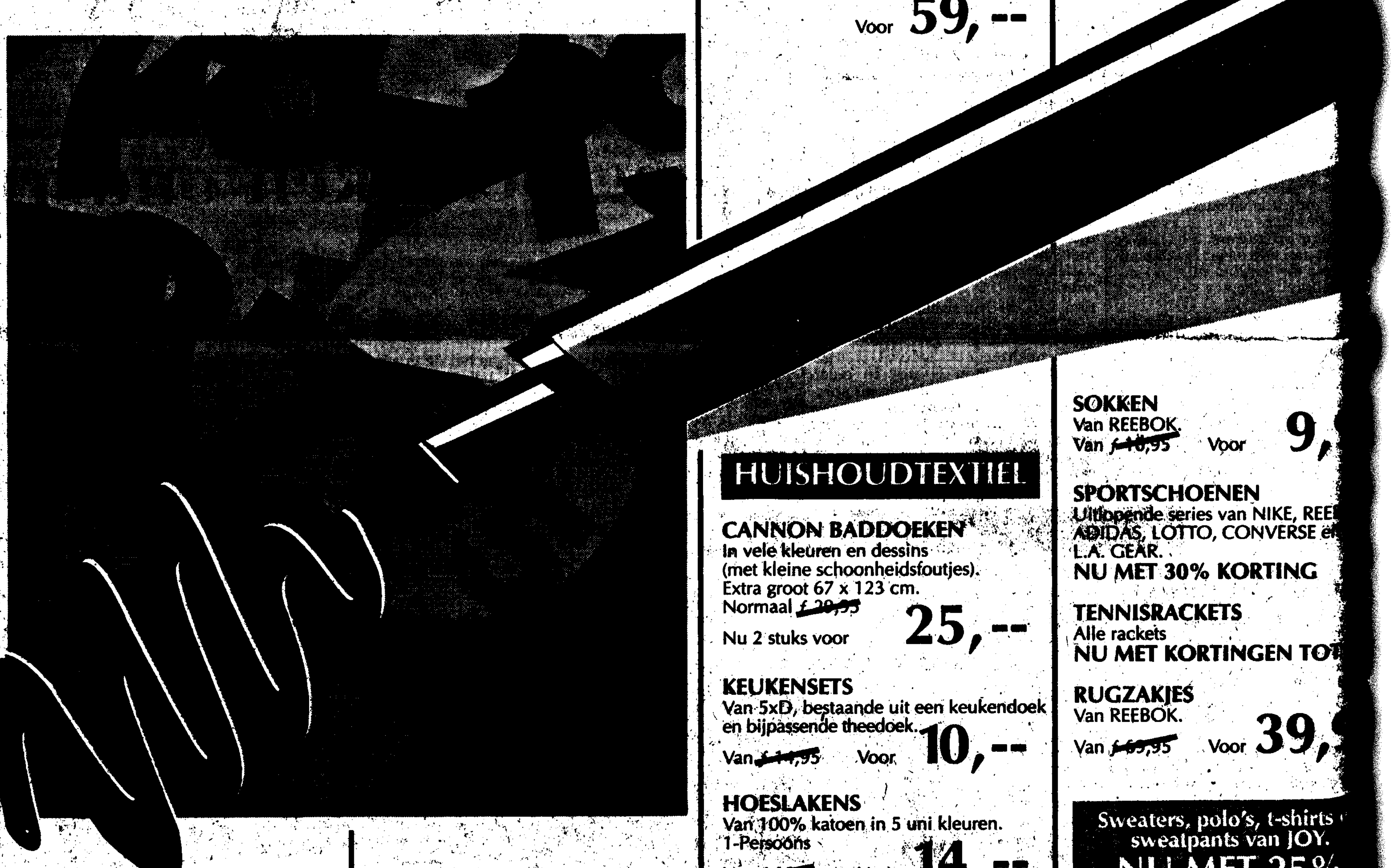
SCHOENEN

HERENSCHOENEN De merken CLARKS en Mc GREGOR. **NU MET EEN KORTING VAN ƒ 50,-**

DAMESSCHOENEN De merken ARCHE en PETER KAISER. **NU MET EEN KORTING VAN ƒ 50,-**

KINDERSCHOENEN De merken CLARKS, BURLEY en KICKERS. **NU MET 30% KORTING**

Dit is pas vorstelijk opruimen. Alles maar dan ook alles moet weg (dus ook alle merkartikelen) om ruimte te maken voor de komende voorjaarskollektie.



MODESTOFFEN

BADSTOF Van de WITTE LIETAER. In 12 modekleuren. Dubbelbreed (met kleine schoonheidsfoutjes). Van ~~ƒ 19,-~~ Voor **12,--** per meter.

WINTERSTOFFEN Alle winterstoffen. **NU MET KORTINGEN VAN 30 TOT 70%**

BEENMODE

DAMESPANTY'S Van YVES SAINT LAURENT. 15 Denier. Alle maten. Van ~~ƒ 21,95~~ Voor **10,--**

HERENSOKKEN In diverse kleuren en dessins. Alle maten. Nu 2 paar voor **10,--**

DAMESNACHTHEMDEN Van 100% glanskatoen. Diverse modellen. Maten 40 t/m 50. Van ~~ƒ 89,-~~ Voor **59,--**

DAMESDUSTERS In fleurige dessins. Met badstof voering. Maten 38 t/m 48. Van ~~ƒ 139,-~~ Voor **99,--**

HERENPYJAMA'S EN SHORTAMA'S Van SCHIESSER. Maten 48 t/m 56. Van ~~ƒ 75,-~~ en ~~ƒ 89,-~~ Voor **59,--**

ONDERMODE

BEHA'S Van PASSIONATA. Met en zonder beugel. Maten A, B en C. Van ~~ƒ 49,95~~ Voor **29,--**

BEHA'S Van NATURANA. Met en zonder beugel. In wit en zwart. Maten A, B, C en D. Van ~~ƒ 16,95~~ en ~~ƒ 19,95~~ Voor **10,--**

DAMESTAILLESLIPS Van SCHIESSER. 100% katoen. Maten 40 t/m 50. In 2-stuks verpakking. Van ~~ƒ 17,95~~ Voor **15,95**

SCHIESSER HERENONDERGOED Singlets of sportslips in 100% katoen. In 2-stuks verpakking. Maten 4 t/m 8. Van ~~ƒ 29,95~~ Voor **19,95**

NACHTMODE

DAMESPYJAMA'S Van RINGELLA. In diverse kleuren en modellen. Maten 38 t/m 48. Van ~~ƒ 69,95~~ en ~~ƒ 79,95~~ Voor **49,--**

HUISHOUDTEXTIEL

CANNON BADDOEKEN In vele kleuren en dessins (met kleine schoonheidsfoutjes). Extra groot 67 x 123 cm. Normaal ~~ƒ 39,95~~ Nu 2 stuks voor **25,--**

KEUKENSETS Van 5xD, bestaande uit een keukendoek en bijpassende theedoek. Van ~~ƒ 14,95~~ Voor **10,--**

HOESLAKENS Van 100% katoen in 5 uni kleuren. 1-Persoons Van ~~ƒ 19,-~~ Voor **14,--** 2-Persoons Van ~~ƒ 27,-~~ Voor **19,--**

HOESLAKENS Van badstof en yersey. In vele uni kleuren. 1-Persoons. Van ~~ƒ 29,95~~ Voor **19,95**

DEKBEDOVERTREKKEN In Engelse bloemendessins met ruches langs sloop. **NU MET GRATIS BIJPASSEND HOESLAKEN.**
1-Persoons Nu voor **89,--**
2-Persoons Nu voor **119,--**
Litsjumeaux Nu voor **139,--**

DEKBEDDEN Met 65% Europese eendedons en 35% donzige veertjes. Met 5 jaar garantie.
1-Persoons Van ~~ƒ 249,-~~ Voor **199,--**
2-Persoons Van ~~ƒ 419,-~~ Voor **299,--**
Litsjumeaux Van ~~ƒ 509,-~~ Voor **349,--**

INTERSPORT

TRAININGSPAKKEN Van LOTTO. Maten M t/m XL Van ~~ƒ 249,-~~ Voor **149,**
Maten 128 t/m 176 Van ~~ƒ 159,-~~ Voor **89,**

SOKKEN Van REEBOK. Van ~~ƒ 16,95~~ Voor **9,**

SPORTSCHOENEN Uitlopende series van NIKE, REE ADIDAS, LOTTO, CONVERSE e L.A. GEAR. **NU MET 30% KORTING**

TENNISRACKETS Alle rackets **NU MET KORTINGEN TO**

RUGZAKJES Van REEBOK. Van ~~ƒ 69,95~~ Voor **39,**

Sweaters, polo's, t-shirts sweatpants van JOY. **NU MET 25% KORTING**

LEDERWAREN

DAMESTASSEN Restanten in diverse kleuren en modellen. **NU MET 20 TOT 50% KORTING**

REISTASSEN EN RUGZAK Van BEVERLY HILLS. In diverse modellen. **NU MET 20 TOT 50% KORTING**

BYOUTERIE
Sieraden van MONET, TRI NAPIER EN MARVELLA **NU MET 50% KORTING**
Restanten oorbellen en bro uit de VIVA kollektie **NU VOOR ƒ 5,-- ƒ 10,-- ƒ 15, en ƒ 20,--**

daar winkel je voor je plezier!